KitchenAid®

FRONT-LOADING AUTOMATIC WASHER

Use & Care Guide

For questions about features, operation/performance, parts accessories or service, call: **1-800-422-1230**
In Canada, call for assistance **1-800-461-5681**, for installation and service, call: **1-800-807-6777** or visit our website at...
www.kitchenaid.com or **www.KitchenAid.ca**

LAVADORA AUTOMÁTICA DE CARGA FRONTAL

Manual de uso y cuidado

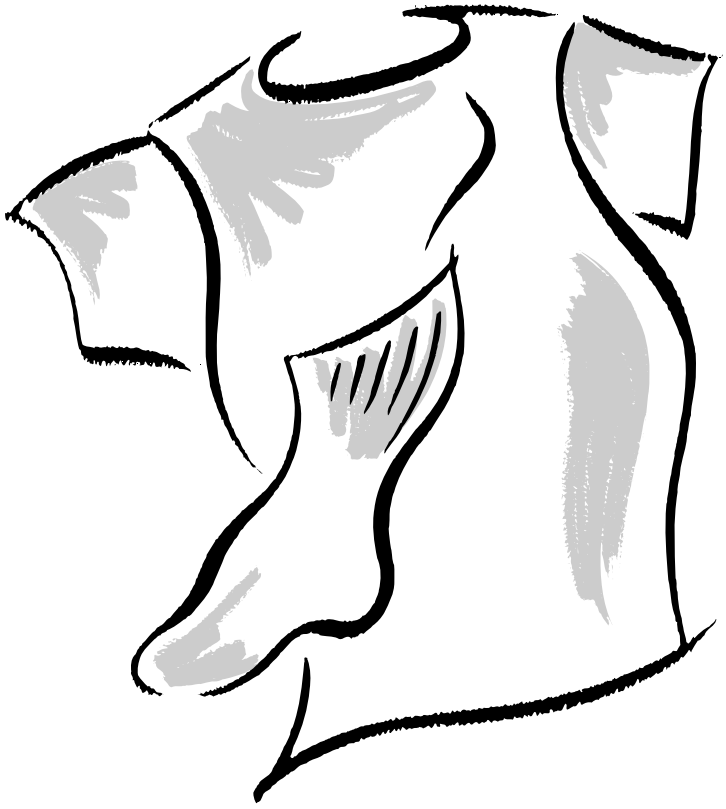
Au Canada, para consultas al **1-800-461-5681**, respecto accesorios o servicio **1-800-807-6777** o visite nuestro sitio web en...
www.KitchenAid.ca

LAVEUSE AUTOMATIQUE À CHARGEMENT FRONTAL

Guide d'utilisation et d'entretien

Au Canada, pour assistance composez le **1-800-461-5681**, pour installation ou service composez le **1-800-807-6777** ou visitez notre site web à...
www.KitchenAid.ca

Table of Contents/Índice/Table des matières.....2



4619 7022 0271

TABLE OF CONTENTS

WASHER SAFETY 3
INSTALLATION REQUIREMENTS 4
Tools and Parts 4
Options 4
Location Requirements 4
Drain System 6
Electrical Requirements 6
INSTALLATION INSTRUCTIONS 7
Remove Transport System 7
Connect the Inlet Hoses 7
Route the Drain Hose 8
Secure the Drain Hose 8
Level the Washer 8
Complete Installation 8
FEATURES AND BENEFITS 9
WASHER USE 10
Starting Your Washer 10
Using the Dispenser 11
Pausing or Restarting 12
Changing Cycles, Options and Modifiers 12
Status Lights 12
Cycles 13
Options 14
Modifiers 14
Laundry Guide 15
LAUNDRY TIPS 16
Loading 16
WASHER CARE 16
Cleaning Your Washer 16
Water Inlet Hoses 16
Vacation, Storage, and Moving Care 16
TROUBLESHOOTING 17
ASSISTANCE OR SERVICE 19
WARRANTY 20

ÍNDICE

SEGURIDAD DE LA LAVADORA 22
REQUISITOS DE INSTALACIÓN 23
Piezas y Herramientas 23
Opciones 23
Requisitos de ubicación 23
Sistema de desagüe 25
Requisitos eléctricos 26
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN 27
Eliminación del sistema de transporte 27
Conexión de las mangueras de entrada 27
Tendido de la manguera de desagüe 27
Fijación de la manguera de desagüe 28
Nivelación de la lavadora 28
Complete la instalación 28
CARACTERÍSTICAS Y BENEFICIOS 29
USO DE LA LAVADORA 30
Puesta en marcha de la lavadora 30
Uso del depósito 31
Cómo hacer una pausa o reanudar la marcha 32
Cambio de ciclos, opciones y modificadores 32
Luces de estado 33
Ciclos 33
Opciones 35
Modificadores 35
Guía para el lavado 36
CONSEJOS DE LAVANDERÍA 37
Cómo cargar 37
CUIDADO DE LA LAVADORA 37
Limpieza de su lavadora 37
Mangueras de entrada del agua 38
Cuidado durante las vacaciones, el almacenamiento y la mudanza 38
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS 38
AYUDA O SERVICIO TÉCNICO 41
GARANTÍA 42

TABLE DES MATIÈRES

SÉCURITÉ DE LA LAVEUSE 43
EXIGENCES D'INSTALLATION 44
Outils et pièces 44
Facultatif 44
Exigences d'emplacement 44
Système de vidange 46
Spécifications électriques 47
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION 48
Enlèvement du système de transport 48
Raccordement des tuyaux d'alimentation 48
Acheminement du tuyau de vidange 48
Immobilisation du tuyau de vidange 49
Réglage de l'aplomb de la laveuse 49
Achever l'installation 49
CARACTÉRISTIQUES ET AVANTAGES 50
UTILISATION DE LA LAVEUSE 51
Mise en marche de la laveuse 51
Utilisation du distributeur 52
Pause ou remise en marche 53
Changement de programmes, options et modificateurs 53
Témoins lumineux 54
Programmes 54
Options 56
Modificateurs 56
Guide de lessivage 57
CONSEILS DE LESSIVAGE 58
Chargement 58
ENTRETIEN DE LA LAVEUSE 58
Nettoyage de la laveuse 58
Tuyaux d'alimentation de la laveuse 59
Préparation avant des vacances, un entreposage ou un déménagement 59
DÉPANNAGE 59
ASSISTANCE OU SERVICE 62
GARANTIE 63

WASHER SAFETY

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word “DANGER” or “WARNING.” These words mean:

⚠DANGER — **You can be killed or seriously injured if you don't <u>immediately</u> follow instructions.**

⚠WARNING — **You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.**

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons when using the washer, follow basic precautions, including the following:

- Read all instructions before using the washer.
- Do not wash articles that have been previously cleaned in, washed in, soaked in, or spotted with gasoline, dry-cleaning solvents, other flammable, or explosive substances as they give off vapors that could ignite or explode.
- Do not add gasoline, dry-cleaning solvents, or other flammable, or explosive substances to the wash water. These substances give off vapors that could ignite or explode.
- Under certain conditions, hydrogen gas may be produced in a hot water system that has not been used for 2 weeks or more. HYDROGEN GAS IS EXPLOSIVE. If the hot water system has not been used for such a period, before using the washing machine, turn on all hot water faucets and let the water flow from each for several minutes. This will release any accumulated hydrogen gas. As the gas is flammable, do not smoke or use an open flame during this time.
- Do not allow children to play on or in the washer. Close supervision of children is necessary when the washer is used near children.
- Before the washer is removed from service or discarded, remove the door or lid.
- Do not reach into the washer if the drum, tub or agitator is moving.
- Do not install or store the washer where it will be exposed to the weather.
- Do not tamper with controls.
- Do not repair or replace any part of the washer or attempt any servicing unless specifically recommended in this manual or in published user-repair instructions that you understand and have the skills to carry out.
- See “Electrical Requirements” for grounding instructions.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

INSTALLATION REQUIREMENTS

Tools and Parts

Assemble the necessary tools and supplies before beginning the washer installation. The parts supplied are in the washer drum.

Tools needed for connecting the water inlet hoses

- Pliers (that open to 1 9/16 in. [39.5 mm])
- Flashlight (optional)

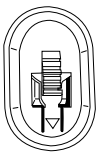
Tools needed for installation

- Open end wrench 17 mm and 13 mm
- Level
- Wood block (2" x 4")
- Ruler or measuring tape

Parts supplied:



Beaded strap



Transport bolt hole plug (4)

Alternate Parts

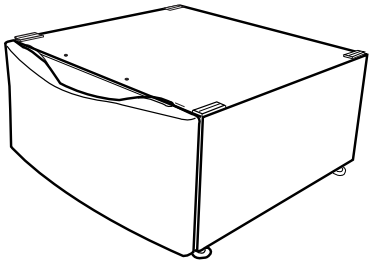
Your installation may require additional parts. If you are interested in purchasing one of the items listed here, call the toll-free number on the cover or in the "Assistance or Service" section.

If You Have	You Will Need to Buy
Laundry tub or standpipe taller than 96 in. (2.4 m)	Sump pump system (if not already available)
Overhead sewer	Standard 20 gal. (76 L), 30 in. (76.2 cm) tall drain tub or utility sink and sump pump (available from local plumbing suppliers)
Floor drain	Siphon break, Part Number 285834; additional drain hose Part Number 8318155; and connector kit, Part Number 285835
Drain hose too short	4 ft drain hose extension kit, Part Number 285863
Water faucets beyond reach of fill hoses	2 longer water fill hoses: 6 ft (1.8 m) Part Number 76314, 10 ft (3.0 m) Part Number 350008

Options

Pedestal

Are you placing the washer on a pedestal? You may purchase a pedestal separately for this washer. This pedestal will add about 13 in. (33 cm) to the height of your unit for a total height of approximately 51 in. (130 cm).



Optional pedestal

To order, call the dealer from whom you purchased your washer or refer to the "Assistance or Service" section of this manual. (Ask for Part Number LAB2700PO [Meteorite].)

Stack Kit

Are you planning to stack your KitchenAid washer and dryer? To do so you will need to purchase a Stack Kit.

To order, call the dealer from whom you purchased your dryer or refer to the "Assistance or Service" section of this manual. Ask for Part Number 8541503.

Location Requirements

Selecting the proper location for your washer improves performance and minimizes noise and possible washer "walk."

Your washer can be installed under a custom counter, or in a basement, laundry room, closet, or recessed area. (See "Drain System.")

Companion appliance location requirements should also be considered. Proper installation is your responsibility.

You will need

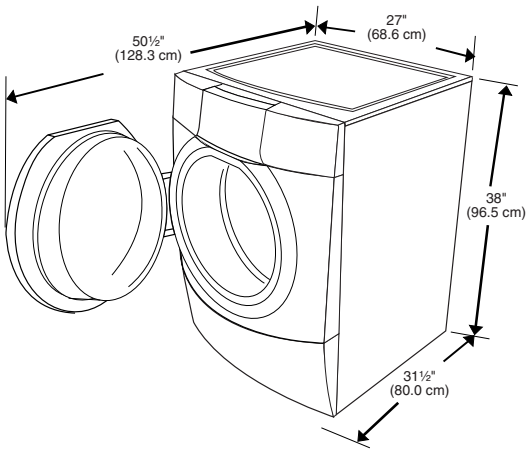
- A water heater set to deliver 120°F (49°C) water to the washer.
- A grounded electrical outlet located within 5 ft (1.5 m) of where the power cord is attached to the back of the washer. (See "Electrical Requirements.")
- Hot and cold water faucets located within 4 ft (1.2 m) of the hot and cold water fill valves, and water pressure of 20-100 psi (137.9-689.6 kPa).
- A level floor with a maximum slope of 1 in. (2.5 cm) under entire washer. Installing the washer on carpeting is not recommended.
- A sturdy and solid floor to support the washer with a total weight (water and load) of 400 lbs (180 kg).

Do not operate your washer in temperatures below 32°F (0°C). Some water can remain in the washer and can cause damage in low temperatures.

Installation clearances

- The location must be large enough to allow the washer door to be fully opened.
- Additional spacing should be considered for ease of installation and servicing.
- Additional clearances might be required for wall, door, and floor moldings.
- Additional spacing of 1 in. (2.5 cm) on all sides of the washer is recommended to reduce noise transfer.
- Companion appliance spacing should also be considered.

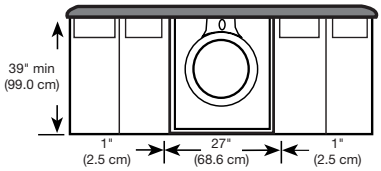
Washer Dimensions



Recommended installation spacing for custom undercounter installation

The dimensions shown are for the recommended spacing.

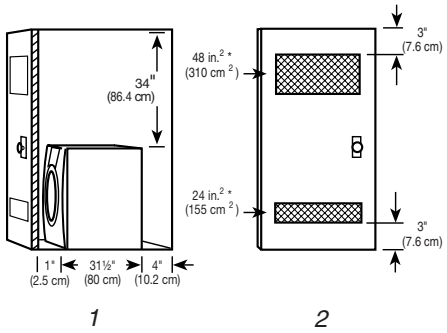
Custom undercounter installation - Washer only



Recommended installation spacing for recessed or closet installation, with or without a pedestal

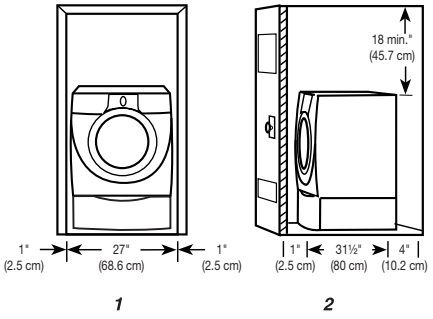
The dimensions shown are for the recommended spacing.

Recessed area or closet installation



1. Side view - closet or confined area
2. Closet door with vents

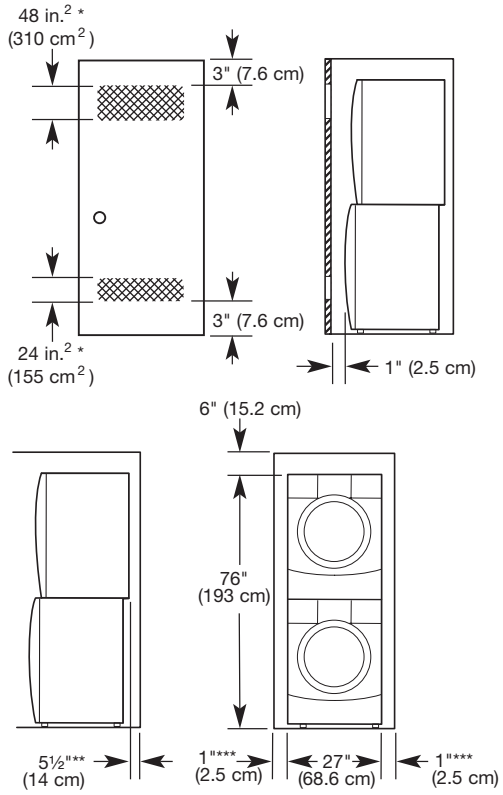
Recessed or closet installation - Washer on pedestal



1. Recessed area
2. Side view - closet or confined area

Recommended installation spacing for recessed or closet installation, with stacked washer and dryer

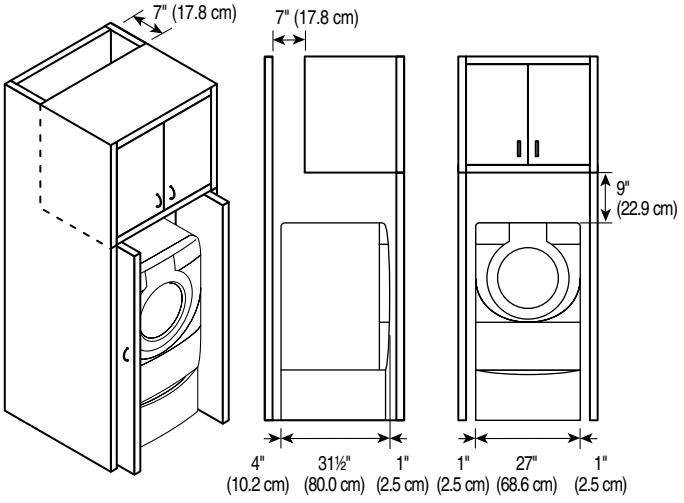
The dimensions shown are for the recommended spacing.



** Min. top and bottom air openings for closet door.*
*** External exhaust elbow requires additional space.*
****Wall, door and floor molding may require additional spacing.*

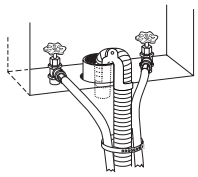
Recommended installation spacing for cabinet installation

- The dimensions shown are for the recommended spacing.
- For cabinet installation, with a door, the minimum ventilation openings in the top are required.

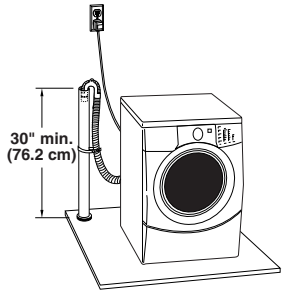


Drain System

The washer can be installed using the standpipe drain system (floor or wall), the laundry tub drain system, or the floor drain system. Select the drain hose installation method you need. (See “Alternate Parts.”)



1

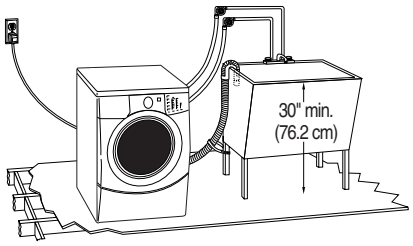


2

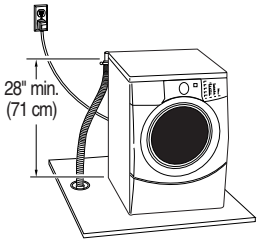
Standpipe drain system - wall or floor (views 1 & 2)

The standpipe drain requires a minimum diameter standpipe of 2 in. (5 cm). The minimum carry-away capacity can be no less than 17 gal. (64 L) per minute.

The top of the standpipe must be at least 30 in. (76.2 cm) high and no higher than 96 in. (2.4 m) from the bottom of the washer.



1



2

Laundry tub drain system (view 1)

The laundry tub needs a minimum 20 gal. (76 L) capacity. The top of the laundry tub must be at least 30 in. (76.2 cm) above the floor.

Floor drain system (view 2)

The floor drain system requires a siphon break that may be purchased separately. (See “Alternate Parts.”)

The siphon break must be a minimum of 28 in. (71 cm) from the bottom of the washer. Additional hoses might be needed.

Electrical Requirements

⚠ WARNING



Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

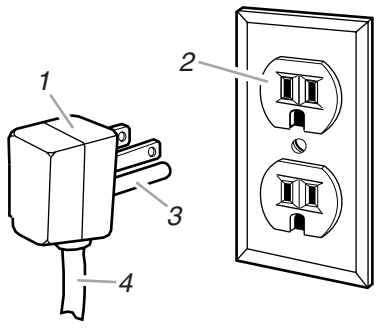
Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

- A 120-volt, 60-Hz., AC-only, 15- or 20-ampere, fused electrical supply is required. Time-delay fuse or circuit breaker is recommended. It is recommended that a separate circuit serving only this appliance be provided.
- This washer is equipped with a power supply cord having a 3 prong grounding plug.
- To minimize possible shock hazard, the cord must be plugged into a mating, 3 prong, grounding-type outlet, grounded in accordance with local codes and ordinances. If a mating outlet is not available, it is the personal responsibility and obligation of the customer to have the properly grounded outlet installed by a qualified electrician.
- If codes permit and a separate ground wire is used, it is recommended that a qualified electrician determine that the ground path is adequate.
- Do not ground to a gas pipe.
- Check with a qualified electrician if you are not sure the washer is properly grounded.
- Do not have a fuse in the neutral or ground circuit.



1. 3 prong grounding plug
2. 3 prong grounding-type wall receptacle
3. Grounding prong
4. Power supply cord

GROUNDING INSTRUCTIONS

For a grounded, cord-connected washer:

This washer must be grounded. In the event of a malfunction or breakdown, grounding will reduce the risk of electrical shock by providing a path of least resistance for electric current. This washer is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

WARNING: Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or serviceman if you are in doubt as to whether the appliance is properly grounded.

Do not modify the plug provided with the appliance – if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

For a permanently connected washer:

This washer must be connected to a grounded metal, permanent wiring system, or an equipment grounding conductor must be run with the circuit conductors and connected to the equipment-grounding terminal or lead on the appliance.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Remove Transport System

⚠ WARNING

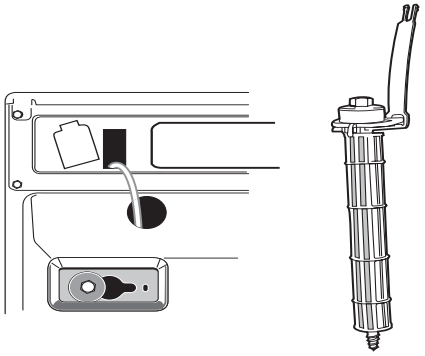
Excessive Weight Hazard

Use two or more people to move and install washer.

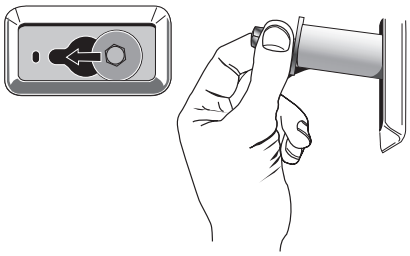
Failure to do so can result in back or other injury.

IMPORTANT: Position the washer so that the rear of the unit is within approximately 3 ft (90 cm) of the final location.

There are 4 bolts in the rear panel of the washer that support the suspension system during transportation. These bolts also retain the power cord inside the washer until the bolts are removed.



1. Using a 13 mm wrench, loosen each of the bolts.
2. Once the bolt is loose, move it to the center of the hole and completely pull out the bolt, including the plastic spacer covering the bolt. The power cord will be attached to all 4 bolts inside the washer.



3. Once all 4 bolts are removed, pull the power cord through the opening of the rear panel and close the hole with the attached cap.
4. Close the bolt holes with the 4 transport bolt hole plugs.

NOTE: If the washer is to be transported at a later date, call your local service center.

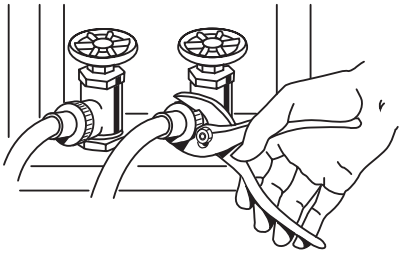
Connect the Inlet Hoses

Connect the inlet hoses to the water faucets

Make sure the washer drum is empty.

1. Using pliers, check the tightness of the hose couplings already attached to the washer.

   NOTE: Do not overtighten. Damage to the coupling can result.
2. Attach the hose with the red color indicator to the hot water faucet. Screw on coupling by hand until it is seated on the washer.
3. Attach the hose with the blue color indicator to the cold water faucet. Screw on coupling by hand until it is seated on the washer.
4. Using pliers, tighten the couplings with an additional two-thirds turn.



NOTE: Do not overtighten. Damage to the coupling can result.

5. Turn on the water faucets and check for leaks.

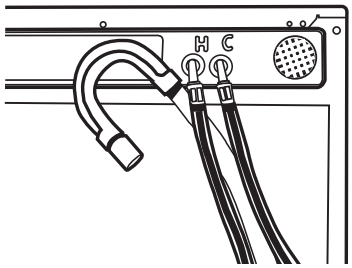
   NOTE: Replace inlet hoses after 5 years of use to reduce the risk of hose failure. Record hose installation or replacement dates on the hoses for future reference.

   Periodically inspect and replace hoses if bulges, kinks, cuts, wear, or leaks are found.

Route the Drain Hose

Proper routing of the drain hose protects your floors from damage due to water leakage. Carefully read and follow these instructions.

The drain hose is connected to your washer.



To prevent drain water from going back into the washer:

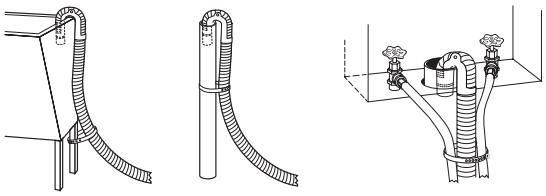
- Do not straighten the drain hose, and do not force excess drain hose into standpipe. Hose should be secure, but loose enough to provide a gap for air.
- Do not lay excess hose on the bottom of the laundry tub.

Floor drain

You may need additional parts. (See Floor Drain under “Alternate Parts.”)

Secure the Drain Hose

1. Drape the power cord over the washer top.
2. Secure the drain hose to the laundry tub leg or standpipe with the beaded strap provided. (See illustrations 1 and 2.)



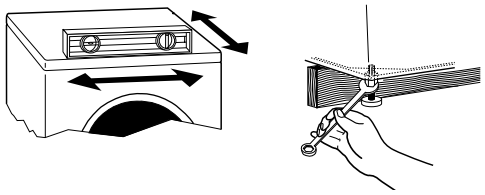
   If the washer faucets and the drain standpipe are recessed (see illustration 3), put the hooked end of the drain hose in the standpipe. Tightly wrap the beaded strap around the water inlet hoses and the drain hose.

Do not force excess drain hose into the standpipe.

Level the Washer

Properly leveling your washer prevents excessive noise and vibration.

1. Check the levelness of the washer by placing a level on the top edge of the washer, first side to side, then front to back.



   If the washer is against a wall, move the washer out slightly before tipping back. If the washer is not level, first prop the front with a wood block and adjust the feet as necessary; then prop the back and adjust feet as necessary. Repeat this step until washer is level.
2. After the washer is level, use a 17 mm open-end wrench to turn the nuts on the feet tightly against the washer cabinet.

   All 4 feet must be tightened. If the nuts are not tight against the washer cabinet, the washer may vibrate.
3. Slide the washer to its final location.
4. Confirm the levelness of the washer.

Complete Installation

1. Check the electrical requirements. Be sure that you have the correct electrical supply and the recommended grounding method. (See “Electrical Requirements.”)
2. Check to be sure all parts are now installed. If there is an extra part, go back through the steps to see which step was skipped.
3. Check to be sure you have all of your tools.
4. Dispose/recycle all packaging materials.
5. Check to be sure the water faucets are on.
6. Check for leaks around faucets and inlet hoses.

⚠ WARNING



Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

7. Plug into a grounded 3 prong outlet.
8. Read “Washer Use.”
9. To test and to clean your washer, measure ½ the normal recommended amount of powdered or liquid High Efficiency (HE) detergent. Pour the detergent into the detergent dispenser. Select NORMAL/CASUAL, and then select HOLD TO START. Allow the washer to complete one whole cycle.

FEATURES AND BENEFITS

Electronic Controls
Flexible electronic controls are easy to use whether you are a beginner or an expert.

Smart Dispensers
The Smart Dispensers make your washer truly automatic. This washer provides a four-compartment dispenser which includes separate compartments for main wash detergent, fabric softener, bleach, and auto prewash or auto soak. The dispenser has large pour zones, is self-cleaning, and can be easily removed. Laundry products are diluted with fresh water and added to the load at the proper time in the wash cycle.

Auto Water Level
This washer automatically adjusts water level for best cleaning and rinsing performance. Two sensors determine load size, load composition, and suds level, then the sensors adjust the water level to the proper setting. This eliminates guesswork. The water level is just right for every wash load size.

Larger Load Size
Since there is no agitator, you can wash larger, bulkier items like a king-sized bedspread. You are also able to wash more clothes at one time, which means fewer loads.

Suspension System
To reduce washer “walk” and “off-balance” conditions, your new washer combines:

- 2 Springs to isolate vibration
- 4 Shock absorbers at the washer base to minimize movement

Stainless Steel Drum
The Stainless Steel drum eliminates corrosion and enables higher spin speeds for more water extraction, reducing drying time.

High-Efficiency Wash System
Your new front-loading, high-efficiency washer saves time with fewer, larger loads, and lowers your water and energy bills by helping conserve resources.

Spin Speeds
This washer automatically selects the spin speed based on the cycle selected. This factory setting can be changed, however. This washer offers up to five different spin speed choices.

Heating Element
This washer has a heating element that automatically heats the water to the best temperature on select cycles. This enables stepped cleaning, a process in which warm water is brought in and mixed with detergent first, then the water is heated. The warm water cleans protein stains such as blood and eggs, and the heated water removes oily stains such as perspiration and dirty mechanical oil. This heater is active in the Sanitary, Whitest Whites and Heavy Duty cycles, and in the Stain Treat option.

Automatic Temperature Control
The automatic temperature control electronically senses and maintains a uniform water temperature. Automatic temperature control regulates incoming hot and cold water. Automatic temperature control is automatically turned On when a cycle is selected.

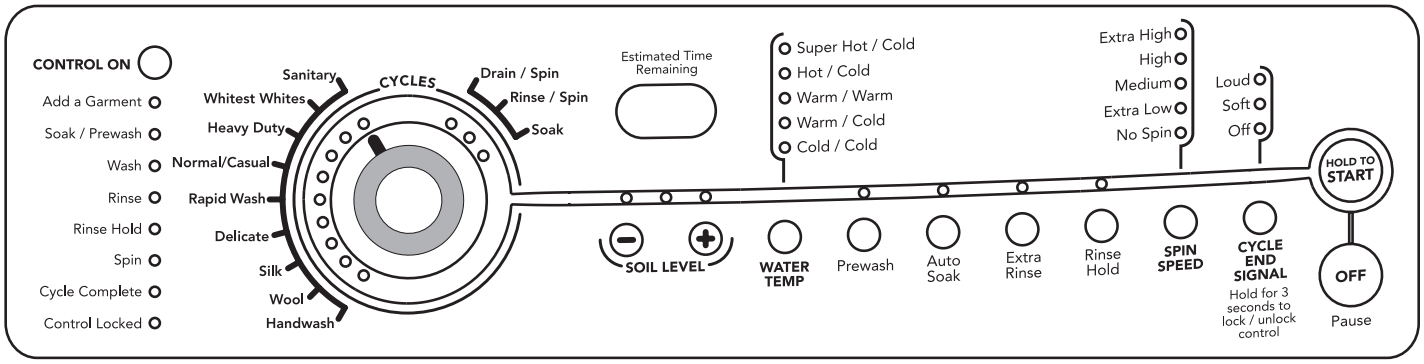
Add A Garment
At the beginning of the Sanitary, Whitest Whites, Heavy Duty, Normal/Casual and Rapid Wash cycles, this washer allows an 8-minute period in which forgotten garments may be added to a load. The ADD A GARMENT status light will glow during this 8-minute period.

Special Cleaning Action with Direct Injection
This washer channels 100% of the water through the dispensers to assure thorough rinse-out and mixture of all the additives before they touch any garments. The water is then sprayed from the top front onto the center of the load, providing even distribution and optimum cleaning performance. It is normal for small amounts of water to remain in the dispensers when the wash cycle is complete.

Efficient Detergent System
This washer has a specially designed valve that closes during the wash portion of the cycle so that 100% of the water and detergent mixture is used on the load. The Efficient Detergent System ensures that no water or detergent is wasted.

Dynamic Off-Balance Detection
This washer uses two sensors to detect load size and the amount of off-balance within the load. The suspension system and controls are specially designed to redistribute the load automatically.

WASHER USE



Starting Your Washer

⚠WARNING



Fire Hazard

Never place items in the washer that are dampened with gasoline or other flammable fluids.

No washer can completely remove oil.

Do not dry anything that has ever had any type of oil on it (including cooking oils).

Doing so can result in death, explosion, or fire.

WARNING: To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons, read the IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS before operating this appliance.

The following is a guide to using your washer. Please refer to specific sections of this manual for more detailed information.

Do not store laundry products on the top surface of this washer. Vibration is normal during operation.

First Wash Cycle Without Laundry
Before washing clothes for the first time, choose NORMAL/CASUAL cycle and run it without clothes. After installation, if a complete cycle has not been run without clothes, use ½ the normal recommended amount of powdered or liquid High Efficiency (HE) detergent. This initial cycle serves to ensure the interior is clean before washing clothes.

1. **To load washer**
   Open the washer door by pulling on the handle. Sort laundry according to color and type of fabric. Place a load of sorted clothes in the washer. Do not overload washer. Overloading can cause poor cleaning.
   - The washer can be fully loaded, but not tightly packed. Washer door should close easily.
   - Mix large and small items and avoid washing single items. Load evenly.
   - It is recommended that you wash small items such as infant socks in a mesh garment bag.
   - When unloading garments, occasionally check under the rubber rim at the front of the tub for small items.
2. Close the washer door by pushing it firmly until the lock clicks. The washer door will remain locked during the wash cycle.
   NOTE: After any wash cycle is completed, the door must be opened and then closed before a new cycle can begin. The door can be opened only if PAUSE/OFF is selected while the ADD A GARMENT light is glowing or if the cycle has been canceled. See “To cancel a cycle.”
3. Open the Dispenser Drawer and add laundry products to the detergent, bleach, or fabric softener compartments. Close drawer slowly to avoid spills. See “Using the Dispenser.”
   NOTE: For best performance, use High Efficiency detergents. The package for this type of detergent will be marked “HE” or “High Efficiency.” The wash action along with less water could create too much sudsing with a regular detergent.
4. Turn on the washer by selecting CONTROL ON. Select one of the cycles by turning the cycle selector. The indicator light for the selected cycle will glow. When selecting a wash cycle, the preset Options, Water Temp, Spin Speed, and Soil Level for the selected cycle will glow. The display shows the estimated time remaining. The preset settings provide the recommended fabric care for the selected cycle. See “Cycles.”
5. Select the desired OPTIONS. Not all options are available with all cycles. See “Options.”
6. Select the desired MODIFIERS. Not all modifiers are available with all cycles and options. See “Modifiers.”
7. If desired, select the CYCLE END SIGNAL. The signal is helpful when you are washing items that should be removed from the washer as soon as it stops. Select LOUD or SOFT.
8. **To begin the wash cycle immediately**
   Select HOLD TO START.
   - If you do not select HOLD TO START within 5 minutes of choosing a cycle, the washer automatically shuts off.
   - When the wash cycle is complete, the CYCLE COMPLETE status light glows, the door unlocks, and the wash load can be removed from the washer. The washer powers down automatically 5 minutes after the cycle is complete and the CYCLE COMPLETE light goes off. To power down the washer manually after the wash cycle is complete, select PAUSE/OFF once.

Using the Dispenser

Your new washer has a dispenser drawer with four separate compartments for your laundry products—two are for detergent, one is for liquid chlorine bleach, and one is for liquid fabric softener. Laundry products are diluted and dispensed automatically at the proper time during the wash cycle, making it unnecessary for you to return to the washer during the cycle to add them.

It is normal for small amounts of water to remain in the dispensers when the wash cycle is complete.

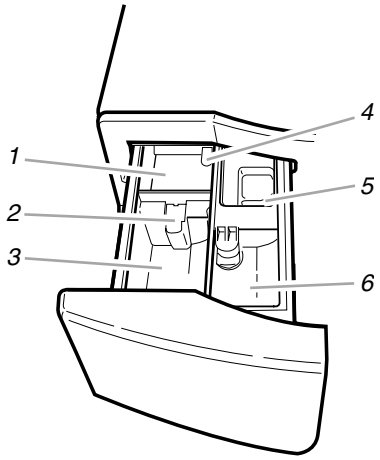
Do not put laundry additives directly into the wash tub. Always use the proper dispensers when adding laundry products.

Choosing the Right Detergent

For best washing performance, use a High Efficiency (HE), or low-sudsing, detergent.

To fill dispenser compartments

1. Pull out the dispenser drawer.
2. Add the desired laundry product to the proper compartment.
3. Push in the dispenser drawer carefully and completely (to avoid spillage).



Dispenser

1. Prewash detergent compartment
2. Separator
3. Main Wash detergent compartment
4. Dispenser release lever
5. Bleach compartment
6. Fabric softener compartment

Prewash detergent compartment

(Number 1 in Dispenser Illustration)

Add detergent to this compartment when using the Prewash option or Auto Soak. Liquid or powdered detergent may be used in this compartment. The detergent will automatically be dispensed during Prewash if the Prewash option is selected or during the soak time if Auto Soak is selected.

- Using High Efficiency (HE) detergent, add ⅓ the recommended amount to the Prewash compartment and ⅔ the recommended amount to the Main Wash compartment.

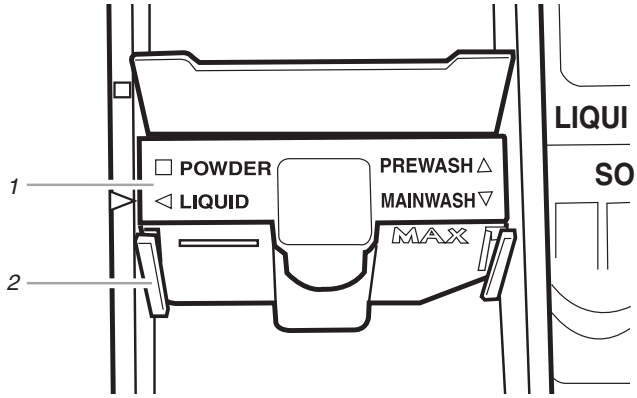
Main Wash detergent compartment

(Number 3 in Dispenser Illustration)

Add liquid or powdered detergent to this compartment for your main wash cycle. The detergent separator must always be in place, either in the front or back position.

IMPORTANT: If you are using the Prewash option or the Auto Soak with a wash cycle, powdered detergent must be used in the Main Wash compartment since liquid detergents may seep out of the Main Wash compartment during the prewash or soak time before the main wash begins.

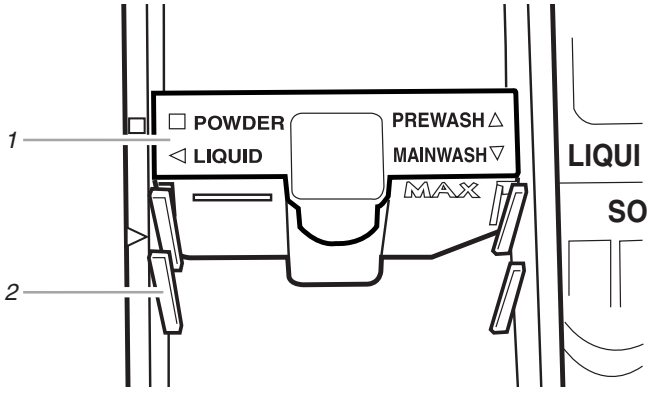
- Do not fill beyond the “MAX” level.
- Liquid or powdered color-safe bleach may be added to the Main Wash compartment along with the same type of detergent, liquid or powdered.
- **Liquid detergent:** Put the SEPARATOR in the front position, between the guides, as shown following. There will be no gap between the bottom of the wash cycle detergent compartment and the bottom of the separator.



Separator in front position, between guides

1. Separator
2. Guide

- **Powdered detergent:** Put the SEPARATOR in the back position, behind the guides, as shown following. There will be a gap between the bottom of the wash cycle detergent compartment and the bottom of the separator.



Separator in back position, behind guides

1. Separator
2. Guide

NOTE: The separator will be in the POWDER (back) position when shipped from the factory.

Bleach compartment

(Number 5 in Dispenser Illustration)

Add NO MORE THAN ⅓ cup (80 mL) liquid chlorine bleach to this compartment. The bleach will be automatically diluted and dispensed at the optimum time during the first rinse after the wash cycle. This compartment cannot dilute powdered bleach.

- Always measure liquid chlorine bleach. Use a measuring cup with a pour spout; do not guess.
- Do not fill beyond the "MAX" level. Overfilling could cause severe garment damage.

Fabric Softener compartment

(Number 6 in Dispenser Illustration)

Add ¼ cup (60 mL) liquid fabric softener to this compartment. Fabric softener will be automatically dispensed in the final rinse.

- Do not fill beyond the "MAX" level.

Pausing or Restarting

1. To pause the washer at any time, select PAUSE/OFF.
2. To continue the cycle, select HOLD TO START (for approximately 1 second).

Changing Cycles, Options and Modifiers

Not all Options and Modifiers are available with all cycles. Cycles, Options and Modifiers can be changed anytime before HOLD TO START is selected.

Options and Modifiers can be changed anytime after HOLD TO START is selected and before the start of the selected Option or Modifier.

To cancel a cycle and select a new cycle

1. Select PAUSE/OFF twice.
2. Select desired cycle.
3. Select the desired OPTIONS.
4. Select HOLD TO START (for approximately 1 second) to restart the washer at the beginning of the new cycle.

To cancel a cycle

1. Select PAUSE/OFF twice.
2. The washer powers down, the door unlocks, and clothes can be removed.

NOTE: If the water level or the temperature is too high, the washer will drain automatically before the door unlocks.

To change Options or Modifiers after the cycle has started

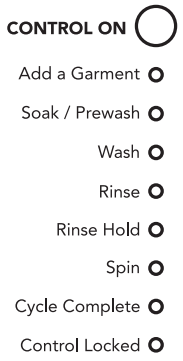
1. Select PAUSE/OFF.
2. Select the desired OPTIONS or MODIFIERS.
3. Select HOLD TO START (for approximately 1 second) to continue the cycle.

To drain the washer manually

1. Select PAUSE/OFF.
2. Select DRAIN/SPIN.
3. Select HOLD TO START (for approximately 1 second) to begin the drain.
4. When the spin is complete, the door unlocks. Items can be removed from the washer.

Status Lights

These lights show which portion of the cycle the washer is operating. They also indicate when you can add an additional item to the wash cycle and when the controls are locked.



Adding items

You can add items to the washer after the cycle has started for Sanitary, Whitest Whites, Heavy Duty, Normal/Casual and Rapid Wash, if the ADD A GARMENT status light is glowing.

To add items

1. Select PAUSE/OFF. The washer door unlocks, and items can be added.
2. To continue the cycle, close the door and select HOLD TO START (for approximately 1 second).

Cycle Complete

The cycle complete light stays on for 5 minutes after the cycle is complete, and then the washer shuts off.

Locking controls

The Control Lock prevents unintended use of the washer. You can also use the control lock feature to prevent unintended cycle or option changes during a cycle. When CONTROL LOCKED is lit, all buttons are disabled except for PAUSE/OFF and START. You can lock the controls while the washer is operating.

To lock the controls

Select and hold CYCLE END SIGNAL for 3 seconds.



The CONTROL LOCKED status light glows.

To unlock the controls

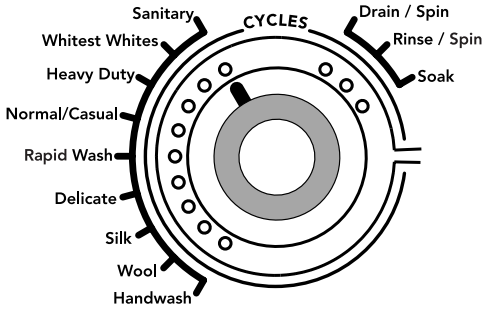
Select and hold CYCLE END SIGNAL for 3 seconds until the CONTROL LOCKED Status light turns off.

Estimated time remaining

The cycle time varies automatically based on your water pressure, water temperature, detergent and clothes load. The cycle time will be extended if oversudsing occurs or the load is unbalanced.

Cycles

Cycles can be selected by turning the Cycle control knob to the desired cycle. Each cycle is designed for different types of fabric and soil levels.



- Each cycle has a preset Soil Level (cycle time), Water Temperature and Spin Speed, and may have preset options. The preset settings provide the recommended fabric care for the selected cycle.
- The preset settings can be changed anytime before HOLD TO START is pressed. Not all options and modifiers are available with all cycles. (To change settings after the cycle has started, press PAUSE/OFF, then select the desired settings. Press HOLD TO START to continue the cycle.)

Sanitary

Use this cycle to clean heavily soiled, colorfast fabrics. This cycle combines a super hot water temperature and fast-speed tumbling to help ensure the removal of heavy soils and stains. It is recommended that you set your hot water heater to 120ºF (49ºC) to ensure proper performance during this cycle. The Sanitary cycle also helps eliminate 99.999% of 3 common infectious bacteria, even when no bleach is used. Extra high speed spin helps shorten drying time.

Whitest Whites

This cycle is especially designed for cleaning loads of soiled white fabrics with the addition of bleach. Hot washing temperatures assure optimal bleach activity. An additional rinse provides optimal rinse performance to avoid chlorine residues on your laundry. This cycle combines fast speed tumbling, longer wash time, and extra high speed spin to shorten drying time.

Heavy Duty

Use this cycle to wash loads of sturdy, colorfast fabrics and heavily to normally soiled garments. This cycle combines fast-speed tumbling, longer wash time, and extra high speed spin to shorten drying times. If the water temperature is lower than needed for this cycle, the heater will warm the water to the optimum temperature.

NOTE: Use the Heavy Duty cycle for optimal removal of organic soils such as blood.

Normal/Casual

Use this cycle to wash normally soiled cottons and linens. This cycle combines medium-speed tumbling and high-speed spin.

Rapid Wash

Use this cycle to wash small loads of lightly soiled garments that are needed in a hurry. This cycle combines fast-speed tumbling, a shortened wash time, and extra high speed spin to shorten drying time.

Delicate

Use this cycle to wash no-iron fabrics and garments labeled “Permanent Press” or “Wrinkle Free” or that indicate using a “Gentle” cycle on the care label. This cycle combines low-speed tumbling and low-speed spin to reduce wrinkling.

Silk

Use this cycle to clean washable silk garments. (Check label instructions to make sure that garment is washable.) This cycle gently tumbles and drains without spinning to gently clean garments and minimize wrinkling. Because there is no spinning action, garments will contain a higher amount of water at the end of this cycle.

Wool

Use this cycle to clean machine washable woolen garments. (Check the care instructions to make sure that garment is washable.) This cycle features gentle tumbling and low-speed spin to provide optimum garment care.

Handwash

Use this cycle to clean hand washable and special-care garments. Similar to the way garments are hand washed in a sink, the wash action of this cycle combines periods of low-speed tumbling and soaking. Low-speed spin reduces wrinkling.

Soak

Use the Soak cycle to remove small spots of set-in stains on fabrics. This cycle provides a soak time with warm or cold water followed by drain. Extra water, a short tumbling phase for equal distribution of the laundry, and a soaking time without drum movement improve the removal of set-in stains. Drain without spin assures gentle treatment, even for delicate articles.

Rinse/Spin

Use this cycle to get a rinse and spin only. This cycle combines fast-speed tumbling and extra high speed spin. If desired, you can reduce the spin speed by selecting the speed you want from the SPIN SPEED modifier.

A Rinse/Spin cycle is useful for

- Loads that need rinsing only.
- Adding fabric softener to a load.

Drain/Spin

Use this cycle to drain your washer or to drain and spin your wash load. The spin speed is preset to extra high. If desired, you can reduce the spin speed by selecting the speed you want from the SPIN SPEED modifier.

NOTE: Loads of synthetics, delicate fabrics, handwashables, and woolens should be drained with no spin or low spin speed to avoid fabric stress.

Preset cycle settings

Each cycle has a preset Soil Level (cycle time), Water Temperature, and Spin Speed. The preset settings provide the recommended fabric care for the selected cycle. See chart.

Cycle	Soil Level (cycle time)	Water Temp	Spin Speed
Sanitary	Normal (1:55)	Super Hot/Cold	Extra High
Whitest Whites	Normal (1:00)	Hot/Cold	Extra High
Heavy Duty	Normal (1:15)	Hot/Cold	Extra High
Normal/ Casual	Normal (0:40)	Warm/Cold	High
Rapid Wash	Less soil (0:40)	Warm/Cold	Extra High

Cycle	Soil Level (cycle time)	Water Temp	Spin Speed
Delicate	Normal (0:35)	Warm/Cold	Medium
Silk	Normal (0:26)	Cold/Cold	No Spin
Wool	Normal (0:30)	Cold/Cold	Medium
Handwash	Normal (0:30)	Cold/Cold	Extra Low
Soak	Normal (0:30)	Warm/Cold	No Spin
Rinse/Spin	Normal (0:21)	Cold/Cold	Extra High
Rinse/Spin	Normal (0:11)	N/A	Extra High

To change the preset cycle settings

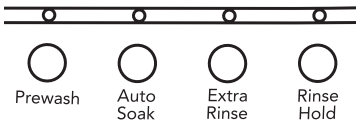
Press the selector of each setting until the desired setting glows.

Normal Washer Sounds

As with any new product, you will hear sounds that you are not accustomed to. You may hear various sounds when the door is locked and unlocked, and during the washing, rinsing, and spinning process. Between changes in wash actions, there will be momentary pauses. You will hear water spraying and splashing during the wash and rinse cycles. These new sounds and pauses are part of normal washer operation.

Options

You can customize your wash by adding "Options" to your cycle selections. You can add or change an option after starting a cycle anytime before the selected option begins. Not all options are available with all cycles.



- See the "Laundry Guide" for an overview of possible options for each Wash Cycle selection.
- You can select more than one option for a cycle. Some options cannot be added to some cycles; for example, Prewash cannot be added to the Rapid Wash cycle.
- If an option is available with a selected cycle, the light for that option will glow when selected.
- If an option is unavailable with a selected cycle, there will be a short tone, and the light for that option will not glow when selected.

Prewash

Use this option for heavily soiled loads that need pretreatment. This option adds a 15-minute prewash and drain to the main wash cycle.

NOTES:

- Add detergent to the Prewash and Main Wash compartments of the Dispenser Drawer.
- When using Prewash, do not use liquid detergent in the Main Wash compartment. Use powdered detergent for the main wash cycle.

NOTE: The Prewash and Auto Soak options cannot be selected in the same cycle.

Auto Soak

Use the Auto Soak option for loads of heavily soiled cotton, linen, polyester or nylon with set-in stains. During Auto Soak, water will be added to the drum and the laundry will be equally distributed by a short tumbling phase. Laundry will then be soaked by phases without drum movement. After soaking, the washer drains without spinning.

- Add detergent to both the Prewash and Main Wash compartments of the Dispenser Drawer.
- Use powdered detergent for the main wash cycle because liquid detergent will seep into the washer during Auto Soak.
- For cycles with Hot Wash Temperatures, the Soak temperature is set to WARM. Otherwise the Soak temperature is the same as the Wash Temperature.
- The Auto Soak and Prewash options cannot be selected in the same cycle.

Extra Rinse

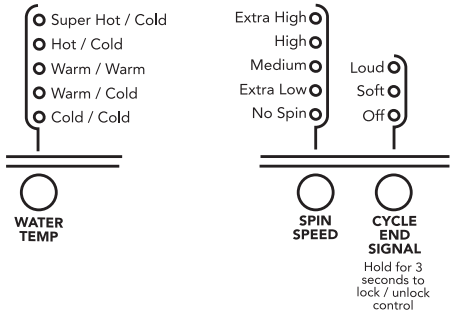
An extra rinse can be used to ensure the removal of detergent or bleach residue from garments. This option provides an additional rinse with the same water temperature as the first rinse.

Rinse Hold

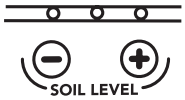
Use this option to avoid wrinkling of your laundry when a load cannot be removed from the washer immediately. The wash cycle is paused before the final drain and spin phase so that the laundry stays in the rinse water until the cycle is continued. This provides optimal wrinkle care of your wet laundry. The door stays locked during the Rinse Hold cycle and the indicator light is flashing. Press RINSE HOLD to finish the cycle and unload the washer.

Modifiers

Preset cycle settings of Water Temperature, Wash/Rinse, and Spin Speed can be changed. You can change a modifier after starting a cycle anytime before the selected modifier begins. Not all modifiers are available with all cycles and options.



- To change the water temperature, select the WATER TEMP button until the desired setting glows.
- To change the spin speed, select the SPIN SPEED button until the desired setting glows.
- To change the loudness of the End of Cycle Signal, select CYCLE END SIGNAL.



- To change cycle time, select SOIL LEVEL button.

Wash/Rinse Temp

Select a water temperature based on the type of load you are washing. Use the warmest water safe for fabrics. Follow garment label instructions.

Warm rinses leave the loads dryer than cold rinses. Warm rinses increase wrinkling. In cold climates, a warm rinse makes the load more comfortable to handle. Cold rinses save energy.

Temperature Guide

Wash Water Temperature	Suggested Fabrics
SUPER HOT 153ºF (67ºC)	Sturdy colorfast fabrics Heavy soils
HOT 122ºF (50ºC) or above	Whites and pastels Heavy soils
WARM 104ºF (40ºC)	Bright colors Moderate to light soils
COLD 77ºF (25ºC)	Colors that bleed or fade Light soils

In wash water temperatures colder than 70°F (21°C), detergents do not dissolve well. Soils may be difficult to remove.

Automatic Temperature Control

The automatic temperature control electronically senses and maintains a uniform water temperature. Automatic temperature control regulates incoming hot and cold water. Automatic temperature control is automatically turned On when a cycle is selected. (See "Preset Cycle Settings" in "Cycles.")

- Automatic temperature control ensures consistent cleaning.
- Automatic temperature control works for all wash and rinse temperature settings.

Laundry Guide

Refer to this chart for suggested load types and their corresponding cycles. Listed to the right are the options available to each of these washer cycles.

CYCLE	SUGGESTED LOAD TYPE	AVAILABLE OPTIONS			
		Rinse/Hold	Prewash*	Auto Soak*	Extra Rinse
Sanitary	Heavily soiled underwear, towels, work clothes, diapers, etc.	✔	✔	✔	✔
Whitest Whites	Heavily soiled white fabrics	✔	✔	✔	✔
Heavy Duty	Heavily to normally soiled underwear, towels, shirts, etc.	✔	✔	✔	✔
Normal/Casual	Lightly to normally soiled blouses, shirts, overalls, etc., made of polyester, nylon, cotton, linen, or cotton blends	✔	✔	✔	✔
Rapid Wash	Normally soiled overalls and sports wear made of cotton, polyester, nylon and cotton blends	✔		✔	✔
Delicate	Use this cycle to wash no-iron fabrics and garments labeled "Permanent Press" or "Wrinkle Free" or that indicate using a "Gentle" cycle on the care label.	✔	✔	✔	✔
Silk	Fabrics made of silk identified as machine washable	✔			✔
Wool	Woolens with a felt-free finish, identified as machine washable	✔			✔
Handwash	Fabrics made of silk, special-care items marked "Handwashable"	✔			✔
Soak	Fabrics made of cotton, linen, polyester or nylon				
Rinse/Spin	Fabrics made of cotton, linen, polyester or nylon	✔			✔
Drain/Spin	Fabrics made of cotton, linen, polyester or nylon				

*Prewash and Auto Soak cannot be selected at the same time.

LAUNDRY TIPS

Preparing clothes for washing

Follow these recommendations to help you prolong the life of your garments.

- Close zippers, snaps, and hooks to avoid snagging other items. Remove pins, buckles, and other hard objects to avoid scratching the washer interior. Remove non-washable trim and ornaments.
- Empty pockets and turn them inside-out.
- Turn down cuffs; brush away lint and dirt.
- Turn synthetic knits inside-out to avoid pilling.
- Tie strings and sashes so they will not tangle.
- Mend tears, loose hems, and seams.
- Treat spots and stains.
- Stained or wet garments should be washed promptly for best results.

Sorting

- Separate heavily soiled items from lightly soiled ones, even if they would normally be washed together. Separate lint-givers (towels, chenille) from lint-takers (corduroy, synthetics, permanent press). When possible, turn lint-givers inside-out.
- Separate dark colors from light colors, colorfast items from noncolorfast items.
- Sort by fabric and construction (sturdy cottons, knits, delicate items).

Unloading

- Remove clothes from washer after the cycle is completed. Metal objects such as zippers, snaps, and buckles may rust if left in the washer basket for a long time.

Loading

Loading suggestions (maximum size loads).

Heavy Work Clothes

4 jeans	2 sweatpants
4 workpants	2 sweatshirts
4 workshirts	

Towels

10 bath towels	14 washcloths
10 hand towels	

Mixed Load

3 sheets (1 king, 2 twin)	9 T-shirts
4 pillowcases	9 shorts
3 shirts	10 handkerchiefs
3 blouses	

WASHER CARE

Cleaning Your Washer

Cleaning the exterior

Use a soft damp cloth or sponge to wipe up any spills. Occasionally wipe the outside of your washer to keep it looking new. Use mild soap and water. Do not use abrasive products.

Cleaning the interior

Use a soft damp cloth or sponge to occasionally wipe the inner door to remove any detergent residue. Use mild soap and water. Do not use abrasive products.

Cleaning the door seal

Use a soft damp cloth or sponge when necessary. Check the fold of the seal periodically for any foreign objects.

Cleaning the dispenser drawer

The dispenser drawer is removable for easy cleaning.

1. Unlock the dispenser drawer by pressing the Release Lever in the Prewash compartment. See “Using the Dispenser.” Remove the drawer.
2. Remove the inserts (the siphon from the softener and bleach compartments and the separator).
3. Wash the parts under running water.
4. Replace the inserts and return the dispenser to the drawer.

Water Inlet Hoses

Replace inlet hoses after five years of use to reduce the risk of hose failure. Periodically inspect and replace inlet hoses if bulges, kinks, cuts, wear or leaks are found.

When replacing your inlet hoses, record the date of replacement.

Vacation, Storage, and Moving Care

Install and store your washer where it will not freeze. Because some water may stay in the hoses, freezing can damage your washer. If storing or moving your washer during freezing weather, winterize it.

Non-use or vacation care:

Operate your washer only when you are at home. If you will be on vacation or not using your washer for an extended period of time, you should:

- Unplug the power cord.
- Turn off the water supply to the washer. This helps avoid accidental flooding (due to a water pressure surge) while you are away.
- Slightly open door to provide ventilation.

To winterize washer:

1. Put 1 qt (1 L) of R.V.-type antifreeze in the drum.
2. Run washer on a DRAIN/SPIN cycle.
3. Unplug washer or disconnect power.
4. Shut off both water faucets.
5. Disconnect water inlet hoses from faucets and drain.

To use washer again:

1. Flush water pipes.
2. Reconnect water inlet hoses to faucets.
3. Turn on both water faucets.
4. Plug in washer or reconnect power.
5. Run the washer through the NORMAL/CASUAL cycle with ½ the normal recommended amount of HE detergent to clean out antifreeze.

To transport the washer:

1. If washer will be moved during freezing weather, put in 1 qt (1 L) of R.V.-type antifreeze in the drum. Run washer on a DRAIN/SPIN cycle.
2. Unplug washer or disconnect power.
3. Disconnect the drain hose from the drain system and attach to rear panel clips.
4. Shut off both water faucets.
5. Disconnect the water inlet hoses from faucets, then drain the hoses and clip them to the rear panel of the washer.
6. **IMPORTANT:** Call service. Do not reuse transport bolts. Unit must be transported in the upright position.

Reinstalling the washer

1. Follow the "Installation Instructions" to locate, level and connect the washer.
2. Run the washer through the NORMAL/CASUAL cycle with ½ the normal recommended amount of HE detergent to clean the washer and remove the antifreeze, if used.

TROUBLESHOOTING

First try the solutions suggested here to possibly avoid the cost of a service call...

Washer displaying code message and tone sounds

- **"FH" (Water Inlet Problem—no water or insufficient water supply)**
  Select PAUSE/OFF twice to cancel the cycle. Unplug washer or disconnect power.

  Check the following:
  Are water faucets completely turned on?

  Are screens at inlet hose connection to washer clogged?

  Are water inlet hoses kinked?

  Are water inlet hoses frozen?

  Plug in washer or reconnect power. Re-select cycle and press HOLD TO START. If the problem remains, call for service.

- **"F02" (Drain Problem)**
  Select PAUSE/OFF twice to cancel the cycle. Unplug washer or disconnect power.

  Check the following:
  Is the drain hose kinked?

  Is the drain hose frozen?

  Is the drain hose clogged?

  Is the drain hose more than 96 in. (2.4 m) above the floor?

- **"SUD" (Suds Routine)**
  When excessive suds are detected, a suds routine automatically starts. This routine removes extra suds and assures proper rinsing of your garments. "SUD" is displayed during rinsing and at the end of the cycle to inform you that Suds Routine was activated. To avoid excessive sudsing, use only HE detergents.

- **"F" Variables [F4 to F16] (Electrical Problem)**
  Select PAUSE/OFF twice to cancel the cycle. Select DRAIN/SPIN if there is excessive water in the washer.

  Re-select cycle and press HOLD TO START. If the problem remains, call for service.

Washer won't start

- **Check the following:**

  Is the power cord plugged into a grounded 3 prong outlet?

  Is the washer door firmly closed?

  Has a cycle been selected, but HOLD TO START has not been selected and held for one second?

  Was the door open after completion of last cycle?

Washer won't fill, wash or rinse

- **Check the following:**
  Is the power cord plugged into a grounded 3 prong outlet?

  Is there power at the plug? Check electrical source or call electrician.

  Are the hot and cold water faucets turned on?

  Is the water inlet hose kinked?

  Are the water inlet valve screens clogged?

Washer stops

- **Check the following:**
  Is the power cord plugged into a grounded 3 prong outlet?

  Is there power at the plug?
  Check electrical source or call electrician.

  Has a fuse blown or has the circuit breaker tripped?
  If problem continues, call electrician.

  Are you using an extension cord?
  Do not use an extension cord.

Washer won't drain or spin

- **Is the drain hose clogged, or the end of the drain hose more than 96 in. (2.4 m) above the floor?**
- **Is your voltage low?**
  Check electrical source or call electrician. Do not use an extension cord.
- **Is the "SUD" routine active?**
  Cycle will complete once extra suds are removed.
- **Is the load balanced?**
  A single or bulky item may cause imbalance. Add more items or redistribute the load.

Washer makes noise or vibrates

- **Is the washer level?**
  The washer must be level. The four feet should be properly installed, and the nuts should be tightened against the washer cabinet.

  As water is drained from the washer, you may hear air being pulled through the pump. This happens during the end of draining. It is normal.
- **Are you washing items with metal snaps, buckles or zippers?**
  You may hear metal items touching the washer drum. This is normal.
- **Is washer installed on a sturdy and solid floor?**
  Refer to the "Installation Instructions" for flooring requirements. Noise and vibration may be reduced by placing a piece of ¾ in. (19.1 mm) plywood underneath your washer. The plywood may extend underneath both washer and dryer to keep them at equal heights.

Washer leaks

- **Check household plumbing for leaks.**

Dispensers clogged or leaking

- **Are the laundry products in the correct dispenser compartment?**
  Add the correct amounts of detergent, fabric softener or liquid chlorine bleach to the correct compartments. Add powdered or liquid color-safe bleach to the Main Wash compartment. Be sure to match powdered color-safe bleach with powdered detergent or match liquid color-safe bleach with liquid detergent.
- **Is the detergent separator in the correct position?**
  Separator should be in the front position when using liquid detergent and in the back position when using powdered detergent.

Load too wet

- **Did you use the right cycle for the load being washed?**
  Select a cycle with a higher spin speed.
- **Did you wash a single item or bulky items or have you overloaded the washer?**
  A single item, bulky items, or overloading may cause imbalance. Add items or try to evenly distribute your wet laundry in the drum, and start a DRAIN/SPIN cycle. If the laundry is still wet, take half of the load out of the washer and try again.

Residue or lint on load

- **Did you add detergent to the dispenser?**
  For best results, add detergent to the detergent compartment. Do not add detergent to the washer drum.
- **Did you sort properly?**
  Sort lint givers (towels, chenille) from lint takers (corduroy, synthetics). Also sort by color.
- **Did you overload the washer?**
  Do not overload the washer. The washer can be fully loaded, but not tightly packed. The wash load must be balanced. Lint can be trapped in the load if overloaded.
- **Check the following:**
  Was paper or tissue left in pockets?
- **Did you use enough detergent?**
  Follow manufacturer's directions. Use enough detergent to hold the lint in the water.
- **Is your water colder than 70°F (21°C)?**
  Wash water colder than 70°F (21°C) may not completely dissolve the detergent.
- **Are you using a low speed wash cycle?**
  Powdered detergents may not dissolve well in a slow-speed cycle. For best results, use liquid detergent for slow-speed cycles such as Delicate, Silk, Wool, and Handwash.

Stains on load

- **Did you add detergent to the dispenser?**
  For best results, add detergent to the detergent compartment. Do not add detergent to the washer drum.
- **Did you use enough detergent?**
  Use enough detergent to remove soil and hold it in suspension. For best performance, use a High Efficiency detergent. Follow manufacturer's recommendations for the type of load you are washing.
- **Is there above average iron (rust) in water?**
  You may need to install an iron filter.
- **Did you properly sort the load?**
  Sort dark clothes from whites and lights.
- **Did you unload the washer promptly?**
  To avoid dye transfer, unload the washer as soon as it stops.
- **Did you use a fabric softener dispensing ball?**
  Dispensing balls will not operate correctly with this washer. Add liquid fabric softener to the fabric softener compartment.
- **Did you use powdered detergent in a low-speed cycle?**
  Consider using liquid detergent.
- **Did you use Rapid Wash on a large load?**
  For best results, use Rapid Wash for small, lightly soiled loads.

Load is wrinkled

- **Did you unload the washer promptly?**
  Unload the washer as soon as it stops.
- **Did you use the right cycle for the load being washed?**
  Use the Delicate cycle or another cycle with a low spin speed to reduce wrinkling.
- **Did you overload the washer?**
  The wash load must be balanced and not overloaded. Loads should tumble freely during washing.

Gray whites, dingy colors

- **Did you properly sort the load?**
  Dye transfer can occur when mixing whites and colors in a load. Sort dark clothes from whites and lights.
- **Was the wash temperature too low?**
  Use hot or warm washes if safe for the load. Make sure your hot water system is adequate to provide a hot water wash.
- **Did you use enough detergent, or do you have hard water?**
  Use more detergent for washing heavy soils in cold or hard water.

Cycle too long

- **Did you choose the Sanitary cycle?**
  The heater will be activated to provide maximum cleaning performance. Additional time will be added to the regular cycle to heat the water. This additional time will depend on the load size and the hot water inlet temperature.
- **Is "SUD" shown in the display?**
  Excessive sudsing has been detected and a suds routine has been started to destroy excessive suds. This routine will add time to the original cycle.
- **Did the load cause imbalance?**
  When too much imbalance occurs, an imbalance routine will start to redistribute the load. This routine will add time to your original cycle.

Door locked at end of wash cycle

- **Did all of the water drain out of the washer during the spin?**
  Select DRAIN/SPIN to remove any water remaining in the washer. The washer door will unlock at the end of the drain.

ASSISTANCE OR SERVICE

Before calling for assistance or service, please check "Troubleshooting." It may save you the cost of a service call. If you still need help, follow the instructions below.

When calling, please know the purchase date and the complete model and serial number of your appliance. This information will help us to better respond to your request.

If you need replacement parts

If you need to order replacement parts, we recommend that you only use factory specified parts. These parts will fit right and work right, because they are made with the same precision used to build every new KITCHENAID® appliance. To locate factory specified replacement parts in your area, call our Customer Interaction Center telephone number or your nearest KitchenAid designated service center.

In the U.S.A.

Call the KitchenAid Customer Interaction Center toll free:
1-800-422-1230.

Our consultants provide assistance with:

- Features and specifications on our full line of appliances
- Installation information
- Accessory and repair parts sales
- Specialized customer assistance (Spanish speaking, hearing impaired, limited vision, etc.)
- Referrals to local dealers, repair parts distributors, and service companies. KitchenAid designated service technicians are trained to fulfill the product warranty and provide after-warranty service, anywhere in the United States

To locate the KitchenAid designated service company in your area, you can also look in your telephone directory Yellow Pages.

For further assistance

If you need further assistance, you can write to KitchenAid with any questions or concerns at:

KitchenAid Brand Home Appliances
Customer Interaction Center
533 Benson Road
Benton Harbor, MI 49022-2692

Please include a daytime phone number in your correspondence.

In Canada

Call the KitchenAid Canada Customer Interaction Center toll free:
1-800-461-5681
Monday to Friday 8:00 a.m. - 6:00 p.m. (EST).
Saturday 8:30 a.m. - 4:30 p.m. (EST).

Our consultants provide assistance with:

- Features and specifications on our full line of appliances
- Referrals to local dealers

For service in Canada

Call **1-800-807-6777.** KitchenAid designated service technicians are trained to fulfill the product warranty and provide after-warranty service, anywhere in Canada.

For further assistance

If you need further assistance, you can write to KitchenAid Canada with any questions or concerns at:

Customer Interaction Center
KitchenAid Canada
1901 Minnesota Court
Mississauga, Ontario L5N 3A7

Please include a daytime phone number in your correspondence.

KITCHENAID® WASHER WARRANTY

TWO-YEAR FULL WARRANTY

For two years from the date of purchase, when this washer is operated and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, KitchenAid will pay for replacement parts and repair labor costs to correct defects in materials or workmanship. Service must be provided by a KitchenAid designated service company.

THIRD THROUGH FIFTH YEAR LIMITED WARRANTY ON MOTOR AND CENTER POST ASSEMBLY BEARINGS

For the third through fifth year from the date of purchase, when this washer is operated and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, KitchenAid will pay for replacement parts for the motor and center post assembly bearings if defective in materials or workmanship.

THIRD THROUGH TENTH YEAR LIMITED WARRANTY ON TOP AND CABINET ASSEMBLY, GEARCASE ASSEMBLY, AND OUTER TUB

For the third through tenth year from the date of purchase, when this washer is operated and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, KitchenAid will pay for replacement parts for the following components if defective in materials or workmanship: the top and cabinet assembly due to rust; any part of the gearcase assembly; the outer tub should it crack or fail to contain water.

LIFETIME LIMITED WARRANTY ON STAINLESS STEEL WASH DRUM

For the lifetime of the washer, when this washer is operated and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, KitchenAid will pay for replacement parts for the stainless steel wash drum should it chip or rust due to defects in materials or workmanship.

KitchenAid will not pay for:

1. Service calls to correct the installation of your washer, to instruct you how to use your washer, or to replace house fuses or correct house wiring or plumbing.
2. Repairs when your washer is used in other than normal, single-family household use.
3. Damage resulting from accident, alteration, misuse, abuse, fire, flood, acts of God, improper installation, installation not in accordance with local electrical and plumbing codes, or use of products not approved by KitchenAid.
4. Any labor costs during the limited warranty periods.
5. Replacement parts or repair labor costs for units operated outside the United States and Canada.
6. Pickup and delivery. This product is designed to be repaired in the home.
7. Repairs to parts or systems resulting from unauthorized modifications made to the appliance.
8. In Canada, travel or transportation expenses for customers who reside in remote areas.

KITCHENAID AND KITCHENAID CANADA SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.

Some states and provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so this exclusion or limitation may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state or province to province.

Outside the 50 United States and Canada, this warranty does not apply. Contact your authorized KitchenAid dealer to determine if another warranty applies.

If you need service, first see “Troubleshooting.” Additional help can be found by checking “Assistance or Service,” or by calling our Customer Interaction Center at **1-800-422-1230,** from anywhere in the U.S.A. or write: KitchenAid Brand Home Appliances, Customer Interaction Center, 553 Benson Road, Benton Harbor, MI 49022-2692. In Canada, call KitchenAid Canada at **1-800-807-6777.**

1/00

Keep this book and your sales slip together for future reference. You must provide proof of purchase or installation date for in-warranty service.

Write down the following information about your washer to better help you obtain assistance or service if you ever need it. You will need to know your complete model number and serial number. You can find this information on the model and serial number label/plate, located on your appliance as shown in “Parts and Features.”

Dealer name_____

Address_____

Phone number_____

Model number_____

Serial number_____

Purchase date_____

Notes

SEGURIDAD DE LA LAVADORA

Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de advertencia de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra “PELIGRO” o “ADVERTENCIA”. Estas palabras significan:

⚠ PELIGRO — **Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.**

⚠ ADVERTENCIA — **Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.**

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico o lesiones a personas al usar su lavadora, siga las precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

- Lea todas las instrucciones antes de usar la lavadora.
- No lave artículos que hayan sido previamente limpiados, lavados, remojados o humedecidos con gasolina, solventes para lavar en seco, u otras sustancias inflamables o explosivas ya que éstas emanan vapores que podrían encenderse o causar una explosión.
- No agregue gasolina, solventes para lavar en seco, u otras sustancias inflamables o explosivas al agua de lavado. Estas sustancias emanan vapores que podrían encenderse o causar una explosión.
- En ciertas condiciones, puede generarse gas hidrógeno en un sistema de agua caliente que no se haya usado por dos semanas o un período mayor. EL GAS HIDRÓGENO ES EXPLOSIVO. Si no se ha usado el agua caliente durante dicho período, antes de usar la lavadora, abra todos los grifos de agua caliente y deje que corra el agua por varios minutos. Esto liberará todo el gas hidrógeno que se haya acumulado. Debido a la inflamabilidad de dicho gas, no fume ni use una llama abierta durante este lapso.
- No permita que los niños jueguen encima o dentro de la lavadora. Es necesario una supervisión cuidadosa de los niños toda vez que se use la lavadora cerca de ellos.
- Antes de poner la lavadora fuera de servicio o desecharla, quítele la puerta o la tapa.
- No introduzca las manos en la lavadora si el tambor, la tina, o el agitador están funcionando.
- No instale ni almacene esta lavadora donde pudiese estar sometida a la intemperie.
- No trate de forzar los controles.
- No repare ni cambie pieza alguna de la lavadora ni intente realizar tarea alguna de servicio técnico, excepto cuando así se le indique específicamente en este manual o en instrucciones de reparación para el usuario publicadas, que usted entienda y para cuya ejecución cuente con la habilidad necesaria.
- Para obtener información respecto a los requisitos de conexión a tierra, refiérase a los “Requisitos Eléctricos”.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

REQUISITOS DE INSTALACIÓN

Piezas y Herramientas

Antes de comenzar la instalación de la lavadora, reúna todas las herramientas y accesorios necesarios. Las piezas provistas con la lavadora están en el tambor de la misma.

Herramientas necesarias para la conexión de las mangueras de entrada del agua

- Alicates (que se abran a 1 9/16 de pulg. [39,5 mm])
- Linterna (opcional)

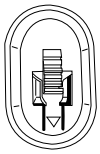
Herramientas necesarias para la instalación

- Llave fija de 17 mm y 13 mm
- Nivel
- Bloque de madera de (2 x 4 pulg.)
- Regla o cinta para medir

Piezas suministradas:



Fleje rebordeado



Tapón para orificios de pernos de transporte (4)

Piezas suplementarias

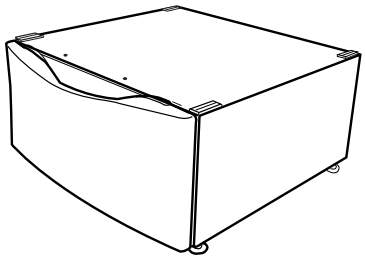
Su instalación puede requerir piezas suplementarias. Si está interesado en adquirir una de las piezas aquí enlistadas, llame al número gratuito que se encuentra en la portada o en la sección “Asistencia o Servicio”.

Si tiene	Necesitará adquirir
Un lavadero o tubo vertical a una altura mayor de 96 pulg. (2,4 m)	Sistema de bomba de sumidero (si ya no está disponible)
Una alcantarilla suspendida	Un tanque de desagüe normal o un lavadero de uso general de 20 gal. (76 L) de capacidad y 30 pulg. (76,2 cm) de altura y una bomba de sumidero (en venta en establecimientos de fontanería locales)
Desagüe por el piso	Pieza de sifón No. 285834; manguera de desagüe adicional, repuesto No. 8318155; y juego de conectores, repuesto No. 285835
Manguera de desagüe muy corta	Juego de extensión para manguera de desagüe de 4 pies, repuesto No. 285863
Grifos del agua fuera del alcance de las mangueras de llenado	2 mangueras de llenado del agua más largas: 6 pies (1,8 m) repuesto No. 76314, 10 pies (3,0 m) repuesto No. 350008

Opciones

Pedestal

¿Va a colocar la lavadora en un pedestal? Puede comprar un pedestal aparte para esta lavadora. Este pedestal le agregará alrededor de13 pulg. (33 cm) a la altura de la unidad, para llegar a una altura total aproximada de 51 pulg. (130 cm).



Pedestal opcional

Para encargar, llame al distribuidor en donde compró la lavadora o consulte la sección “Ayuda o servicio técnico” de este manual. (Pida la pieza No. LAB2700PO [Meteorito]).

Juego para apilar

¿Está usted planeando apilar la lavadora y la secadora KitchenAid? Para hacer eso, necesitará comprar un juego para apilar.

Para encargar, llame al distribuidor en donde compró la secadora o consulte a la sección “Ayuda o servicio técnico” de este manual. Pida la pieza número 8541503.

Requisitos de ubicación

La selección de una ubicación apropiada para su lavadora realza el rendimiento y reduce al mínimo el ruido y la posible "caminata" de la lavadora.

Su lavadora se puede instalar debajo de su encimera convencional, o en un sótano, cuarto para lavar, o un lugar empotrado. (Vea “Sistema de Desagüe.”)

Deberá tenerse en cuenta también los requisitos para la ubicación de otro electrodoméstico acompañante. La instalación correcta es su responsabilidad.

Usted necesitará

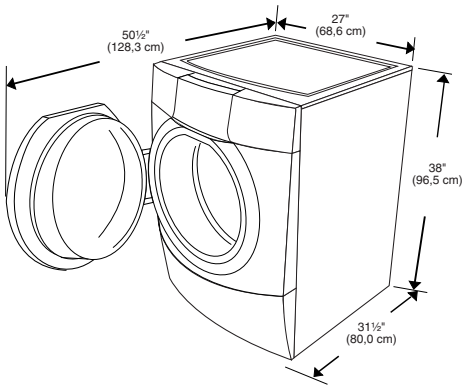
- Un calentador de agua fijado para suministrar a la lavadora el agua a 120ºF (49ºC).
- Un contacto eléctrico con conexión a tierra ubicado a una distancia de 5 pies (1,5 m) del lugar donde el cable eléctrico está fijado a la parte posterior de la lavadora. (Vea “Requisitos eléctricos.”)
- Grifos de agua caliente y de agua fría ubicados a una distancia de 4 pies (1,2 m) de las válvulas de llenado del agua caliente y fría, y una presión de agua de 20-100 lbs/pg^2 (137,9 - 689,6 kPa).
- Un piso nivelado con un declive máximo de 1 pulg. (2,5 cm) debajo de la lavadora. No se recomienda instalar la lavadora sobre pisos alfombrados.
- Un piso resistente y firme que soporte la lavadora con un peso total (del agua y de la carga) de 400 libras (180 kg).

No ponga a funcionar su lavadora a temperaturas inferiores a 32ºF (0ºC). El agua que quede en la lavadora puede ocasionar daños a bajas temperaturas.

Espacios libres de instalación

- El lugar debe ser los suficientemente grande para permitir que la puerta de la lavadora se abra completamente.
- Debe considerarse el espacio adicional para facilitar la instalación y el servicio técnico.
- Se podrían necesitar espacios libres adicionales para la pared y las molduras de la puerta y del piso.
- Para reducir la transferencia de ruidos se recomienda espacios libres adicionales de 1 pulg. (2,5 cm) en todos los lados de la lavadora.
- También se debe considerar espacio adicional para otro electrodoméstico que le acompañe.

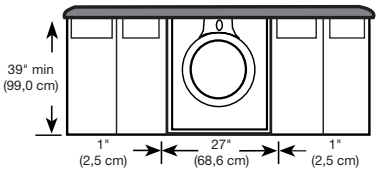
Dimensiones de la lavadora



Espacio recomendado para la instalación a medida debajo del mostrador

Las dimensiones que se ilustran son para el espacio recomendado.

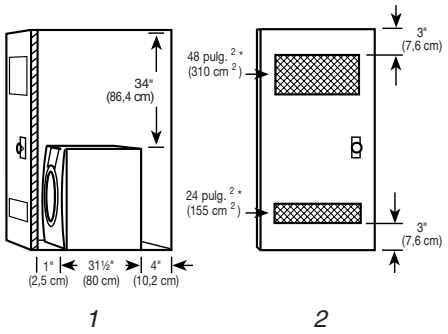
Instalación a medida debajo del mostrador - Sólo para la lavadora



Espacio recomendado para la instalación en un lugar empotrado o en un clóset, con o sin pedestal

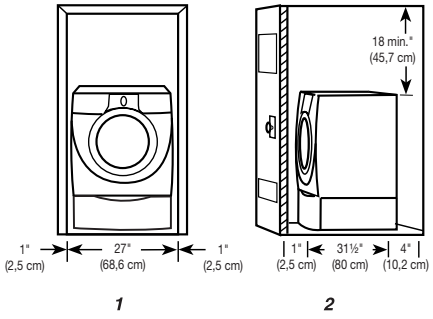
Las dimensiones que se ilustran son para el espacio recomendado.

Instalación en zona empotrada o en el clóset



1. *Vista lateral - clóset o lugar confinado*
2. *Puerta de clóset con orificios de ventilación*

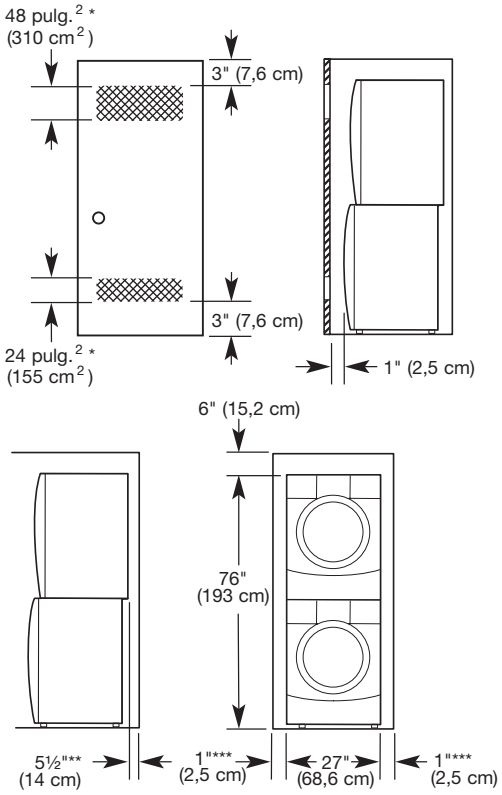
Instalación en un clóset o lugar empotrado - Lavadora sobre un pedestal



1. *Lugar empotrado*
2. *Vista lateral - clóset o lugar confinado*

Espacio recomendado para la instalación en un lugar empotrado o en un clóset, con lavadora y secadora apiladas

Las dimensiones que se ilustran son para el espacio recomendado.



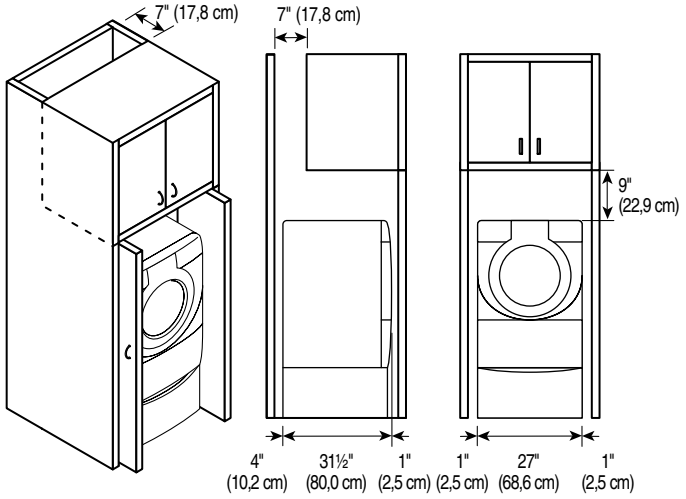
**Aberturas de aire mínimas de la parte superiore inferior para la puerta del clóset.*

***El codo externo de ventilación requiere espacio adicional.*

****Las molduras para pared, puerta y piso pueden requerir espacios adicionales.*

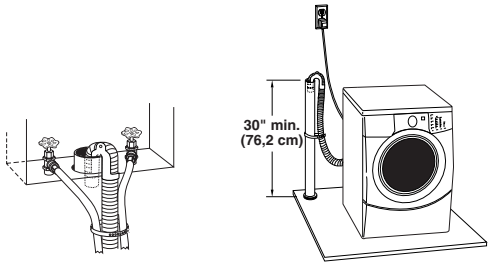
Espacio recomendado para la instalación en un armario

- Las dimensiones que se ilustran son para el espacio recomendado.
- Para la instalación en armario, con una puerta, se requieren aberturas de ventilación mínimas en la parte superior.



Sistema de desagüe

Se puede instalar la lavadora utilizando el sistema de desagüe por tubo vertical (en el piso o en la pared), el sistema de desagüe por el lavadero, o el sistema de desagüe por el piso. Seleccione el método de instalación de la manguera de desagüe que usted necesite. (Vea "Piezas Suplementarias".)

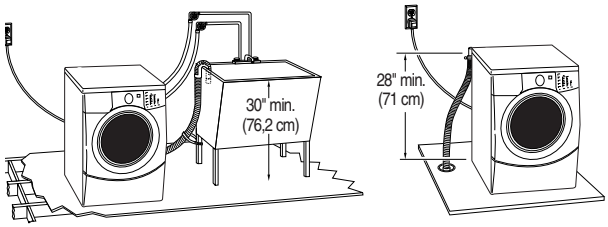


1 *2*

Sistema de desagüe por tubo vertical - en la pared o en el piso (vistas 1 y 2)

El desagüe por tubo vertical necesita un tubo vertical con un diámetro mínimo de 2 pulg. (5 cm). La capacidad mínima de desagüe no puede ser menor de 17 gal (64 L) por minuto.

La parte superior del tubo vertical debe estar a una altura mínima de 30 pulg. (76.2 cm) y máxima de 96 pulg. (2.4 m) de la parte inferior de la lavadora.



1 2

Sistema de desagüe por el lavadero (vista 1)
El lavadero necesita una capacidad mínima de 20 gal. (76 L). La parte superior del lavadero debe estar a una altura mínima de 30 pulg. (76.2 cm) del piso.

Sistema de desagüe por el piso (vista 2)
El sistema de desagüe por el piso necesita una desviación del sifón que puede adquirirse por separado. (Vea "Piezas Suplementarias".) La desviación del sifón debe estar a una distancia mínima de 28 pulg. (71 cm) de la parte inferior de la lavadora. Se pueden necesitar mangueras adicionales.

Requisitos eléctricos

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

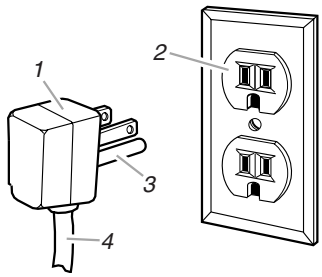
No quite el terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

- Se necesita un suministro eléctrico de 120 voltios, 60 hertzios, CA solamente, de 15 ó 20 amperios y protegido con fusibles. Se aconseja el uso de un fusible retardador o cortacircuitos. Asimismo se recomienda el uso de un circuito independiente que preste servicio únicamente a este aparato.
- Esta lavadora viene equipada con un cable eléctrico dotado de un enchufe con tres terminales y conexión a tierra.
- Para reducir el peligro de posibles choques eléctricos, el cable debe ser enchufado en un contacto apropiado de pared de tres terminales, conectado a tierra de acuerdo con el Código Nacional de Electricidad y con los códigos y normas locales. Si no hay disponible una salida equivalente, es responsabilidad y obligación personal del cliente de tener una salida a tierra apropiada instalada por un electricista calificado.
- Si los códigos lo permiten y se emplea un alambre de conexión a tierra separado, es recomendable que un electricista calificado determine si la trayectoria de conexión a tierra es adecuada.
- No haga la conexión a tierra en un tubo de gas.
- Si no está seguro de que la conexión a tierra de la lavadora sea la adecuada, verifíquela con un electricista competente.
- No tenga ningún fusible en el circuito neutro o de conexión a tierra.



1. Enchufe de 3 terminales con conexión a tierra
2. Contacto de pared de 3 terminales con conexión a tierra
3. Terminal de conexión a tierra
4. Cable de suministro eléctrico

INSTRUCCIONES PARA LA CONEXIÓN A TIERRA

Para una lavadora conectada a tierra con cable eléctrico:
Esta lavadora debe conectarse a tierra. En caso de funcionamiento defectuoso o avería, la conexión a tierra reducirá el riesgo de choque eléctrico al proporcionar una vía de menor resistencia para la corriente eléctrica. Esta lavadora viene equipada con un cable eléctrico que tiene un conductor de conexión a tierra del equipo y un enchufe con conexión a tierra. El enchufe debe conectarse en un contacto de pared apropiado que haya sido debidamente instalado y conectado a tierra de conformidad con todos los códigos y ordenanzas locales.

ADVERTENCIA: La conexión incorrecta de la terminal de conexión a tierra del equipo puede ocasionar un riesgo de choque eléctrico. Consulte con un electricista o técnico en reparaciones calificado si tiene duda alguna en cuanto a la conexión a tierra correcta del electrodoméstico.
No modifique el enchufe provisto con el electrodoméstico. Si éste no encaja en el contacto de pared, pida a un electricista calificado que le instale un contacto de pared apropiado.

Para una lavadora con contacto eléctrico permanente:
Esta lavadora debe conectarse a un metal puesta a tierra, un sistema con cableado permanente a tierra o conectarse a un equipo cuyo suministro incluya una terminal de tierra.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Eliminación del sistema de transporte

⚠ ADVERTENCIA

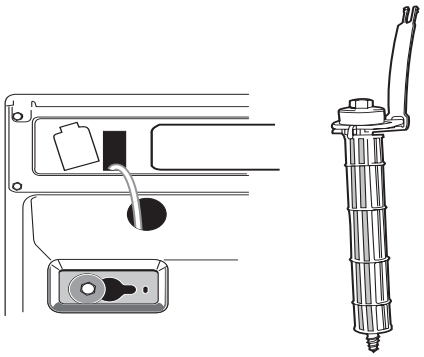
Peligro de Peso Excesivo

Use dos o más personas para mover e instalar la lavadora.

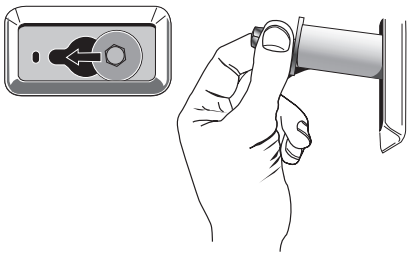
No seguir esta instrucción puede ocasionar una lesión en la espalda u otro tipo de lesiones.

IMPORTANTE: Coloque la lavadora de modo que la parte posterior del aparato esté aproximadamente a 3 pies (90 cm) de distancia de su ubicación final.

Hay 4 pernos en el panel posterior de la lavadora, los cuales sostienen el sistema de suspensión durante el transporte. Estos pernos también retienen el cable de suministro de energía dentro de la lavadora hasta que se quiten los pernos.



1. Utilice una llave de tuercas de 13 mm para aflojar cada uno de los pernos.
2. Una vez que el perno esté flojo, muévalo hacia el centro del agujero y jálelo hacia fuera por completo, incluyendo el espaciador de plástico que cubre el perno y el cable adherido al perno. El cable eléctrico estará adherido a los 4 pernos dentro de la lavadora.



3. Una vez que haya quitado los 4 pernos, retire el cable eléctrico por la abertura del panel trasero y cierre el orificio con la tapa adjunta.
4. Cierre los orificios del perno con los 4 tapones para orificios de pernos de transporte.

NOTA: Llame a su centro de servicio más cercano si la lavadora se va a transportar unos días más tarde.

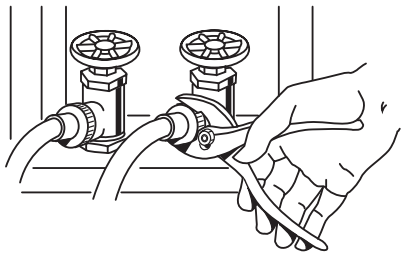
Conexión de las mangueras de entrada

Conecte las mangueras de entrada con en grifos de agua

Asegúrese de que el tambor de la lavadora esté vacío.

1. Con la ayuda de un alicate, verifique que estén ajustados los acoplamientos de las mangueras previamente sujetos a la lavadora.

   NOTA: No los apriete demasiado. Se pueden dañar los acoplamientos.
2. Conecte la manguera que tiene el indicador de color rojo con el grifo del agua caliente. Atornille el acoplamiento con la mano hasta que quede asentado en la arandela.
3. Conecte la manguera que tiene el indicador de color azul al grifo del agua fría. Atornille el acoplamiento con la mano hasta que quede asentado en la arandela.
4. Apriete los acoplamientos con los alicates, girándolos dos tercios de vuelta adicional.



   NOTA: No los apriete demasiado. Se pueden dañar los acoplamientos.
5. Abra los grifos del agua y revise si hay filtraciones de agua.

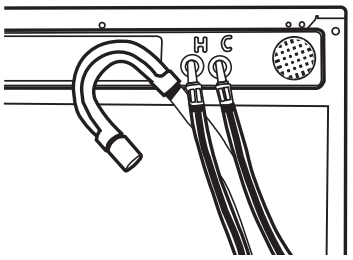
   NOTA: Reemplace las mangueras de entrada después de cinco años de uso para reducir el riesgo de que fallen. Para consulta en el futuro, anote en las mangueras la fecha de instalación o la fecha de reposición de las mismas.

   Inspeccione periódicamente y reemplace las mangueras si aparecen bultos, arrugas, cortaduras, desgaste o filtraciones de agua.

Tendido de la manguera de desagüe

El tendido apropiado de la manguera de desagüe protege sus pisos contra daños ocasionados por filtraciones de agua. Lea y siga estas instrucciones con cuidado.

La manguera de desagüe está conectada con su lavadora.



Para evitar que el agua de desagüe vuelva a su lavadora:

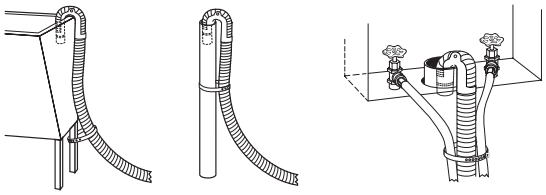
- No enderece la manguera de desagüe, y no fuerce el exceso de la manguera de desagüe dentro del tubo vertical. La manguera debe quedar asegurada pero lo suficientemente floja que permita un espacio para el aire.
- No tienda el exceso de la manguera en el fondo del lavadero.

Desagüe por el piso

Quizás necesite piezas adicionales. (Vea desagüe por el piso en la sección “Piezas alternativas que podría necesitar”).

Fijación de la manguera de desagüe

1. Coloque el cable eléctrico encima de la lavadora.
2. Asegure la manguera de desagüe a la pata del lavadero o al tubo vertical utilizando el fleje rebordeado que viene con la lavadora. (Vea las ilustraciónes 1 y 2.)



1 2 3

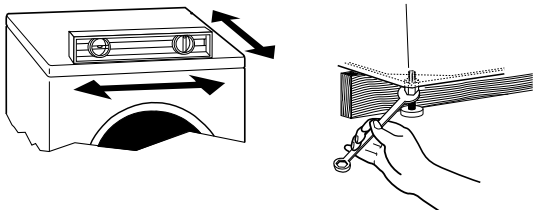
Si los grifos de suministro de la lavadora y el tubo vertical de desagüe están empotrados (vea la ilustración 3), ponga el extremo en forma de gancho de la manguera de desagüe en el tubo vertical. Enrolle el fleje rebordeado con firmeza alrededor de las mangueras de entrada del agua y de la manguera de desagüe.

No fuerce el exceso de la manguera de desagüe dentro del tubo vertical.

Nivelación de la lavadora

La nivelación apropiada de su lavadora evita el ruido excesivo y la vibración.

1. Revise si la lavadora está nivelada colocando un nivel en el borde superior de la lavadora, primero de lado a lado, luego de frente hacia atrás.



Si la lavadora está contra la pared, mueva la lavadora ligeramente hacia fuera antes de inclinarla hacia atrás. Si la lavadora no está nivelada, primero apuntale la parte frontal con un bloque de madera y regule las patas según sea necesario, después apuntale la parte de atrás y regule las patas según sea necesario. Repita este paso hasta que la lavadora quede nivelada.

2. Una vez que la lavadora esté nivelada, use una llave de boca de 17 mm para apretar las tuercas de las patas contra el gabinete de la lavadora.

   Se deben ajustar las cuatro patas. Si no se aprietan las tuercas contra el gabinete de la lavadora, la lavadora podría vibrar.
3. Deslice la lavadora a su ubicación final.
4. Verifique el grado de nivelación de la lavadora.

Complete la instalación

1. Revise los requisitos eléctricos. Asegúrese de contar con la fuente de electricidad correcta y el método recomendado de conexión a tierra. (Vea “Requisitos eléctricos”).
2. Cerciórese de que todas las piezas estén instaladas. Si hay alguna pieza extra, vuelva a revisar todos los pasos para ver cuál se omitió.
3. Cerciórese de tener todas las herramientas necesarias.
4. Deshágase o recicle todos los materiales de embalaje.
5. Cerciórese de que los grifos del agua estén abiertos.
6. Revise si hay filtraciones de agua alrededor de los grifos y la mangueras de entrada.

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite el terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

7. Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.
8. Lea "Uso de la lavadora".

Para probar y limpiar su lavadora, mida ½ de la cantidad normal recomendada de detergente de alto rendimiento (HE) en polvo o líquido. Vierta el detergente en el depósito del detergente. Seleccione NORMAL/CASUAL (Normal/Informal) y luego seleccione START (Puesta en marcha). Deje que la lavadora funcione durante el ciclo completo.

CARACTERÍSTICAS Y BENEFICIOS

Controles electrónicos
Los controles electrónicos flexibles son fáciles de usar, ya sea usted principiante o experto.

Dispensadores inteligentes
Los Smart Dispensers (Dispensadores inteligentes) realzan la característica automática de su lavadora. Esta lavadora proporciona un dispensador de cuatro compartimientos, el cual incluye compartimientos separados para el detergente del lavado principal, suavizante de telas, blanqueador y para el prelavado automático o el remojo automático. El dispensador tiene zonas grandes para el vertido; es de limpieza automática y se puede quitar con facilidad. Los productos de lavandería se diluyen con el agua y se incorporan a la carga de ropa en el momento oportuno del ciclo de lavado.

Nivel automático del agua
Esta lavadora regula automáticamente el nivel del agua para lograr un rendimiento óptimo de limpieza y enjuague. Dos sensores determinan el tamaño de la carga, su composición y el nivel de espuma; luego los sensores regulan el nivel del agua al ajuste apropiado. De este modo se evita hacerlo al cálculo. El nivel del agua es el apropiado para cada tamaño de carga de lavado.

Cargas más voluminosas
Debido a que no tiene agitador, usted puede lavar artículos más voluminosos y más grandes como un cubrecama de cama doble. También puede lavar más ropa a la vez, lo que significa menor cantidad de lavados.

Sistema de suspensión
Para reducir los problemas de la “caminata” y el “desequilibrio” de la lavadora, su nueva lavadora cuenta con:

- 2 resortes para aislar la vibración
- 4 amortiguadores en la base de la lavadora para minimizar el movimiento.

Tambor de acero inoxidable
El tambor de acero inoxidable elimina la corrosión y permite velocidades más altas, logrando mayor extracción del agua, que a su vez reduce el tiempo de secado.

Sistema de lavado de alto rendimiento
Su lavadora de carga frontal y alto rendimiento ahorra tiempo con menos lavados voluminosos y reduce los gastos de agua y electricidad ayudando a conservar los recursos.

Velocidades de exprimido
Esta lavadora selecciona automáticamente la velocidad de exprimido según el ciclo seleccionado. Sin embargo, se puede modificar este ajuste de fábrica. Esta lavadora ofrece un máximo de cinco opciones distintas de velocidad de exprimido.

Elemento de calefacción
Esta lavadora tiene un elemento calefactor que automáticamente calienta el agua hasta la temperatura óptima en determinados ciclos. Esto permite la limpieza escalonada, un proceso en el cual el agua tibia ingresa y se mezcla con el detergente primero, después el agua se calienta. El agua tibia quita manchas como las de sangre y huevos, y el agua caliente quita manchas grasosas como las de sudor y aceite sucio de mecánico. El calentador se activa con las opciones de Higienización, Blancos blanquísimos, Lavado intenso y Tratamiento de manchas.

Control automático de temperatura
El control automático de temperatura detecta y mantiene la temperatura del agua uniformemente. El control automático de temperatura regula el agua de entrada fría y caliente. El control automático de temperatura se enciende cuando se ha seleccionado un ciclo.

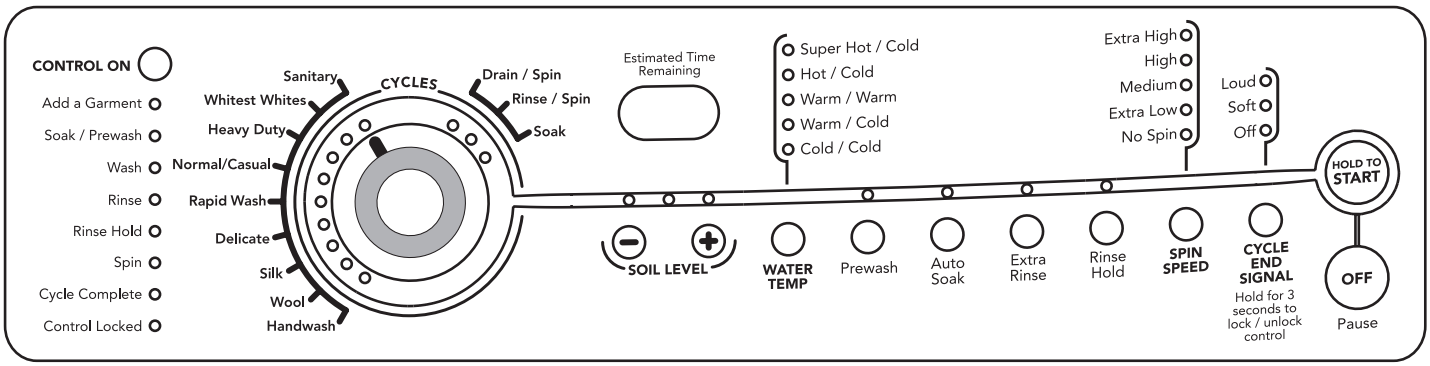
Agregado de prendas
Al comienzo de los ciclos de Higienización, Blancos blanquísimos, Lavado intenso, Normal y Lavado rápido, esta lavadora permite un período de 8 minutos en el que se le pueden agregar prendas a una carga. La luz de estado ADD A GARMENT (agregado de prendas) se iluminará durante este período de 8 minutos.

Acción de limpieza especial con Inyección directa
Esta lavadora canaliza el 100% del agua a través de los depósitos para asegurar un enjuague a fondo y la mezcla de todos los aditivos antes de que entren en contacto con las prendas. Luego viene el rociado del agua desde la parte superior frontal hacia el centro de la carga, proporcionando una distribución pareja y un rendimiento de limpieza óptimo. Es normal que quede un poco de agua en los dispensadores al término del ciclo de lavado.

Sistema de detergente eficiente
Esta lavadora cuenta con una válvula de diseño especial que se cierra durante la porción de lavado del ciclo de modo que el 100% del agua y la mezcla del detergente se utiliza en la carga. El Sistema de detergente eficiente asegura que no se desperdicie agua o detergente.

Detección dinámica de desequilibrio
Esta lavadora utiliza dos sensores para detectar el tamaño de carga y la cantidad de desequilibrio de la carga. El sistema de suspensión y los controles cuentan con un diseño especial que permite la redistribución automática de la carga.

USO DE LA LAVADORA



Puesta en marcha de la lavadora

⚠ADVERTENCIA



Peligro de Incendio

Nunca coloque en la lavadora artículos que estén humedecidos con gasolina o cualquier otro líquido inflamable.

Ninguna lavadora puede eliminar completamente el aceite.

No seque ningún artículo que haya tenido alguna vez cualquier tipo de aceite (incluyendo aceites de cocina).

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

ADVERTENCIA: A fin de reducir el riesgo de incendio, de choque eléctrico o de daños personales, lea las INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD antes de operar este aparato.

La siguiente es una guía para el empleo de su lavadora. Consulte las secciones específicas de este manual para obtener información detallada.

No almacene productos de lavandería encima de esta lavadora. La vibración es normal durante el funcionamiento.

Primer ciclo de lavado sin ropa

Antes de lavar la ropa por primera vez, elija el ciclo NORMAL/CASUAL (Normal/Informal) y póngalo a funcionar sin ropa. Después de la instalación, si no se ha puesto a funcionar un ciclo completo sin ropa, utilice la mitad de la cantidad normal recomendada de detergente de alto rendimiento (HE), en polvo o líquido, o un cuarto de la cantidad normal recomendada de detergente común, en polvo o líquido. Este ciclo inicial sirve para asegurar la limpieza del interior de la lavadora antes de lavar la ropa.

1. **Para cargar la lavadora**
   Abra la puerta de la lavadora jalando la manija. Separe la ropa por color y tipo de tela. Coloque una carga de ropa separada en la lavadora. No sobrecargue la lavadora. El sobrecargar la lavadora puede causar una limpieza insatisfactoria.
   - La lavadora puede llenarse por completo, pero sin apretujar la ropa. La puerta de la lavadora debe cerrarse con facilidad.
   - Mezcle artículos grandes y chicos, y evite lavar artículos separados. Coloque la carga uniformemente.
   - Se recomienda lavar pequeños artículos como calcetines de niños en una bolsa de malla para prendas.
   - Al sacar las prendas de la lavadora, de vez en cuando revise si no han quedado pequeños artículos debajo del borde de goma que está al frente de la tina.
2. Cierre la puerta de la lavadora empujándola con firmeza hasta que escuche el chasquido de la traba. La puerta de la lavadora permanecerá con seguro durante el ciclo de lavado.

   NOTA: Al cabo de cualquier ciclo de lavado, se debe abrir la puerta y luego cerrarla para que pueda iniciar un nuevo ciclo. La puerta puede abrirse únicamente si se ha seleccionado PAUSE/OFF (Pausa/Anulado); mientras la luz de ADD A GARMENT (agregado de prendas) está encendida o si se ha anulado el ciclo. Ver “Para anular un ciclo”.
3. Abra la gaveta del dispensador y agregue los productos de lavandería en los compartimientos de detergente, blanqueador, o suavizante de telas. Cierre la gaveta lentamente para evitar derrames. Vea "Uso del dispensador."

   NOTA: Para lograr un rendimiento óptimo, use detergentes de alto rendimiento. El paquete para este tipo de detergente estará marcado “HE” o “High Efficiency” (Alta eficiencia). La acción de lavado junto con menos agua podría crear demasiada espuma con un detergente común.

4. Encienda la lavadora seleccionando CONTROL ON (Control encendido). Seleccione uno de los ciclos girando el selector de ciclos. La luz indicadora del ciclo seleccionado se iluminará. Al seleccionar un ciclo de lavado, las opciones prefijadas, la temperatura del agua, la velocidad de exprimido, y el nivel de suciedad para el ciclo seleccionado se encenderán. La pantalla muestra el tiempo aproximado restante. Los ajustes prefijados proporcionan el cuidado recomendado de las telas en el ciclo seleccionado. Vea “Ciclos”.
5. Seleccione las OPTIONS (Opciones) deseadas. No todas la opciones están disponibles con todos los ciclos. Vea “Opciones”.
6. Seleccione los MODIFIERS (Modificadores) deseados. No todos los modificadores están disponibles con todos los ciclos y opciones. Vea "Modificadores."
7. Si lo desea, seleccione CYCLE END SIGNAL (Señal de fin de ciclo.) Esta señal es útil cuando tiene que lavar artículos que deben quitarse de la lavadora tan pronto ésta se detenga. Seleccione LOUD (Más alta) o SOFT (Más baja).
8. **Para comenzar el ciclo de lavado de inmediato**
   Seleccione HOLD TO START (Sostener para poner en marcha).
   - Si no selecciona HOLD TO START dentro de 5 minutos de haber elegido el ciclo, la lavadora se apaga automáticamente.
   - Al terminar el ciclo de lavado, la luz de estado CYCLE COMPLETE (Ciclo completo) se ilumina, la puerta se destraba y se puede descargar la lavadora. La lavadora se apaga automáticamente 4 minutos después que el ciclo se complete y se apague la luz de CYCLE COMPLETE (Ciclo completo). Para apagar la lavadora manualmente al cabo de un ciclo, seleccione PAUSE/OFF (Pausa/Apagado) una vez.

Uso del depósito

Su nueva lavadora tiene una gaveta de depósito con cuatro compartimientos separados para sus productos de lavandería – dos son para el detergente, otro es para el blanqueador líquido con cloro y el otro es para el suavizante líquido de telas. Los productos de lavandería se diluyen y se distribuyen automáticamente en el momento oportuno durante el ciclo de lavado, sin que usted tenga que regresar en el transcurso del ciclo de lavado para agregarlos.

Es normal que quede un poco de agua en los depósitos al término del ciclo de lavado.

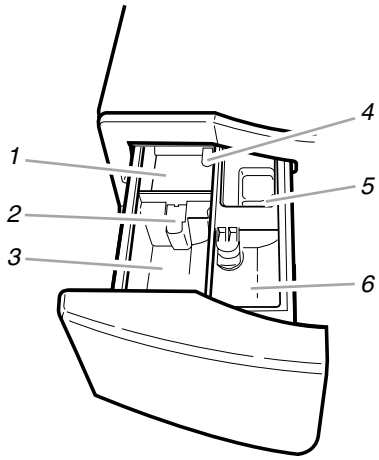
No ponga aditivos de lavandería directamente en la tina de lavado. Siempre use los depósitos apropiados al agregar productos de lavandería.

Selección del detergente adecuado

Para lograr un rendimiento de lavado óptimo, utilice un detergente de Alto Rendimiento (HE) o de poca espuma.

Para llenar los compartimientos del depósito:

1. Jale la gaveta del depósito.
2. Agregue el producto de lavandería deseado en el compartimiento apropiado.
3. Empuje la gaveta del depósito suave y completamente hacia adentro (para evitar derrames).



Depósito

1. Compartimiento del detergente para el prelavado
2. Separador
3. Compartimiento del detergente para el lavado principal
4. Palanca de desenganche del depósito
5. Compartimiento del blanqueador
6. Compartimiento del suavizante de telas

Compartimiento del detergente para el prelavado

(Número 1 en la ilustración del depósito)

Agregue el detergente en este compartimiento siempre que use la opción Prewash (Prelavado) o Auto Soak (Remojo automático). En este compartimiento se puede utilizar detergente líquido o en polvo. El detergente se distribuirá automáticamente durante el Prelavado si se ha seleccionado la opción Prewash, o durante el tiempo de remojo si se ha seleccionado Auto Soak.

- Si utiliza detergente de alto rendimiento (HE), agregue ⅓ de la cantidad recomendada en el compartimiento de prelavado y ⅔ de la cantidad recomendada en el compartimiento de lavado principal.

Compartimiento del detergente para el lavado principal

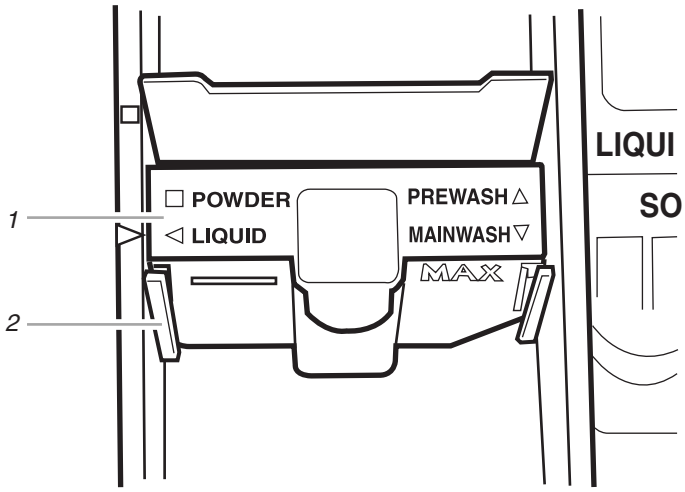
(Número 3 en la ilustración del depósito)

Agregue detergente líquido o en polvo en este compartimiento para su ciclo de lavado principal. El separador de detergente siempre debe estar en su lugar, ya sea en la posición frontal o en la posterior.

IMPORTANTE: Si está utilizando la opción Prewash (Prelavado), Auto Soak (Remojo automático) con un ciclo de lavado, o Delay (Diferido), se debe usar detergente en polvo en el compartimiento del lavado principal ya que los detergentes líquidos pueden filtrarse fuera del compartimiento del lavado principal durante el período de prelavado, remojo o diferido antes de que comience el lavado principal.

- No llene encima del nivel “MAX” (Máximo).
- Se puede agregar blanqueador líquido o en polvo que no decolora en el compartimiento del lavado principal junto con el mismo tipo de detergente, líquido o en polvo.

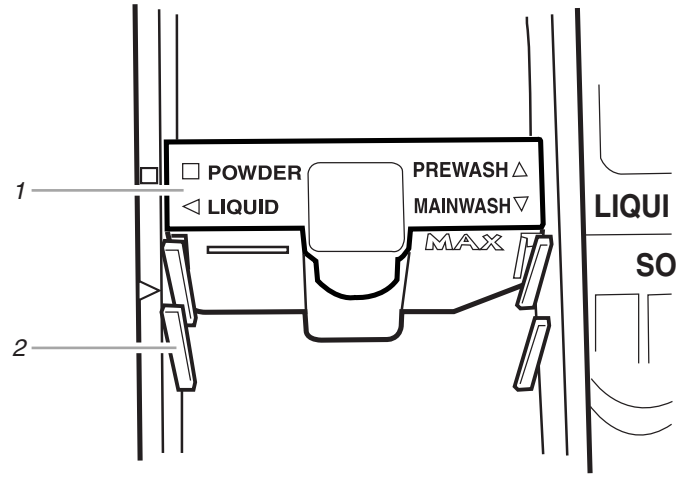
- **Detergente líquido:** Coloque el SEPARADOR en la posición frontal, entre las guías, como se ilustra a continuación. No habrá espacio entre el fondo del compartimiento de detergente del ciclo de lavado y el fondo del separador.



Separador en la posición frontal, entre las guías

1. Separador
2. Guía

- **Detergente en polvo:** Ponga el SEPARADOR en la posición posterior, detrás de las guías, como se ilustra a continuación. Habrá un espacio entre el fondo del compartimiento de detergente del ciclo de lavado y el fondo del separador.



Separador en la posición posterior, detrás de las guías

1. Separador
2. Guía

NOTA: El separador viene de la fábrica en la posición de polvo (POWDER).

Compartimiento del blanqueador

(Número 5 en la ilustración del depósito)

Agregue NO MÁS DE ⅓ de taza (80 ml) del blanqueador líquido con cloro en este compartimiento. El blanqueador se diluirá y distribuirá automáticamente en el momento oportuno durante el primer enjuague después del ciclo de lavado. Este compartimiento no puede diluir blanqueador en polvo.

- Siempre mida el blanqueador líquido con cloro. Use una taza medidora con pico vertedor; no lo haga al cálculo.
- No llene encima del nivel “MAX”. El sobrellenado puede ocasionar serios daños a las prendas.

Compartimiento del suavizante de telas

(Número 6 en la ilustración del depósito)

Agregue ¼ de taza (60 ml) del suavizante líquido de telas en este compartimiento. El suavizante de telas se distribuirá automáticamente en el enjuague final.

- No llene encima del nivel “MAX” (Máximo).

Cómo hacer una pausa o reanudar la marcha

1. Para detener la lavadora en cualquier momento, seleccione PAUSE/OFF.
2. Para reanudar el ciclo, seleccione y sostenga HOLD TO START (Sostener para poner en marcha) (durante 1 segundo aproximadamente).

Cambio de ciclos, opciones y modificadores

No todas la Opciones y Modificadores están disponibles con todos los ciclos. Los Ciclos, Opciones y Modificadores se pueden cambiar en cualquier momento antes de seleccionar HOLD TO START (Sostener para poner en marcha).

Las Opciones y Modificadores se pueden cambiar en cualquier momento después de seleccionar HOLD TO START y antes de que comience la Opción o Modificador seleccionado.

Para anular un ciclo y seleccionar uno nuevo

1. Seleccione PAUSE/OFF dos veces.
2. Seleccione el ciclo deseado.
3. Seleccione las OPTIONS (Opciones) deseadas.
4. Seleccione HOLD TO START (durante 1 segundo aproximadamente) para reanudar la marcha de la lavadora al inicio de un nuevo ciclo.

Para anular un ciclo

1. Seleccione PAUSE/OFF dos veces.
2. La lavadora se apaga, la puerta se destraba y se puede sacar la ropa.

NOTA: Si el nivel del agua o la temperatura están demasiado altos, la lavadora escurrirá automáticamente antes de que la puerta se destrabe.

Para cambiar Opciones o Modificadores después de que haya comenzado el ciclo

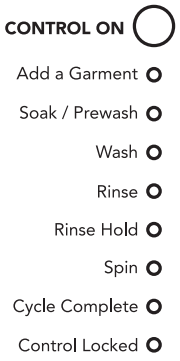
1. Seleccione PAUSE/OFF.
2. Seleccione las OPCIONES o MODIFICADORES deseados
3. Seleccione HOLD TO START (durante 1 segundo aproximadamente) para continuar el ciclo.

Para escurrir la lavadora manualmente

1. Seleccione PAUSE/OFF.
2. Seleccione DRAIN/SPIN (Escurrido/Exprimido).
3. Seleccione HOLD TO START (durante 1 segundo aproximadamente) para comenzar el desagüe.
4. Seleccione HOLD TO START (durante 1 segundo aproximadamente) para comenzar el desagüe.

Luces de estado

Estas luces muestran en qué porción del ciclo está funcionando la lavadora. También indican cuándo puede agregar un artículo en el ciclo de lavado y cuándo los controles están bloqueados.



Cómo agregar prendas

Se le pueden agregar prendas a la lavadora después que haya comenzado un ciclo de Higienización, Blancos Blanquísimos, Lavado intenso, Normal y Lavado rápido si la luz de ADD A GARMENT (Agregar una prenda) está iluminada.

Para agregar artículos

1. Seleccione PAUSE/OFF. La puerta de la lavadora se destraba y se puede añadir artículos.
2. Para continuar el ciclo, cierre la puerta y seleccione HOLD TO START (durante 1 segundo aproximadamente).

Ciclo completo

La luz de ciclo completo permanece encendida por 5 minutos después que el ciclo se termine y luego se apaga la lavadora.

Cómo bloquear los controles

El Control Lock (Bloqueo de controles) evita el uso accidental de la lavadora. También puede usar la función de bloqueo de controles para evitar cambios accidentales del ciclo o de opciones durante un ciclo. Cuando CONTROL LOCKED (Controles bloqueados) está encendido, todos los botones están desactivados excepto PAUSE/OFF y START. Usted puede bloquear los controles mientras la lavadora se encuentre en funcionamiento.

Para bloquear los controles

Seleccione y sostenga la señal de fin de ciclo (CYCLE END SIGNAL) por 3 segundos.



La luz de CONTROL LOCKED (Controles bloqueados) se ilumina.

Para desbloquear los controles

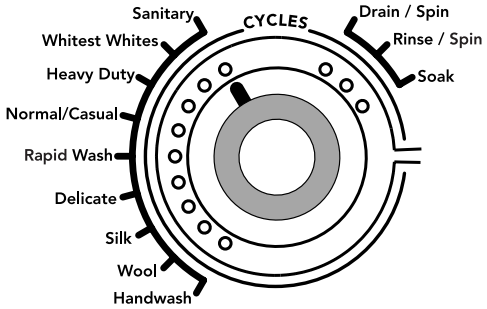
Seleccione y sostenga CYCLE END SIGNAL durante 3 segundos hasta que la luz de estado CONTROL LOCKED se apague.

Tiempo restante estimado

El tiempo del ciclo varía automáticamente basado el la presión de agua, temperatura del agua, detergente y carga de ropa. El tiempo del ciclo se alargará si hay demasiada espuma o si la carga no está balanceada.

Ciclos

Los ciclos se pueden seleccionar girando la perilla de control de ciclos hacia el ciclo deseado. Cada ciclo fue diseñado para distintos tipos de tela y niveles de suciedad.



- Cada ciclo tiene los siguientes ajustes prefijados: Soil Level (Nivel de suciedad) (tiempo de ciclo), Water Temperature (Temperatura del agua) y Spin Speed (Velocidad de exprimido), y puede tener opciones programadas. Los ajustes prefijados proporcionan el cuidado recomendado de las telas en el ciclo seleccionado.
- Los ajustes prefijados pueden cambiarse en cualquier momento antes de oprimir HOLD TO START (Sostener para poner en marcha). No todas la opciones y modificadores están disponibles con todos los ciclos. (Para cambiar los ajustes después de que haya comenzado el ciclo, oprima PAUSE/CANCEL (Pausa/Anulación), luego seleccione los ajustes deseados. Presione HOLD TO START (Sostener para poner en marcha) para continuar el ciclo.

Higienización (Sanitary)

Use este ciclo para lavar telas que no destiñen, con suciedad profunda. Este ciclo combina una temperatura de agua super caliente y agitación de alta velocidad para ayudar a eliminar la suciedad y manchas profundas. Es recomendable fijar el calentador de agua en 120°F (49°C) para asegurar un rendimiento adecuado durante este ciclo. El ciclo de Higienización también ayuda a eliminar 99.999% de 3 bacterias de infección comunes, aún cuando no se emplee blanqueador. El exprimido a velocidad extra alta ayuda a acortar el tiempo de secado.

Blancos Blanquísimos (Whitest Whites)

Este ciclo ha sido diseñado especialmente para el lavado de telas blancas sucias con la ayuda del blanqueador. Las temperaturas elevadas de lavado aseguran la óptima acción del blanqueador. Un enjuague adicional proporciona un rendimiento óptimo de enjuague para evitar residuos de cloro en su ropa. Este ciclo combina una agitación veloz, un tiempo de lavado más prolongado y un exprimido a velocidad extra alta para acortar el tiempo de secado.

Lavado intenso (Heavy Duty)

Use este ciclo para lavar telas resistentes que no destiñen y prendas con suciedad normal. Este ciclo combina una agitación veloz, un tiempo de lavado más prolongado y un exprimido a velocidad extra alta para acortar el tiempo de secado. Si la temperatura del agua está más baja que la necesaria para este ciclo, el calentador calentará el agua hasta la temperatura óptima.

NOTA: Use el ciclo de Lavado intenso para la eliminación de suciedades orgánicas tales como la sangre.

Normal/Informal (Normal/Casual)

Use este ciclo para lavar tejidos de algodón y lino con suciedad normal. Este ciclo combina una agitación media y un exprimido a alta velocidad.

Lavado rápido (Rapid Wash)
Use este ciclo para lavar cargas pequeñas de prendas con suciedad ligera que necesite de prisa. Este ciclo combina una agitación veloz, un tiempo de lavado corto y un exprimido a velocidad extra alta para acortar el tiempo de secado.

Delicado (Delicate)
Use este ciclo para lavar telas que no se planchan y prendas con etiquetas de "Planchado permanente" o "Libre de arrugas" o que la etiqueta de cuidado indica usar un ciclo "Delicado". Este ciclo combina una agitación a baja velocidad y exprimido lento para reducir las arrugas.

Seda (Silk)
Use este ciclo para lavar prendas de seda lavables. (Verifique las instrucciones de la etiqueta para asegurarse de que la prenda es lavable.) Este ciclo agita con cuidado y escurre sin exprimir para un lavado delicado de las prendas y para reducir la formación de arrugas. Debido a la ausencia de exprimido, el contenido de agua en las prendas será mayor al final de este ciclo.

Lana (Wool)
Use este ciclo para lavar prendas de lana lavables a máquina de lana. (Verifique las instrucciones de cuidado para asegurarse de que la prenda es lavable.) Este ciclo tiene un agitado suave y un exprimido de baja velocidad para proveer un cuidado óptimo de las prendas.

Lavado a mano (Handwash)
Use este ciclo para lavar prendas finas y de lavado a mano. De manera similar en que se lavan las prendas a mano en el lavadero, la acción de lavado de este ciclo combina períodos de agitación a velocidad baja y remojo. El exprimido a velocidad baja reduce la formación de arrugas.

Remojo (Soak)
Use el ciclo de Remojo para quitar manchas pequeñas de suciedades agarradas a las telas. Este ciclo proporciona un tiempo de remojo con agua tibia o fría seguido por el escurrido. Agua extra, una fase corta de agitación para la distribución equitativa de la ropa, y un tiempo de remojo sin movimiento del tambor mejora la remoción de manchas agarradas. Desagüe sin agitado asegura un tratado suave hasta para los artículos delicados.

Enjuague/Exprimido (Rinse/Spin)
Use este ciclo sólo para enjuagar y exprimir. Este ciclo combina una agitación veloz y un exprimido a velocidad extra alta. Si lo desea, puede reducir la velocidad de exprimido seleccionando la velocidad que desee del modificador SPIN SPEED (Velocidad de exprimido).

Un ciclo de Enjuague/Exprimido es útil para

- Cargas que necesitan únicamente enjuague.
- Agregarle suavizante a la carga.

Escurrido/Exprimido (Drain/Spin)
Use este ciclo para vaciar el agua de la lavadora o para escurrir y exprimir la ropa. La velocidad de exprimido ha sido prefijada en extra alta. Si lo desea, puede reducir la velocidad de exprimido seleccionando la velocidad que desee del modificador SPIN SPEED (Velocidad de exprimido).

NOTA: Las cargas de fibras sintéticas, fibras delicadas, de lavado a mano y de lana se deben escurrir sin exprimir o con un exprimido a baja velocidad para evitar deformaciones de las telas.

Ajustes prefijados de ciclos

Cada ciclo tiene los siguientes ajustes prefijados: Soil Level (Nivel de suciedad) (tiempo de ciclo), Water Temperature (Temperatura del agua), y Spin Speed (Velocidad de exprimido). Los ajustes prefijados proporcionan el cuidado recomendado de las telas en el ciclo seleccionado. Vea el cuadro.

Ciclo	Nivel de suciedad (tiempo del ciclo)	Temperatura del agua	Velocidad de Exprimido
Higienización Sanitary)	Normal (1:55)	Super Caliente/ Fría	Extra Alta
Blancos Blanquísimos (Whitest Whites)	Normal (1:00)	Caliente/Fría	Extra Alta
Lavado intenso (Heavy Duty)	Normal (1:15)	Caliente/Fría	Extra Alta
Normal/ Informal (Normal/ Casual)	Normal (0:40)	Tibia/Fría	Alta
Rapid Wash Llavado rápido)	Menos suciedad (0:40)	Tibia/Fría	Extra Alta
Delicado (Delicate)	Normal (0:35)	Tibia/Fría	Mediana
Seda (Silk)	Normal (0:26)	Fría/Fría	No exprime
Lana	Normal (0:30)	Fría/Fría	Mediana
Lavado a mano (Handwash)	Normal (0:30)	Fría/Fría	Baja
Remojo (Soak)	Normal (0:30)	Tibia/Fría	No exprime
Enjuague/ Exprimido (Rinse/ Spin)	Normal (0:21)	Fría/Fría	Extra Alta
Escurrido/ Exprimido (Drain/Spin)	Normal (0:11)	N/A	Extra Alta

Para cambiar los ajustes programados

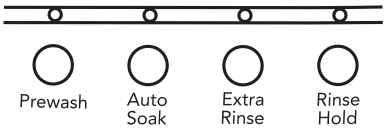
Oprima el selector de cada ajuste hasta que destelle el ajuste deseado.

Sonidos normales de la lavadora
Como ocurre con cualquier producto nuevo, usted escuchará sonidos a los cuales no está acostumbrado. Podrá oír varios sonidos al trabar o destrabar la puerta, y durante el proceso de

lavado, enjuague y exprimido. Durante los intervalos entre las etapas de lavado, habrá pausas momentáneas. Usted escuchará el rociado y chapoteo del agua durante los ciclos de lavado y enjuague. Estos nuevos sonidos y pausas son parte del funcionamiento normal de la lavadora.

Opciones

Usted puede personalizar su lavado al agregar “Options” (opciones) a sus selecciones de ciclo. Puede agregar o cambiar una opción después del inicio del ciclo en cualquier momento antes de que comience la opción seleccionada. No todas la opciones están disponibles con todos los ciclos.



- Vea la sección "Guía para el lavado" para obtener un cuadro global de las opciones posibles en cada selección de ciclo de lavado.
- Usted puede seleccionar más de una opción por ciclo. Algunas opciones no se pueden añadir a ciertos ciclos. Por ejemplo, Prelavado (Prewash) no puede añadirse al ciclo Lavado rápido (Rapid Wash).
- Si una determinada opción está disponible en el ciclo seleccionado, la luz de esa opción se iluminará al ser seleccionada.
- Si una determinada opción no está disponible en el ciclo seleccionado, se escuchará una señal audible corta y la luz para esa opción no se iluminará al ser seleccionada.

Prelavado

Use esta opción para cargas con suciedad profunda que necesitan tratamiento previo. Esta opción añade al ciclo de lavado principal un período de 15 minutos de prelavado y escurrido.

NOTAS:

- Agregue el detergente en los compartimientos de Prelavado (Prewash) y Lavado principal (Main Wash) de la gaveta de depósito.
- Siempre que emplee Prelavado, no use detergente líquido en el compartimiento de Lavado principal. Utilice detergente en polvo para el ciclo de lavado principal.

NOTA: Las opciones de Prelavado y Remojo automático no se pueden seleccionar en el mismo ciclo.

Remojo automático

Use la opción Remojo automático (Auto Soak) para cargas de algodón, lino, poliéster o náilon con suciedad profunda y manchas rebeldes. Durante el Remojo automático, el agua ingresará al tambor y la ropa se distribuirá uniformemente mediante una fase de agitación breve. Subsecuentemente la ropa se remojará por etapas sin movimiento del tambor. Después del remojo, la lavadora se escurre sin exprimir.

- Agregue el detergente en los compartimientos de Prelavado y Lavado principal de la gaveta de depósito.
- Use detergente en polvo para el ciclo de lavado principal porque el detergente líquido se filtrará en la lavadora durante el Remojo automático.
- Para ciclos con temperaturas de lavado caliente, la temperatura de Remojo está ajustada a Tibia (WARM). De lo contrario, la temperatura de Remojo es igual a la temperatura de lavado.
- Las opciones de Remojo automático y Prelavado no se pueden seleccionar en el mismo ciclo.

Enjuague adicional

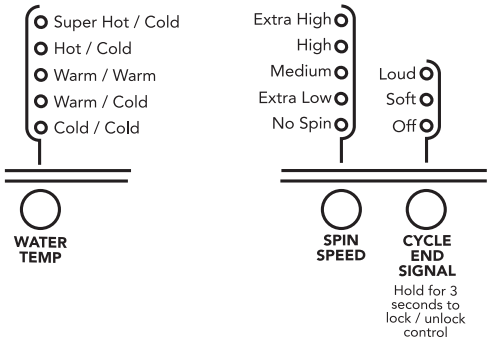
Se puede utilizar un enjuague adicional para asegurar la eliminación de residuos del detergente o del blanqueador que haya quedado en las prendas. Esta opción proporciona un enjuague adicional con la misma temperatura del agua del primer enjuague.

Mantener el enjuague (Rinse Hold)

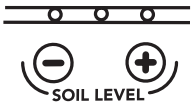
Use esta opción para evitar que la ropa se arrugue cuando no pueda sacar la carga de la lavadora inmediatamente. Habrá una pausa en el ciclo de lavado antes de la fase de desagüe y exprimido finales, de manera que la ropa queda en el agua de enjuague hasta que continúe el ciclo. Esto proporciona un cuidado óptimo contra las arrugas para la ropa húmeda. La puerta estará trabada durante el ciclo de mantener el enjuague y la luz indicadora destellará. Presione RINSE HOLD para terminar el ciclo y descargar la lavadora.

Modificadores

Los ajustes prefijados de los ciclos Temperatura del agua (Water Temperature), Lavado/Enjuague (Wash/Rinse) y Velocidad de exprimido (Spin Speed) pueden modificarse. Usted puede cambiar el modificador después de iniciar el ciclo en cualquier momento antes de que comience el modificador seleccionado. No todos los modificadores están disponibles con todos los ciclos y opciones.



- Para cambiar la temperatura del agua, seleccione el botón Temperatura del agua (WATER TEMP) hasta que el ajuste deseado se ilumine.
- Para cambiar la velocidad de exprimido, seleccione el botón Velocidad de exprimido (SPIN SPEED) hasta que el ajuste deseado se ilumine.
- Para cambiar el volumen de la señal de Fin de ciclo, seleccione CYCLE END SIGNAL.



- Para cambiar el tiempo del ciclo, seleccione el botón Nivel de suciedad (SOIL LEVEL).

Temperatura de Lavado/Enjuague

Seleccione una temperatura de agua basada en el tipo de carga que esté lavando. Use el agua más caliente que la tela pueda resistir. Siga las instrucciones de la etiqueta de las prendas.

Los enjuagues tibios dejan las cargas más secas que los enjuagues fríos. Los enjuagues tibios aumentan la formación de arrugas. En climas fríos, el enjuague tibio hace que la ropa sea más cómoda para manipular. Los enjuagues fríos ahorran energía.

Guía de la temperatura

Temperatura del agua de lavado	Telas sugeridas
Muy caliente (SUPER HOT) 153°F (67°C)	Telas resistentes que no destiñen Suciedad profunda
Caliente (HOT) 122ºF (50ºC) or above	Ropa blanca y de color pastel Suciedad profunda
Tibia (WARM) 104ºF (40ºC)	Colores brillantes Suciedad entre moderada y ligera
Fría (COLD) 77ºF (25ºC)	Colores que destiñen o que se opacan Suciedad ligera

En temperaturas de agua inferiores a 70ºF (21ºC), los detergentes no se disuelven bien. Además puede resultar difícil quitar la suciedad.

Control automático de temperatura

El control automático de temperatura nota y mantiene la temperatura del agua uniformemente. El control automático de temperatura regula el agua de entrada fría y caliente. El control automático de temperatura se enciende cuando se ha seleccionado un ciclo. (Vea "Ajustes prefijados de ciclos" en la sección "Ciclos.")

- El control automático de temperatura asegura una limpieza consistente.
- Los controles automáticos de temperatura funcionan para todos los ajustes de temperatura de lavado y secado.

Guía para el lavado

Consulte este cuadro para obtener sugerencias sobre tipos de cargas y sus ciclos correspondientes. A la derecha se detallan las opciones disponibles para cada uno de estos ciclos de lavado.

CICLO	TIPO DE CARGA SUGERIDA	OPCIONES DISPONIBLES			
		Lavado con retraso	**Prelavado***	**Remojo Automático***	**Enjuague adicional**
Higienización (Sanitary)	Ropa interior, toallas, ropa de trabajo, pañales, etc. con suciedad profunda	✔	✔	✔	✔
Blancos Blanquísimos (Whitest Whites)	Telas blancas con suciedad profunda	✔	✔	✔	✔
Lavado intenso (Heavy Duty)	Ropa interior, toallas, camisas, etc. con suciedad de profunda a normal	✔	✔	✔	✔
Normal/ Informal (Normal/Casual)	Blusas, camisas, overoles, etc. de poliéster, nailon, algodón, lino o mezclas de algodón con suciedad entre ligera y normal	✔	✔	✔	✔
Rapid Wash (lavado rápido)	Overols y ropa deportiva de algodón, poliéster, náilon y mezclas de algodón con suciedad normal	✔		✔	✔
Ropa Delicada (Delicate)	Use este ciclo para lavar telas que no se planchan y prendas con etiquetas de “Planchado permanente” o “Libre de arrugas” o que la etiqueta de cuidado indica usar un ciclo “Delicado”.	✔	✔	✔	✔
Seda (Silk)	Ropa de seda, cuya etiqueta indica que se pueden lavar en la lavadora	✔			✔
Lana (Wool)	Ropa de lana con un acabado sin fieltro, cuya etiqueta indica que se pueden lavar en la lavadora	✔			✔

*No se puede seleccionar Prewash (Prelavado) y Auto Soak (Remojo automático) a la vez.

CICLO	TIPO DE CARGA SUGERIDA	OPCIONES DISPONIBLES			
		Lavado con retraso	Prelavado*	Remojo Automático*	Enjuague adicional
Lavado a mano (Handwash)	Telas de seda, artículos muy finos etiquetados para “lavado a mano”	✔			✔
Remojo (Soak)	Telas de algodón, lino, poliéster o nailon				
Enjuague/ Remojo (Rinse/Spin)	Telas de algodón, lino, poliéster o nailon	✔			✔
Escurrido/ Exprimido (Drain/Spin)	Telas de algodón, lino, poliéster o nailon				

*No se puede seleccionar Prewash (Prelavado) y Auto Soak (Remojo automático) a la vez.

CONSEJOS DE LAVANDERÍA

Preparación de la ropa para lavar

Siga estas recomendaciones para ayudarle a prolongar la vida de sus prendas de vestir.

- Cierre los zípers, broches de presión y corchetes para evitar que enganchen otros artículos. Quite alfileres, hebillas y demás objetos duros para evitar que rayen el interior de la lavadora. Quite todo adorno y ornamento que no sea lavable.
- Vacíe los bolsillos y vuélvalos al revés.
- Doble los puños y limpie con un cepillo la pelusa y la suciedad.
- Vuelva al revés las prendas de tejido sintético para evitar que se llenen de pelusas.
- Ate los cordones y fajas de modo que no se enreden.
- Remiende lo que esté roto así como las costuras y dobladillos flojos.
- Trate las manchas y suciedades.
- Las prendas manchadas o mojadas deberán lavarse con prontitud para obtener mejores resultados.

Selección de la ropa

- Separe las prendas con suciedad rebelde de las que están ligeramente sucias, aún cuando éstas normalmente se lavarían juntas. Separe las prendas que sueltan pelusas (toallas, felpilla) de las que atraen pelusas (pana, fibras sintéticas y planchado permanente). Siempre que sea posible, vuelva al revés las prendas que sueltan pelusa.
- Separe los colores oscuros de los colores claros, los artículos no desteñibles de los que sí lo son.
- Separe por tipo de tela y estructura (prendas fuertes de algodón, tejidos de punto y prendas finas).

Cómo descargar

- Saque la ropa de la lavadora luego de que se haya completado el ciclo. Los objetos metálicos como cierres, broches a presión y hebillas pueden herrumbrarse si se dejan en la lavadora por un largo período de tiempo.

Cómo cargar

Sugerencias para cargar (tamaño máximo de cargas).

Ropa de trabajo pesada

4 pantalones de mezclilla
4 pantalones de trabajo
4 camisas de trabajo
2 pantalones de deporte
2 camisetas de deporte

Toallas

10 toallas de baño
10 toallas de mano
14 toallas faciales

Carga mixta

3 sábanas (1 king - 2½ plazas, 2 de 1 plaza)
4 fundas
3 camisas
3 blusas
9 camisetas
9 pantalones cortos
10 pañuelos de mano

CUIDADO DE LA LAVADORA

Limpieza de su lavadora

Limpieza del exterior

Use un paño suave y húmedo o una esponja para limpiar cualquier derrame. De vez en cuando limpie el exterior de su lavadora para que se vea como nueva. Use un jabón suave y agua. No emplee productos abrasivos.

Limpieza del interior

Use un paño suave y húmedo o una esponja para limpiar de vez en cuando la puerta interior a fin de quitar todo residuo de detergente. Use jabón suave y agua. No use productos abrasivos.

Limpieza del sello de la puerta

Use un paño suave y húmedo cuando sea necesario. Revise de vez en cuando si hay algún objeto extraño en el pliegue del sello.

Limpieza de la gaveta de depósito

La gaveta de depósito es desmontable para facilitar la limpieza.

1. Destrabe la gaveta de depósito presionando la palanca de desenganche que está en el compartimiento de Prelavado. Vea “Uso del depósito.” Quite la gaveta.
2. Quite los insertos (el sifón de los compartimientos del suavizante y del blanqueador y el separador).
3. Lave las piezas en el agua del grifo.
4. Vuelva a colocar los insertos y coloque nuevamente el depósito en la gaveta.

Mangueras de entrada del agua

Reemplace las mangueras de entrada del agua después de cinco años de uso para reducir el riesgo de fallas. Inspeccione periódicamente y cambie las mangueras si se hallan protuberancias, torceduras, cortes, desgaste o pérdidas de agua.

Cuando reemplace las mangueras de entrada del agua, anote la fecha de reposición.

Cuidado durante las vacaciones, el almacenamiento y la mudanza

Instale y guarde su lavadora donde no se congele. Debido a que queda algo de agua en las mangueras, la congelación de ésta puede dañar su lavadora. Si va a almacenar o mover su lavadora durante una temporada de invierno riguroso, acondiciónela para el invierno.

Falta de uso o cuidado durante las vacaciones:

Ponga a funcionar su lavadora únicamente cuando esté en casa. Si va a salir de vacaciones o no va a usar la lavadora durante un período prolongado, usted debe:

- Desenchufe lar lavadora o desconecte el suministro de energía.
- Interrumpir el suministro de agua a la lavadora. Esto ayuda a evitar inundaciones accidentales (debido a aumentos en la presión del agua) en ausencia suya.
- Abrir ligeramente la puerta para proporcionar ventilación.

Para acondicionar la lavadora para el invierno:

1. Vierta 1 cuarto (1 L) de anticongelante tipo R.V. en el tambor.
2. Ponga la lavadora a funcionar en el ciclo de Escurrido/Exprimido (DRAIN/SPIN).
3. Desenchufe la lavadora o desconecte el suministro de energía.
4. Cierre ambos grifos del agua.
5. Desconecte las mangueras de entrada del agua de los grifos y desagüe.

Para volver a usar la lavadora:

1. Deje correr agua por las tuberías.
2. Vuelva a conectar las mangueras de entrada del agua a los grifos.
3. Abra ambos grifos del agua.
4. Enchufe la lavadora o reconecte el suministro de energía.
5. Ponga a funcionar la lavadora durante el ciclo NORMAL/CASUAL con ½ de la cantidad recomendada de detergente para eliminar el anticongelante.

Para transportar la lavadora:

1. Si va a mover la lavadora durante una temporada de invierno riguroso, vierta un litro de anticongelante tipo R.V. en el tambor. Ponga la lavadora a funcionar en el ciclo Escurrido/Exprimido (DRAIN/SPIN).
2. Desenchufe la lavadora o desconecte el suministro de energía.
3. Desconecte la manguera de desagüe del sistema de desagüe y fíjela a los ganchos del panel posterior.
4. Cierre ambos grifos del agua.
5. Desconecte las mangueras de entrada del agua de los grifos, luego elimine el agua de las mangueras y fíjelas al panel posterior de la lavadora.
6. **IMPORTANTE:** Llame al servicio técnico. No vuelva a usar las tuercas de transporte. La lavadora debe ser transportada en la posición vertical.

Para volver a instalar la lavadora:

1. Siga las “Instrucciones de instalación” para ubicar, nivelar y conectar la lavadora.
2. Ponga la lavadora a funcionar en el ciclo NORMAL/CASUAL con un ½ de la cantidad normal recomendada de detergente para limpiar la lavadora y eliminar el anticongelante, de haberlo usado.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Pruebe primero las soluciones aquí sugeridas y posiblemente se evite el costo de una visita de servicio técnico...

La pantalla de la lavadora muestra mensajes codificados y emite señales audibles

- **“FH” (Problema de entrada del agua - no hay agua o el abastecimiento del agua es insuficiente)**
  Seleccione PAUSE/OFF dos veces para anular el ciclo. Desenchufe la lavadora o desconecte el suministro eléctrico.

  Verifique lo siguiente:
  ¿Están completamente abiertos los grifos del agua?

  ¿Están obstruidos los filtros en la conexión de la manguera de entrada a la lavadora?

  ¿Están retorcidas las mangueras de entrada del agua?

  ¿Se han congelado las mangueras de entrada del agua?

  Enchufe la lavadora o reconecte el suministro de energía. Vuelva a seleccionar el ciclo y presione HOLD TO START. Si el problema persiste, llame al servicio técnico.

- **“F02” (Problema de desagüe)**
  Seleccione PAUSE/OFF dos veces para anular el ciclo. Desenchufe la lavadora o desconecte el suministro eléctrico.

  Verifique lo siguiente:
  ¿Está retorcida la manguera de desagüe?

  ¿Se ha congelado la manguera de desagüe?

  ¿Está obstruida la manguera de desagüe?

  ¿Está la manguera de desagüe a una altura mayor de 96 pulg. (2,4 m) del piso?

- **"SUD" (Rutina de espuma)**
  Cuando el sistema detecta la presencia de exceso de espuma, la rutina de espumas comienza automáticamente. Esta rutina quita la espuma excedente y asegura el enjuague apropiado de sus prendas. "SUD" aparece en la pantalla durante el enjuague y al final del ciclo para informarle que la Rutina de espumas ha sido activada. Para evitar el exceso de espuma, reduzca la cantidad de detergente o utilice detergentes de alto rendimiento (HE).

  Variables "F" [F4 a F16] (Problema eléctrico)
  Seleccione PAUSE/OFF dos veces para anular el ciclo. Seleccione DRAIN/SPIN si hay exceso de agua en la lavadora.

  Vuelva a seleccionar el ciclo y presione HOLD TO START. Si el problema persiste, llame al servicio técnico.

La lavadora no funciona

Verifique lo siguiente:
¿Está el cable eléctrico enchufado en un tomacorriente de tres terminales con conexión a tierra?

¿Está cerrada con firmeza la puerta de la lavadora?

¿ Se ha seleccionado un ciclo, pero no se ha seleccionado HOLD TO START sosteniéndolo durante un segundo?

¿Se ha abierto la puerta después de haberse terminado el ciclo anterior?

La lavadora no se llena, ni lava ni enjuaga

Verifique lo siguiente:
¿Está el cable eléctrico enchufado en un tomacorriente de tres terminales con conexión a tierra?

¿Hay corriente en el enchufe? Revise la fuente de electricidad o llame a un electricista.

¿Están abiertas las llaves del agua caliente y del agua fría?

¿Está retorcida la manguera de entrada del agua?

¿Están obstruidos los filtros de la válvula de entrada del agua?

La lavadora se detiene

Verifique lo siguiente:
¿Está el cable eléctrico enchufado en un tomacorriente de tres terminales con conexión a tierra?

¿Hay corriente en el enchufe?

Revise la fuente de electricidad o llame a un electricista.

¿Se ha quemado algún fusible o se ha disparado el disyuntor?

Si el problema continúa llame al electricista.

¿Está usando un cable eléctrico de extensión?

No use un cable de extensión

La lavadora no desagua ni exprime

- **¿Está obstruida la manguera de desagüe, o el extremo de la manguera de desagüe está a más de 96 pulg. (2.4 m) por encima del piso?**
- **¿Está bajo el voltaje?**
- Revise la fuente de electricidad o llame a un electricista. No use un cable de extensión.
- **¿Se ha activado la rutina de espuma "SUD"?**
- El ciclo concluirá una vez que se haya eliminado el exceso de espuma.
- **¿Está balanceada la carga?**
- Un solo artículo o uno que sea voluminoso puede causar desequilibrio. Agregue más artículos o redistribuya la carga.

La lavadora hace ruidos o vibra

¿Está nivelada la lavadora?
La lavadora debe estar nivelada. Las cuatro patas deben instalarse correctamente, y las tuercas deben apretarse contra el gabinete de la lavadora.

Mientras se escurre el agua de la lavadora, usted podrá oír el aire que se succiona a través de la bomba. Esto ocurre durante la fase final del escurrido. Es normal.

- **¿Está lavando artículos con broches metálicos a presión, hebillas o zípers?**
  Usted podrá escuchar el ruido producido por los artículos al tocar el tambor de la lavadora. Esto es normal.
- **¿Se ha instalado la lavadora sobre un piso resistente y firme?**
  Consulte la sección "Instrucciones de instalación" para informarse respecto a los requisitos del piso. El ruido y la vibración pueden reducirse colocando un pedazo de madera laminada de ¾ de pulg. (19,1 mm) debajo de su lavadora. La madera laminada puede extenderse debajo de la lavadora y la secadora para mantenerlas a la misma altura.

La lavadora pierde agua

- Revise la tubería de la casa y fíjese si hay fugas de agua.

Los dispensadores están obstruidos o hay fugas

- **¿Se han colocado los productos de lavado en el compartimiento apropiado del dispensador?**
  Agregue las cantidades adecuadas de detergente, suavizante de telas o blanqueador líquido con cloro en los compartimientos apropiados. Agregue el blanqueador que no decolora o en polvo en el compartimiento del Lavado principal. Asegúrese de combinar el blanqueador en polvo no decolorante con el detergente en polvo o de combinar el blanqueador líquido no decolorante con el detergente líquido.
- **¿Está el separador de detergente en la posición correcta?**
  El separador deberá estar en la posición frontal cuando se utilice detergente líquido y en la posición posterior cuando se utilice detergente en polvo.

Ropa demasiado mojada

- **¿Ha empleado el ciclo correcto para la carga que está lavando?**
  Seleccione un ciclo con un exprimido más rápido.
- **¿Ha lavado sólo un artículo o artículos voluminosos o ha sobrecargado la lavadora?**
  Un solo artículo, artículos voluminosos, o sobrecargar pueden causar desequilibrio. Agregue artículos o trate de distribuir uniformemente la ropa mojada en el tambor, y ponga en marcha un ciclo de Escurrido/Exprimido (DRAIN/SPIN). Si la ropa continúa mojada, saque la mitad de la carga de la lavadora e inténtelo de nuevo.

Residuos o pelusa en la ropa

- **¿Ha agregado detergente en el dispensador?**
  Para obtener óptimos resultados, agregue detergente en el compartimiento del detergente. No agregue detergente en el tambor de la lavadora.
- **¿Ha separado la ropa adecuadamente?**
  Separe las prendas que sueltan pelusa (toallas, felpilla) de las que atraen pelusa (pana, artículos sintéticos). También separe por color.
- **¿Ha sobrecargado la lavadora?**
  No sobrecargue la lavadora. La lavadora puede llenarse por completo, pero sin apretujar la ropa. La carga debe estar equilibrada. Si la lavadora está sobrecargada, la pelusa puede quedar adherida a las prendas.
- **Verifique lo siguiente:**
  ¿Se dejó papel o pañuelo de papel en los bolsillos?
- **¿Ha usado suficiente detergente?**
  Siga las indicaciones del fabricante. Use suficiente detergente para mantener la pelusa en el agua.
- **¿Está la temperatura del agua por debajo de 70°F (21°C)?**
  El agua de lavado con una temperatura inferior a 70°F (21°C) quizás no disuelva por completo el detergente.
- **¿Está usando un ciclo de lavado de baja velocidad?**
  Los detergentes en polvo quizás no se disuelvan bien en los ciclos de velocidad baja. Para obtener óptimos resultados, utilice detergente líquido para los ciclos de velocidad baja como Ropa delicada (Delicate), Seda (Silk), Lana (Wool) y Lavado a mano (Handwash).

Manchas en la ropa

- **¿Ha agregado detergente en el dispensador?**
  Para obtener óptimos resultados, agregue detergente en el compartimiento del detergente. No agregue detergente en el tambor de la lavadora.
- **¿Ha usado suficiente detergente?**
  Use suficiente detergente para quitar la suciedad y mantenerla en suspensión. Para lograr un óptimo rendimiento, use un detergente de alto rendimiento (HE). Siga las recomendaciones del fabricante para el tipo de ropa que está lavando
- **¿Hay hierro (óxido) por encima del promedio en el agua?**
  Tal vez necesite instalar un filtro de óxido ferroso.
- **¿Ha separado la ropa adecuadamente?**
  Separe las prendas de color oscuro de las blancas y claras.
- **¿Ha descargado la lavadora con rapidez?**
  Para evitar la transferencia de tintes, descargue la lavadora tan pronto como se detenga.
- **¿Ha usado una bola con suavizante de telas?**
  Las bolas que distribuyen suavizante de telas no funcionan correctamente en esta lavadora. Agregue el suavizante líquido de telas en el compartimiento del suavizante de telas.
- **¿Ha usado detergente en polvo en un ciclo de baja velocidad?**
  Considere el empleo de un detergente líquido.
- **¿Ha usado Lavado rápido (Rapid Wash) para una carga voluminosa?**
  Para obtener óptimos resultados, use Rapid Wash para cargas pequeñas con suciedad ligera.

La ropa está arrugada

- **¿Ha descargado la lavadora con rapidez?**
  Descargue la lavadora tan pronto como se detenga.
- **¿Ha empleado el ciclo correcto para la carga que está lavando?**
  Utilice el ciclo Ropa delicada (Delicate) u otro ciclo con velocidad baja de exprimido para reducir la formación de arrugas.
- **¿Ha sobrecargado la lavadora?**
  La carga de lavado debe estar equilibrada y sin sobrecarga. Las cargas deben moverse con libertad durante el lavado.

Ropa blanca percudida y colores opacos

- **¿Ha separado la ropa adecuadamente?**
  Siempre que mezcle ropa blanca y de color en una carga puede ocurrir una transferencia de tintes. Separe las prendas de color oscuro de las blancas y claras.
- **¿Estaba la temperatura del agua demasiado baja?**
  Para lavar use agua caliente o tibia que no afecte la ropa. Cerciórese de que el sistema de agua caliente sea el adecuado para proveer un lavado con agua caliente.
- **¿Ha usado suficiente detergente, o tiene agua dura?**
  Use más detergente cuando lave prendas con suciedad rebelde en agua fría o dura.

Ciclo demasiado prolongado

- **¿Ha elegido un ciclo de Higienización?**
  El calentador se activará para dar un rendimiento máximo de limpieza. Se añadirá tiempo adicional al ciclo regular para calentar el agua. Este tiempo adicional dependerá del tamaño de la carga y la temperatura del agua caliente que ingresa.
- **¿Aparece en la pantalla "SUD"?**
  Se ha detectado excesiva espuma y la rutina de espuma ha sido activada para eliminar el exceso. Esta rutina añadirá tiempo adicional al ciclo original.
- **¿Ha sido la carga lo que causa un desequilibrio?**
  Cuando hay demasiado desequilibrio, una rutina de desequilibrio comenzará a redistribuir la carga. Esta rutina añadirá tiempo adicional al ciclo original.

La puerta está trabada al final del ciclo de lavado

- **¿Se ha escurrido todo el agua de la lavadora durante el período de exprimido?**
  Seleccione Escurrido/Exprimido (DRAIN/SPIN) para eliminar todo el agua que haya quedado en la lavadora. La puerta de la lavadora se destrabará al término del escurrido.

AYUDA O SERVICIO TÉCNICO

Antes de solicitar asistencia o servicio, por favor consulte la sección “Solución de Problemas”. Esto le podría ahorrar el costo de una visita de servicio técnico. Si considera que aún necesita ayuda, siga las instrucciones que aparecen a continuación.

Cuando llame, tenga a mano la fecha de compra y el número completo del modelo y de la serie de su electrodoméstico. Esta información nos ayudará a atender mejor a su pedido.

Si necesita piezas de repuesto

Si necesita pedir piezas de repuesto, recomendamos que use únicamente partes especificadas por la fábrica. Estas piezas encajarán bien y funcionarán bien ya que están fabricadas con la misma precisión empleada en la fabricación de cada electrodoméstico nuevo de KITCHENAID®. Para encontrar piezas de repuesto especificadas por la fábrica en su localidad, llame a nuestro Centro de interacción del cliente o al centro de servicio designado por KitchenAid más cercano a su localidad.

En los EE.UU.

Llame al Centro de Interacción del Cliente de KitchenAid sin costo alguno al: **1-800-422-1230.**

Nuestros consultores ofrecen ayuda para:

- Características y especificaciones de nuestra línea completa de aparatos electrodomésticos
- Información sobre instalación
- Accesorios y venta de partes para reparación
- Asistencia especializada para el consumidor (habla hispana, problemas de audición, visión limitada, etc.)
- Recomendaciones con distribuidores locales, compañías que dan servicio y distribuidores de partes para reparación. Los técnicos designados por KitchenAid están entrenados para cumplir con la garantía de producto y ofrecer servicio una vez que la garantía termine, en cualquier lugar de los Estados Unidos.

Para localizar a una compañía de servicio designada por KitchenAid en su área, también puede consultar la sección amarilla de su guía telefónica.

Para obtener asistencia adicional

Si necesita asistencia adicional, puede escribir a KitchenAid con sus preguntas o dudas a:

KitchenAid Brand Home Appliances
Customer Interaction Center
533 Benson Road
Benton Harbor, MI 49022-2692

Por favor incluya en su correspondencia un número de teléfono en el que se le pueda localizar durante el día.

En Canadá

Llame al Centro de Interacción del Cliente de KitchenAid en Canadá sin costo alguno al:
1-800-461-5681
de 8 a.m. a 6 p.m., de lunes a viernes (hora del este)
los sábados de 8:30 a.m. 4:30 p.m. (hora del este).

Nuestros consultores ofrecen ayuda para:

- Características y especificaciones de nuestra línea completa de aparatos electrodomésticos.
- Referencias a distribuidores locales

Para servicio técnico en Canadá

Llame al **1-800-807-6777**. Los técnicos de servicio designados por KitchenAid están capacitados para cumplir con la garantía del producto y proporcionar servicio posterior al vencimiento de la garantía en cualquier lugar en Canadá.

Para obtener asistencia adicional

Si necesita asistencia adicional, puede escribir a KitchenAid Canada con sus preguntas o dudas a:

Customer Interaction Center
KitchenAid Canada
1901 Minnesota Court
Mississauga, Ontario L5N 3A7

Por favor incluya en su correspondencia un número de teléfono en el que se le pueda localizar durante el día.

GARANTÍA DE LA LAVADORA KITCHENAID®

GARANTÍA TOTAL DE DOS AÑOS

Durante dos años a partir de la fecha de compra, siempre y cuando se dé al electrodoméstico un uso y mantenimiento de conformidad con las instrucciones adjuntas o provistas con el producto, KitchenAid pagará por las piezas de repuesto y del gasto del trabajo de reparación para corregir defectos en los materiales o en la mano de obra. El servicio deberá ser suministrado por una compañía de servicio designada por KitchenAid.

GARANTÍA LIMITADA DEL TERCERO AL QUINTO AÑO EN EL MOTOR Y LOS COJINETES DE ENSAMBLAJE DEL POSTE CENTRAL

Durante el tercer al quinto año desde la fecha de compra, cuando esta lavadora sea operada y mantenida de acuerdo a las instrucciones adjuntas o provistas con el producto, KitchenAid pagará por las piezas de repuesto para el motor y los cojinetes de ensamblaje del poste central para corregir defectos de material o de mano de obra.

GARANTÍA LIMITADA DEL TERCER AL DÉCIMO AÑO PARA LA PARTE SUPERIOR/TAPA, Y EL ENSAMBLAJE DEL GABINETE, EL ENSAMBLAJE DE LA CAJA DE ENGRANAJES, Y LA CUBETA EXTERIOR

Durante el tercer al décimo año desde la fecha de compra, cuando esta lavadora sea operada y mantenida de acuerdo a las instrucciones adheridas al producto o provistas con el mismo, KitchenAid pagará por las piezas de repuesto para los siguientes componentes para corregir defectos de material o de mano de obra: el ensamblaje de la parte superior/tapa y del gabinete a causa de herrumbre; cualquier parte del ensamblaje de la caja de engranajes; si el tambor exterior se raja o no retiene el agua.

GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA PARA EL TAMBOR DE LAVADO DE ACERO INOXIDABLE

Durante la vida útil de la lavadora, siempre y cuando se dé a la lavadora un uso y mantenimiento de conformidad con las instrucciones adjuntas o provistas con el producto, KitchenAid se hará cargo del costo de las piezas de repuesto para el tambor de lavado de acero inoxidable en caso de que éste se desportillase o se oxidase debido a defectos de materiales o de fabricación.

KitchenAid no pagará por:

1. Visitas de servicio técnico para corregir la instalación de su electrodoméstico, para enseñarle a usar su lavadora, para cambiar fusibles domésticos o para corregir la instalación eléctrica o de la tubería de la casa.
2. Reparaciones cuando su lavadora ha sido empleada para fines ajenos al uso doméstico normal.
3. Daños causados por accidente, alteración, uso indebido, abuso, incendio, inundación, actos fortuitos, instalación incorrecta, instalación que no cumple con los cógigos de electricidad y plomería locales o el empleo de productos no aprobados por KitchenAid.
4. Cualquier gasto de mano de obra durante los períodos de la garantía limitada.
5. Piezas de repuesto o gastos de reparación para electrodomésticos que se empleen fuera de los Estados Unidos o Canadá.
6. Recogida y entrega. Este producto está diseñado para ser reparado en el hogar.
7. Reparaciones de piezas o sistemas como resultado de modificaciones no autorizadas que se hayan efectuado en el electrodoméstico.
8. En Canadá, gastos de viaje o de transporte para clientes que residen en zonas distantes.

KITCHENAID Y KITCHENAID CANADA NO SE RESPONSABILIZARÁN POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES.

Algunos estados y provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que esta exclusión o limitación quizás no le corresponda. Esta garantía le da derechos legales específicos y Ud. también puede tener otros derechos que varían de estado a estado o de provincia a provincia.

Esta garantía no tiene vigor fuera de los cincuenta Estados Unidos y Canadá. Póngase en contacto con el distribuidor autorizado de KitchenAid para determinar si corresponde otra garantía.

Si necesita servicio, vea primero la sección “Solución de Problemas”. Podrá encontrar ayuda adicional al consultar la sección “Asistencia o servicio”, o al llamar a nuestro Centro de Interacción del Cliente al **1-800-422-1230** desde cualquier lugar de los EE.UU. o al escribir a: KitchenAid Brand Home Appliances, Customer Interaction Center, 553 Benson Road, Benton Harbor, MI 49022-2692. En Canadá, llame a KitchenAid Canada al **1-800-807-6777.**

1/00

Guarde este libro y su comprobante de compra juntos para referencia futura. Usted deberá proporcionar el comprobante de la compra o una fecha de instalación para obtener servicio bajo la garantía.

Anote la siguiente información acerca de su electrodoméstico para facilitar la obtención de asistencia o servicio si llegara a necesitarlo. Deberá tener a mano el número completo del modelo y de la serie. Encontrará esta información en la placa/etiqueta con el número del modelo y de la serie, ubicada en su electrodoméstico como se ilustra en la sección “Piezas y características”.

Nombre del distribuidor _____

Dirección _____

Número de teléfono _____

Número de modelo _____

Número de serie _____

Fecha de compra _____

SÉCURITÉ DE LA LAVEUSE

Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

⚠DANGER — **Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.**

⚠AVERTISSEMENT — **Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.**

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures lors de l'utilisation de la laveuse, suivre les précautions fondamentales dont les suivantes :

- Lire toutes les instructions avant d'utiliser la laveuse.
- Ne pas laver des articles qui ont été nettoyés ou lavés avec de l'essence ou imbibés d'essence, solvants de nettoyage à sec, ou autres substances inflammables ou explosives; ces substances peuvent émettre des vapeurs susceptibles de s'enflammer ou d'exploser.
- Ne pas ajouter d'essence, solvant de nettoyage à sec ou autre produit inflammable ou explosif dans l'eau de lavage. Ces substances peuvent émettre des vapeurs susceptibles de s'enflammer ou d'exploser.
- Dans certaines conditions, de l'hydrogène gazeux peut se former dans un circuit d'eau chaude qui n'a pas été utilisé pendant 2 semaines ou plus. LE GAZ HYDROGÈNE EST EXPLOSIBLE. Si le circuit d'eau chaude n'a pas été utilisé pendant une telle période, avant d'utiliser la laveuse, ouvrir tous les robinets d'eau chaude et laisser l'eau s'écouler pendant plusieurs minutes par chaque robinet. Ceci permettra l'évacuation de l'hydrogène gazeux accumulé. Comme ce gaz est inflammable, ne pas fumer ou utiliser une flamme nue au cours de cette période.
- Ne pas laisser des enfants jouer sur ou à l'intérieur de la laveuse. Bien surveiller les enfants lorsque la laveuse est utilisée à proximité d'enfants.
- Avant de mettre la laveuse au rebut ou hors de service, enlever la porte ou le couvercle.
- Ne pas tenter d'atteindre un article à l'intérieur de la cuve de la laveuse lorsque le tambour, la cuve ou l'agitateur est en mouvement.
- Ne pas installer ou remiser cette laveuse à un endroit où elle serait exposée aux intempéries.
- Ne pas modifier les organes de commande.
- Ne pas réparer ou remplacer un composant quelconque de la laveuse, ni entreprendre une opération de service, si ce n'est spécifiquement recommandé dans ce manuel ou dans un manuel d'instructions de réparations destiné à l'utilisateur; il est alors essentiel que la personne concernée comprenne ces instructions et soit compétente pour les exécuter.
- Voir "Spécifications électriques" pour les instructions de liaison à la terre.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

EXIGENCES D'INSTALLATION

Outils et pièces

Assembler les outils et les fournitures nécessaires avant de commencer l'installation de la laveuse. Les pièces fournies se trouvent dans le tambour de la laveuse.

Outils nécessaires pour raccorder les tuyaux d'arrivée d'eau

- Pinces (ouverture jusqu'à 1 9/16 po [39,5 mm])
- Lampe de poche (facultative)

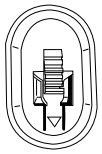
Outils nécessaires pour l'installation

- Clé à bout ouvert de 17 mm et de 13 mm
- Niveau
- Bloc de bois (2 po x 4 po)
- Mètre ou ruban à mesurer

Pièces fournies :



Courroie perlée



Bouchon du trou du boulon de transport (4)

Autres pièces

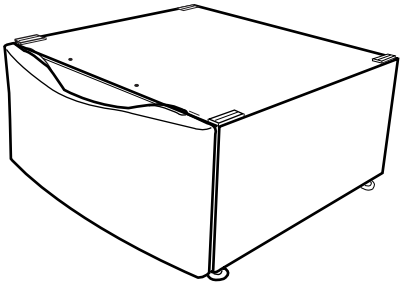
Votre installation peut nécessiter des pièces supplémentaires. Si vous désirez acheter l'un des articles indiqués ici, composez sans frais le numéro sur la couverture ou dans la section "Assistance ou service".

Si vous avez	Il faudra acheter
Évier de buanderie ou tuyau de rejet à l'égout plus haut que 96 po (2,4 m)	Système de pompe de puisard (si non déjà disponible)
Égout surélevé	Évier de vidange standard de 20 gal (76 L), de 30 po (76,2 cm) ou évier utilitaire et pompe de puisard (disponibles de votre fournisseur local d'articles de plomberie)
Égout au plancher	Brise-siphon, pièce n° 285834; tuyau de vidange additionnel, pièce n° 8318155; et trousse de connexion, pièce n° 285835
Tuyau de vidange trop court	Trousse de rallonge de tuyau d'écoulement de 4 pi, pièce n° 285863
Robinets d'eau trop éloignés du tuyau d'entrée d'eau	2 tuyaux plus longs de remplissage d'eau : 6 pi (1,8 m) pièce n° 76314, 10 pi (3,0 m) pièce n° 350008

Facultatif

Piédestal

Installez-vous la laveuse sur un piédestal? Vous pouvez acheter un piédestal séparément pour cette laveuse. Ce piédestal ajoutera environ 13 po (33 cm) à la hauteur de la laveuse pour une hauteur totale d'environ 51 po (130 cm).



Piédestal facultatif

Pour le commander, téléphoner au marchand chez qui vous avez acheté la laveuse ou se référer à la section "Assistance ou service" de ce manuel. Demander la pièce numéro LAB2700PO (météorite).

Ensemble de superposition

Prévoyez-vous de superposer votre laveuse et votre sécheuse KitchenAid? Pour ce faire, vous devrez acheter un ensemble de superposition.

Pour commander, téléphoner au marchand chez qui vous avez acheté votre laveuse ou se référer à la section "Assistance ou service" de ce manuel. Demandez la pièce numéro 8541503.

Exigences d'emplacement

Le choix d'un emplacement approprié pour la laveuse en améliore le rendement et réduit au minimum le bruit et le "déplacement" possible de la laveuse.

La laveuse peut être installée dans un sous-sol, une salle de buanderie, un placard, un encastrement ou sur mesure sous un comptoir. (Voir "Système de vidange").

Les exigences d'un emplacement pour les appareils connexes doivent être également considérées. Il vous incombe d'assurer une installation appropriée.

Il vous faudra

- Un chauffe-eau pour fournir de l'eau à 120°F (49°C) à la laveuse.
- Une prise électrique reliée à la terre située à moins de 5 pi (1,5 m) de la prise du cordon électrique se trouvant à l'arrière de la laveuse. (Voir "Spécifications électriques").
- Des robinets d'eau chaude et d'eau froide situés à moins de 4 pi (1,2 m) des robinets de remplissage d'eau chaude et d'eau froide, et une pression d'eau de 20-100 lb/po^2 (137,9-689,6 kPa).
- Un plancher à niveau ayant une pente maximale de 1 po (2,5 cm) sous toute la laveuse. L'installation de la laveuse sur du tapis n'est pas recommandée.

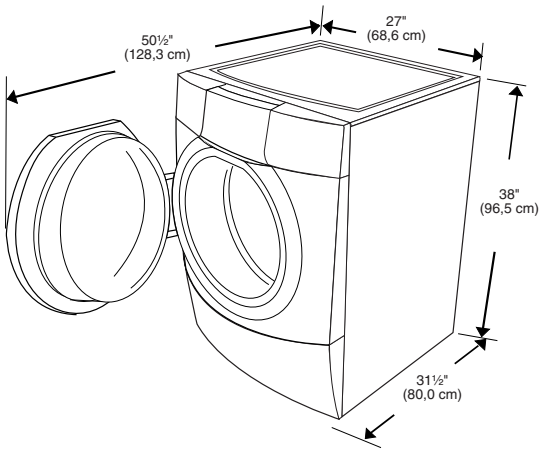
- Un plancher robuste et solide pour supporter la laveuse dont le poids total (eau et charge) est de 400 lb (180 kg).

Ne pas faire fonctionner la laveuse à des températures au-dessous de 32°F (0°C). Une quantité d'eau peut demeurer dans la laveuse et causer des dommages à des températures basses.

Espacements d'installation

- L'emplacement doit être assez grand pour permettre d'ouvrir complètement la porte de la laveuse.
- On doit prévoir un peu plus d'espace pour faciliter l'installation et l'entretien.
- Un espace supplémentaire peut être requis pour les moulures de porte et de plancher et pour les plinthes.
- Un espace supplémentaire de 1 po (2,5 cm) de tous les côtés de la laveuse est recommandé pour réduire le transfert du bruit.
- Il faut aussi tenir compte de l'espace requis pour des appareils connexes.

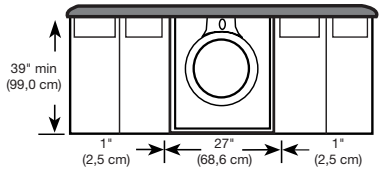
Dimensions de la laveuse



Espacement recommandé pour une installation personnalisée sous un comptoir

Les dimensions indiquées sont pour l'espacement recommandé.

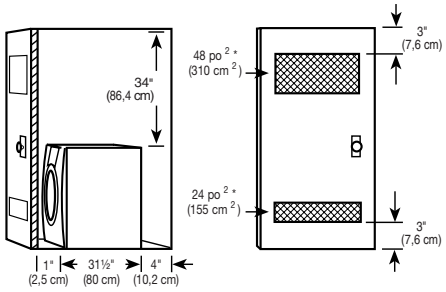
Installation personnalisée sous un comptoir - laveuse seulement



Espacement d'installation recommandé pour installation dans un encastrement ou placard, avec une laveuse et une sécheuse superposées

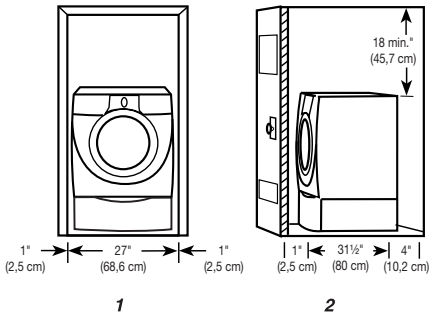
Les dimensions indiquées sont pour l'espacement recommandé.

Installation dans un encastrement ou placard



1. Vue latérale - placard ou endroit exigu
2. Porte de placard avec orifices d'entrée d'air

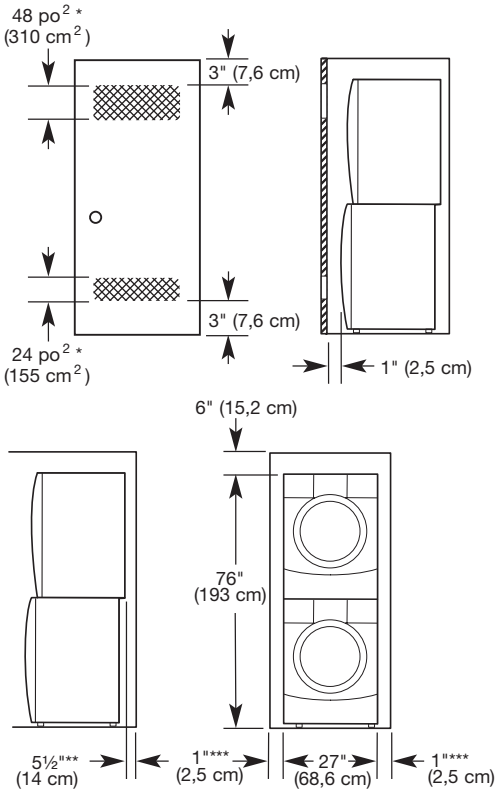
Installation dans un encastrement ou placard - laveuse sur piédestal



1. Encastrement
2. Vue latérale - placard ou endroit exigu

Espacement recommandé pour une installation dans un encastrement ou dans un placard, avec ou sans piédestal

Les dimensions indiquées sont pour l'espacement recommandé.



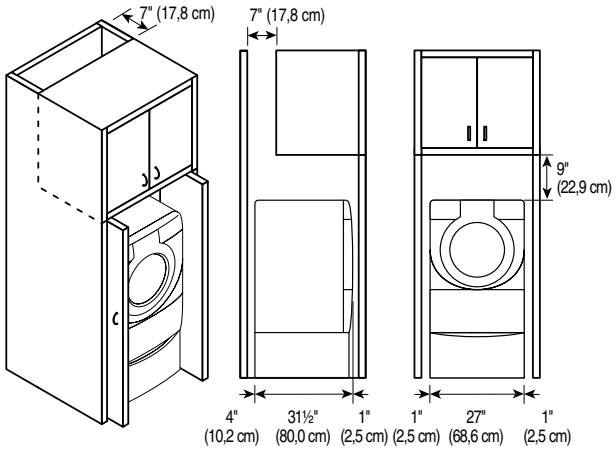
**Orifices d'entrée d'air min. supérieurs et inférieurs pour porte de placard.*

***Espace supplémentaire nécessaire pour coude d'évacuation externe.*

****Un espace supplémentaire peut être nécessaire pour les moulures de mur, porte et plancher.*

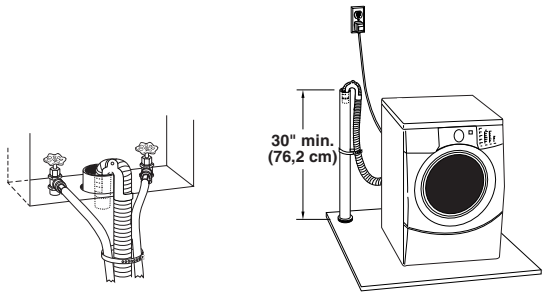
Espacement recommandé pour l'installation de la caisse

- Les dimensions indiquées sont pour l'espacement recommandé.
- Pour installation de la caisse avec porte, on doit prévoir des ouvertures minimum d'entrée d'air au sommet de la caisse.



Système de vidange

La laveuse peut être installée en utilisant le système de rejet à l'égout (au plancher ou mural), le système de vidange de l'évier ou le système de vidange au plancher. Sélectionner la méthode d'installation du tuyau de vidange selon les besoins. (Voir "Outils et pièces").

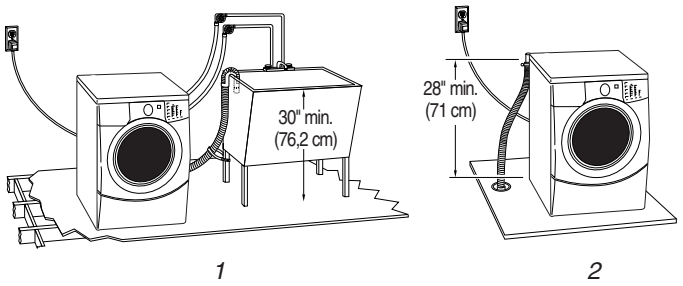


1 *2*

Système de rejet à l'égout - mural ou au plancher (Vues 1 et 2)

Le système de rejet à l'égout nécessite un tuyau de diamètre minimum de 2 po (5 cm). La capacité minimale d'acheminement ne doit pas être de moins de 17 gal (64 L) par minute.

Le sommet du tuyau de vidange doit être d'au moins 30 po (76,2 cm) de haut et au maximum à 96 po (2,4 m) de la base de la laveuse.



1 *2*

Système de vidange de l'évier de buanderie (Vue 1)

L'évier de buanderie doit avoir une capacité minimale de 20 gal (76 L). Le sommet de l'évier doit être à au moins 30 po (76,2 cm) au-dessus du plancher.

Système de vidange au plancher (Vue 2)

Le système de vidange au plancher exige un brise-siphon qui peut être acheté séparément. (Voir "Outils et pièces").

Le brise-siphon doit être à un minimum de 28 po (71 cm) de la base de la laveuse. D'autres tuyaux peuvent être requis.

Spécifications électriques

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

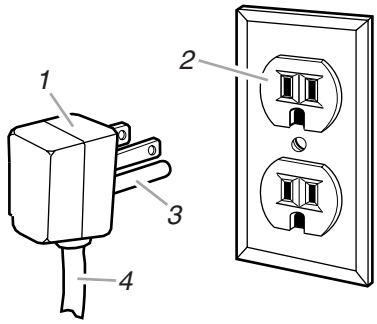
Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

- Une alimentation électrique de 120 volts, 60 Hz, CA seulement, de 15 ou 20 ampères, protégée par un fusible est requise. Un fusible temporisé ou disjoncteur est recommandé. Il est recommandé d'utiliser un circuit distinct pour alimenter seulement cet appareil.
- Cette laveuse est dotée d'un cordon d'alimentation avec fiche de branchement à 3 broches pour liaison à la terre.
- Pour minimiser le risque de choc électrique, le cordon doit être branché sur une prise de courant de configuration correspondante (3 alvéoles) reliée à la terre, conformément aux codes et règlements locaux. Si une prise de configuration correspondante n'est pas disponible, c'est au client qu'incombent la responsabilité et l'obligation personnelle de faire installer par un électricien qualifié une prise convenablement mise à la terre.
- Si les codes le permettent et si un conducteur distinct de mise à la terre est utilisé, il est recommandé qu'un électricien qualifié détermine que la liaison à la terre est adéquate.
- Ne pas effectuer de liaison à la terre sur une canalisation de gaz.
- En cas de doute concernant la qualité de la liaison à la terre de la laveuse, vérifier auprès d'un électricien qualifié.
- Ne pas utiliser un fusible dans le circuit neutre ou de liaison à la terre.



1. Fiche à 3 broches reliée à la terre
2. Prise murale à 3 alvéoles reliée à la terre
3. Tige de liaison à la terre
4. Cordon d'alimentation électrique

INSTRUCTIONS DE LIAISON À LA TERRE

Pour une laveuse reliée à la terre et connectée par un cordon :

Cette laveuse doit être reliée à la terre. En cas d'anomalie de fonctionnement ou de panne, la liaison à la terre réduira le risque de choc électrique en offrant au courant électrique un itinéraire d'évacuation de moindre résistance. Cette laveuse est alimentée par un cordon électrique comportant un conducteur relié à la terre et une fiche de branchement munie d'une broche de liaison à la terre. La fiche doit être branchée sur une prise de courant appropriée qui est bien installée et reliée à la terre conformément à tous les codes et règlements locaux.

AVERTISSEMENT : Le raccordement incorrect de cet appareil au conducteur de liaison à la terre peut susciter un risque de choc électrique. En cas de doute quant à la qualité de la liaison à la terre de l'appareil, consulter un électricien ou technicien d'entretien qualifié.

Ne pas modifier la fiche de branchement fournie avec l'appareil – si la fiche ne correspond pas à la configuration de la prise de courant, demander à un électricien qualifié d'installer une prise de courant convenable.

Pour une laveuse raccordée en permanence :

Cette laveuse doit être raccordée à un système de câblage permanent en métal relié à la terre ou un conducteur relié à la terre doit être en fonction avec les conducteurs de circuit et raccordés à la borne de liaison à la terre ou la borne sur l'appareil ménager.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Enlèvement du système de transport

⚠ AVERTISSEMENT

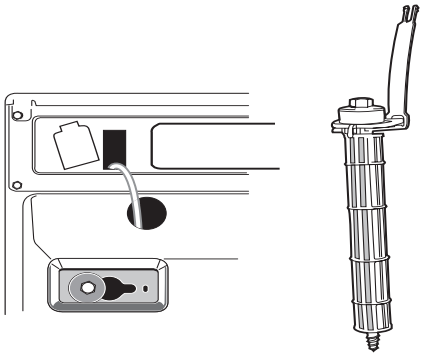
Risque du poids excessif

Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer la laveuse.

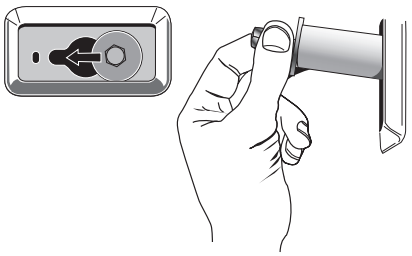
Le non-respect de cette instruction peut causer une blessure au dos ou d'autre blessure.

IMPORTANT : Positionner la laveuse de sorte que l'arrière de la machine soit à environ 3 pi (90 cm) de l'emplacement final.

On trouve sur le panneau arrière de la laveuse 4 boulons qui supportent le système de suspension durant le transport. Ces boulons maintiennent aussi le cordon d'alimentation électrique à l'intérieur de la laveuse jusqu'à ce qu'ils soient enlevés.



1. Au moyen d'une clé de 13 mm, desserrer chacun des boulons.
2. Une fois le boulon desserré, le déplacer au centre du trou et retirer complètement le boulon, y compris la cale d'espacement en plastique couvrant le boulon et le câble fixé au boulon. Le cordon d'alimentation sera fixé aux 4 boulons.



3. Lorsque les 4 boulons sont retirés, tirer le cordon par l'ouverture du panneau arrière et boucher le trou en utilisant le bouchon fourni.
4. Obturer les trous avec les bouchons des boulons de transport.

REMARQUE : Si la laveuse doit être transportée plus tard, appeler le centre de service local.

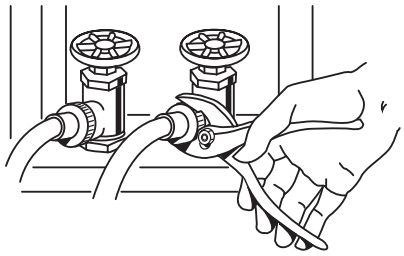
Raccordement des tuyaux d'alimentation

Connecter les tuyaux d'alimentation aux robinets

S'assurer que le tambour de la laveuse est vide.

1. Avec une pince, vérifier le serrage des raccords de tuyaux déjà joints à la laveuse.

   REMARQUE : Ne pas serrer excessivement. Le raccord risque d'être endommagé.
2. Raccorder le tuyau à indicateur rouge au robinet d'eau chaude. Visser complètement le raccord à la main pour qu'il comprime le joint.
3. Raccorder le tuyau à indicateur bleu au robinet d'eau froide. Visser complètement le raccord à la main pour qu'il comprime le joint.
4. Terminer le serrage des raccords – deux tiers de tour avec une pince.



   REMARQUE : Ne pas serrer excessivement. Le raccord risque d'être endommagé.
5. Ouvrir les robinets d'eau et vérifier s'il y a des fuites.

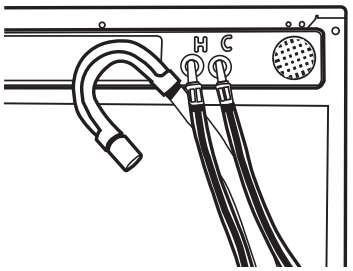
   REMARQUE : Remplacer les tuyaux d'arrivée d'eau après 5 ans d'utilisation pour réduire le risque de défaillance intempestive. Prendre note de la date d'installation ou de remplacement des tuyaux d'arrivée d'eau, pour référence ultérieure.

   Inspecter périodiquement les tuyaux; les remplacer en cas de renflement, de déformations, de coupures, d'usure ou si une fuite se manifeste.

Acheminement du tuyau de vidange

Le bon acheminement du tuyau de vidange protège vos planchers contre les dommages imputables à une fuite d'eau. Lire et suivre attentivement ces instructions.

Le tuyau de vidange est raccordé à la laveuse.



Pour empêcher l'eau de vidange de refluer dans la laveuse :

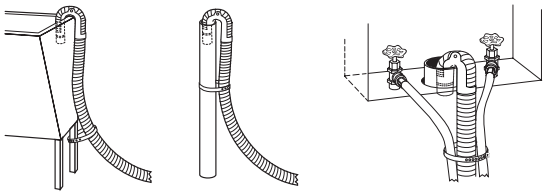
- Ne pas redresser le tuyau de vidange ni forcer l'excédent de tuyau dans le tuyau de rejet à l'égout. Le tuyau doit être bien immobilisé, tout en permettant le passage d'air.
- Ne pas mettre l'excédent du tuyau de vidange au fond de l'évier de buanderie.

Égout au plancher

Il vous faudra peut-être des pièces supplémentaires. (Voir Vidange au plancher dans “Outils et pièces”).

Immobilisation du tuyau de vidange

1. Faire passer le cordon d’alimentation par-dessus la laveuse.
2. Fixer le tuyau de vidange au pied de l’évier de buanderie ou au tuyau rigide de rejet à l’égout avec la courroie perlée. (Voir les illustrations 1 et 2.)



1 2 3

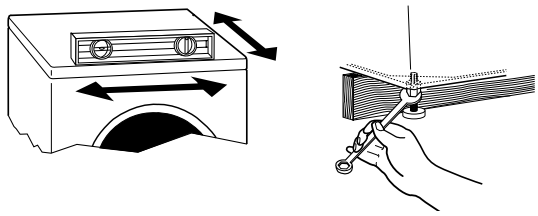
Si les robinets d’eau et le tuyau rigide de rejet à l’égout sont placés en retrait (voir l’illustration 3), introduire l’extrémité en col de cygne du tuyau de vidange dans le tuyau rigide de rejet à l’égout. Attacher fermement les tuyaux d’arrivée d’eau et le tuyau de vidange ensemble, avec la courroie perlée.

Ne pas forcer l’excédent du tuyau de vidange dans le tuyau rigide de rejet à l’égout.

Réglage de l’aplomb de la laveuse

Un bon aplomb de la laveuse minimisera le bruit et les vibrations.

1. Vérifier l’aplomb de la laveuse en plaçant un niveau sur le bord de la table, transversalement, puis dans le sens avant arrière.



Si la laveuse est contre un mur, la déplacer légèrement avant de l’incliner vers l’arrière. Si la laveuse n’est pas d’aplomb, soulever d’abord l’avant avec un bloc de bois et ajuster le déploiement des pieds selon le besoin, puis soulever l’arrière et ajuster le déploiement des pieds selon le besoin. Répéter ceci jusqu’à l’aplomb parfait de la laveuse.

2. Après avoir réglé l’aplomb de la laveuse, utiliser une clé plate de 17 mm pour visser les écrous sur les pieds fermement contre la caisse de la laveuse.

   Les 4 pieds doivent être bien serrés. Si les écrous ne sont pas bloqués contre la caisse de la laveuse, la laveuse peut vibrer.
3. Faire glisser la laveuse à son emplacement final.
4. Vérifier à nouveau l’aplomb de la laveuse.

Achever l’installation

1. Consulter les spécifications de l'installation électrique. Vérifier que la tension électrique disponible est correcte et que la prise de courant est convenablement reliée à la terre. (Voir “Spécifications électriques”).
2. Vérifier que toutes les pièces sont installées. S’il reste une pièce, passer en revue les différentes étapes pour découvrir laquelle aurait été oubliée.
3. S’assurer d’avoir tout l’outillage.
4. Jeter ou recycler tout le matériel d’emballage.
5. Vérifier que chaque robinet d’arrivée d’eau est ouvert.
6. Vérifier s’il y a des fuites autour des robinets et des tuyaux d’arrivée d’eau.

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

7. Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.
8. Lire “Utilisation de la laveuse”.
9. Pour tester et nettoyer la laveuse, mesurer ½ de la quantité normale recommandée de détergent en poudre ou liquide Haute efficacité (HE). Verser le détergent dans le distributeur de détergent. Sélectionner NORMAL/CASUAL (normal/tout-aller), puis HOLD TO START (Mise en marche). Laisser la machine exécuter le programme complet.

CARACTÉRISTIQUES ET AVANTAGES

Commandes électroniques
Les commandes électroniques flexibles sont faciles à utiliser que vous soyez un novice ou un expert.

Distributeurs intelligents
Les distributeurs intelligents rendent votre laveuse vraiment automatique. Cette laveuse fournit un distributeur à quatre compartiments qui comprend des compartiments séparés pour le détergent du lavage principal, l'assouplissant de tissu, l'eau de Javel, et le prélavage automatique ou le trempage automatique. Le distributeur comporte de grandes zones de versement, est autonettoyant et peut être facilement retiré. Les produits de lessive sont dilués à l'eau fraîche et ajoutés à la charge au moment approprié durant le programme de lavage.

Niveau automatique de l'eau
Cette laveuse ajuste automatiquement le niveau de l'eau pour les meilleurs rendements de nettoyage et de rinçage. Deux détecteurs déterminent la taille de la charge, la composition de la charge, et les niveaux de mousse savonneuse; les détecteurs ajustent ensuite le niveau d'eau au réglage approprié. Ceci élimine les devinettes. Le niveau d'eau est juste ce qu'il faut pour chaque taille de charge de lavage.

Charges plus grosses
Puisqu'il n'y a pas d'agitateur, vous pouvez laver des articles plus grands, plus volumineux, comme un couvre-lit de très grande taille. Vous pouvez également laver plus de vêtements à la fois, ce qui signifie moins de charges.

Système de suspension
Pour réduire le "déplacement" de la laveuse et les conditions de "déséquilibre", votre nouvelle laveuse combine :

- 2 ressorts pour isoler la vibration
- 4 amortisseurs de choc à la base de la laveuse pour minimiser le mouvement.

Tambour en acier inoxydable
Le tambour en acier inoxydable élimine la corrosion et permet des vitesses d'essorage plus élevées pour une meilleure extraction d'eau ce qui réduit le temps de séchage.

Système de lavage haute efficacité
Votre nouvelle laveuse à chargement frontal à haute efficacité fait gagner du temps avec des charges moins nombreuses et plus importantes, et diminue vos factures d'eau et d'énergie en favorisant une utilisation judicieuse des ressources.

Vitesses d'essorage
Cette laveuse choisit automatiquement la vitesse d'essorage en fonction du programme choisi. Toutefois, ce réglage en usine peut être changé. Cette laveuse offre jusqu'à cinq choix de vitesses différentes d'essorage.

Élément de chauffage
Cette laveuse comporte un élément de chauffage qui chauffe automatiquement l'eau à la meilleure température des programmes choisis. Ceci permet un nettoyage par étapes, un procédé par lequel l'eau tiède est apportée et mélangée d'abord avec le détergent, ensuite l'eau est chauffée. L'eau tiède nettoie les taches telles que sang et oeufs et l'eau chauffée élimine les taches huileuses telles que la transpiration et l'huile mécanique sale. Cet élément de chauffage est actif aux programmes Sanitary (Sanitaire), Whitest Whites (Blancs les plus blancs), Heavy Duty (Service intense) et avec l'option Stain Treat (Traitement de taches).

Commande de température automatique
La commande de température automatique détecte et maintient électroniquement une température d'eau uniforme. La commande de température automatique régule l'arrivée d'eau chaude et d'eau froide. La commande de temperature automatique est activée automatiquement lors de la sélection d'un programme.

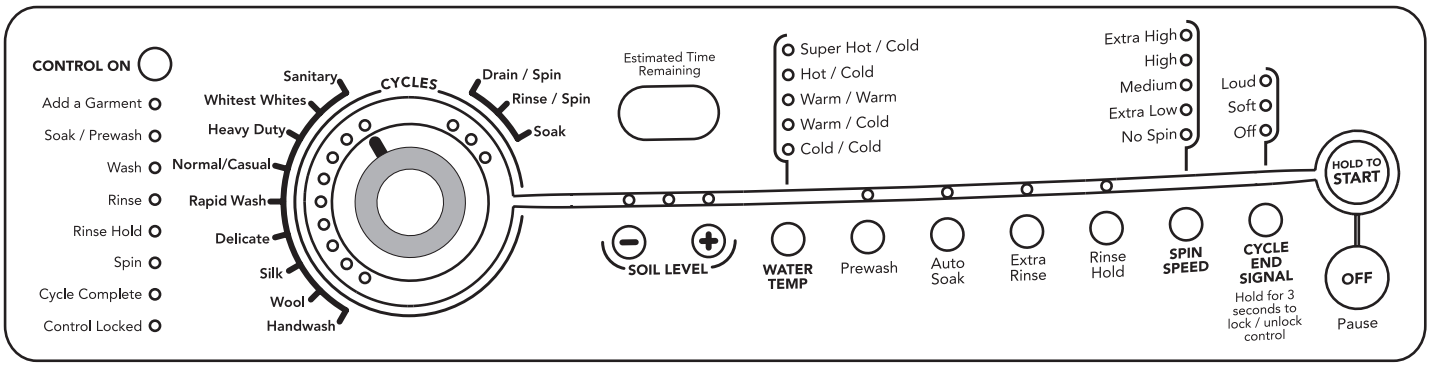
Ajouter un vêtement
Au début des programmes Whitest Whites (Blancs les plus blancs), Heavy Duty (Service intense), Normal/Casual (normal/tout-aller) et Rapid Wash (lavage rapide), cette laveuse accorde une période de 8 minutes pour ajouter du linge oublié. Le témoin lumineux ADD A GARMENT (Ajouter un vêtement) s'illuminera durant cette période de 8 minutes.

Action spéciale de nettoyage avec injection directe
Cette laveuse achemine 100% de l'eau à travers les distributeurs pour assurer un rinçage et un mélange à fond de tous les additifs avant qu'ils n'entrent en contact avec tout vêtement. L'eau est alors aspergée du haut à l'avant vers le centre de la charge, fournissant une distribution égale et un rendement idéal de nettoyage. Il est normal que de petites quantités d'eau demeurent dans les distributeurs lorsque le programme de lavage est complété.

Système de détergent efficace
Cette laveuse est équipée d'une valve spécialement conçue pour se fermer durant l'étape de lavage du programme, ainsi la totalité du mélange de l'eau et du détergent est utilisée sur la charge. Le système de détergent efficace évite tout gaspillage d'eau ou de détergent.

Détection dynamique de déséquilibre
Cette laveuse utilise deux détecteurs pour détecter la taille de la charge et la quantité déséquilibrée dans la charge. Le système de suspension et les commandes sont spécialement conçus pour redistribuer automatiquement la charge.

UTILISATION DE LA LAVEUSE



Mise en marche de la laveuse

⚠AVERTISSEMENT



Risque d'incendie

Ne jamais mettre des articles humectés d'essence ou d'autres fluides inflammables dans la laveuse.

Aucune laveuse ne peut complètement enlever l'huile.

Ne pas faire sécher des articles qui ont été salis par tout genre d'huile (y compris les huiles de cuisson).

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, une explosion ou un incendie.

AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessures corporelles, lire les INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ avant de faire fonctionner cet appareil.

Le texte suivant est un guide pour l'utilisation de votre laveuse. Se référer aux sections spécifiques de ce manuel pour des renseignements plus détaillés.

Ne pas remiser des produits de lessive sur le dessus de cette laveuse. La vibration est normale au cours du fonctionnement.

Premier programme de lavage sans linge à laver
Avant de laver le linge pour la première fois, choisir le programme Normal/Casual (normal/tout-aller) et l'exécuter sans linge. Après l'installation, si un programme complet n'a pas été exécuté sans linge, utiliser la moitié de la quantité normale recommandée de détergent à haute efficacité (HE) en poudre ou liquide. Le programme initial sert à assurer que l'intérieur est propre avant de laver le linge.

1. **Pour charger la laveuse**
   Ouvrir la porte de la laveuse en tirant sur la poignée. Trier le linge d'après la couleur et le type de tissu. Placer une charge de linge trié dans la laveuse. Ne pas surcharger la laveuse. Une charge excessive peut causer un piètre nettoyage.
   - La laveuse peut être bien remplie, mais le linge ne doit pas être tassé. La porte de la laveuse devrait se fermer facilement.
   - Mélanger les gros articles avec les petits articles et éviter de laver un seul article. Charger la laveuse uniformément.
   - Il est recommandé de laver les petits articles tels que les chaussettes d'enfants dans un sac en filet pour le linge.
   - Lorsqu'on enlève le linge, vérifier occasionnellement qu'il n'y ait pas de petits articles sous le rebord en caoutchouc à l'avant de la cuve.
2. Fermer la porte de la laveuse en la poussant fermement jusqu'à l'enclenchement qui verrouille la porte. La porte de la laveuse demeurera verrouillée durant le programme de lavage.
   REMARQUE : Lorsque tout programme de lavage est achevé, la porte doit être ouverte et ensuite fermée avant qu'un nouveau programme puisse commencer. La porte peut être ouverte seulement si la touche PAUSE/OFF (Pause/arrêt) est choisie lorsque le témoin lumineux ADD A GARMENT (Ajouter un vêtement) s'illumine ou si le programme a été annulé. Voir "Pour annuler un programme".
3. Ouvrir le tiroir distributeur et ajouter les produits de lessive au compartiment de détergent, d'eau de Javel ou d'assouplissant de tissu. Fermer le tiroir lentement pour éviter les renversements. Voir "Utilisation du distributeur".
   REMARQUE : Pour le meilleur rendement, utiliser des détergents à haute efficacité. Le contenant pour ce type de détergent sera marqué "HE" ou "Haute efficacité". L'action de lavage en plus d'une quantité moindre d'eau pourra créer une mousse savonneuse excessive avec un détergent ordinaire.
4. Mettre la laveuse en marche en choisissant CONTROL ON (Commande en marche). Sélectionner l'un des programmes en tournant le sélecteur de programme. Le témoin lumineux pour le programme choisi s'illuminera. Lors de la sélection d'un programme de lavage, les options, la température de l'eau, la vitesse d'essorage et le niveau de saleté préréglés s'illumineront. L'affichage montre le temps estimé qui reste. Les réglages préréglés fournissent le soin recommandé pour les tissus pour le programme sélectionné. Voir "Programmes".

5. Choisir les OPTIONS désirées. Toutes les options ne sont pas disponibles avec tous les programmes. Voir "Options".
6. Choisir les MODIFIERS (Modificateurs) désirés. Tous les modificateurs ne sont pas disponibles avec tous les programmes et toutes les options. Voir "Modificateurs".
7. Si désiré, choisir CYCLE END SIGNAL (Signal de fin de programme). Le signal est utile lorsqu'on lave des articles qui devraient être enlevés de la laveuse dès qu'elle s'arrête. Sélectionner LOUD (Fort) ou SOFT (Faible).
8. **Pour commencer immédiatement le programme de lavage**
   Choisir HOLD TO START (Mise en marche).
   - Si vous ne sélectionnez pas HOLD TO START en moins de 5 minutes après avoir choisi un programme, la laveuse s'arrêtera automatiquement.
   - Lorsque le programme de lavage est achevé, le témoin lumineux indiquant CYCLE COMPLETE (Programme achevé) s'illumine, la porte se déclenche et la charge de lavage peut être retirée de la laveuse. La laveuse devient désactivée automatiquement 5 minutes après l'achèvement du programme et lorsque le témoin lumineux CYCLE COMPLETE (Programme achevé) s'éteint. Pour désactiver la laveuse manuellement après la fin du programme de lavage, sélectionner PAUSE/OFF (Pause/annulation) une fois.

Utilisation du distributeur

Votre nouvelle laveuse comporte un tiroir distributeur avec quatre compartiments séparés pour vos produits de lessive — deux sont pour le détergent, l'un est pour l'eau de Javel et l'un est pour l'assouplissant de tissu liquide. Les produits de lessive sont dilués et distribués automatiquement au moment approprié durant le programme de lavage, ce qui vous évite de retourner à la laveuse durant le programme pour ajouter ces produits.

Il est normal que de petites quantités d'eau demeurent dans les distributeurs lorsque le programme de lavage est complété.

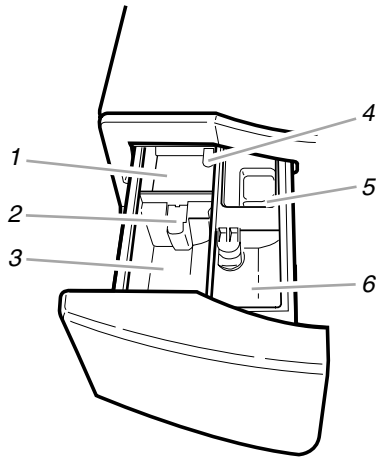
Ne pas placer d'additifs de lessive directement dans la cuve de lavage. Toujours utiliser les distributeurs appropriés lors de l'addition de produits de lessive.

Choix du détergent approprié

Pour le meilleur rendement de lavage, utiliser un détergent à haute efficacité (HE) ou à faible mousse.

Pour remplir les compartiments du distributeur

1. Tirer le tiroir distributeur.
2. Ajouter le produit de lessive désiré dans le compartiment approprié.
3. Pousser soigneusement et complètement à fond le tiroir distributeur (afin d'éviter les déversements).



Distributeur

1. *Compartiment pour détergent Prewash (prélavage)*
2. *Séparateur*
3. *Compartiment pour détergent Main Wash (lavage principal)*
4. *Levier de dégagement du distributeur*
5. *Compartiment pour eau de Javel*
6. *Compartiment pour assouplissant de tissu*

Compartiment pour détergent Prewash (prélavage)

(Numéro 1 dans l'illustration du distributeur)

Ajouter le détergent dans ce compartiment lors de l'utilisation de l'option Prewash (prélavage) ou Auto Soak (trempage automatique). Le détergent liquide ou en poudre peut être utilisé dans ce compartiment. Le détergent sera automatiquement distribué durant le prélavage si l'option de Prewash est choisie ou durant le temps de trempage si Auto Soak est choisi.

- Si vous utilisez un détergent à haute efficacité (HE) ajouter ⅓ de la quantité recommandée dans le compartiment pour détergent Prewash et ⅔ de la quantité recommandée dans le compartiment pour détergent Main Wash (lavage principal).

Compartiment pour détergent Main Wash (lavage principal)

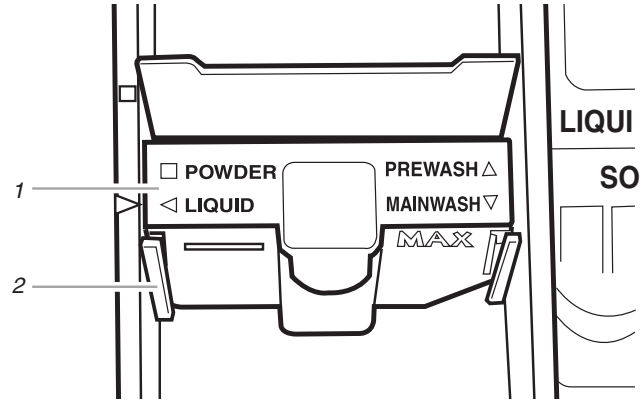
(Le numéro 3 dans l'illustration du distributeur)

Ajouter le détergent liquide ou en poudre dans ce compartiment pour votre programme de lavage principal. Le séparateur de détergent doit toujours être en place, soit à la position avant ou arrière.

IMPORTANT : Si vous utilisez l'option Prewash (prélavage) ou Auto Soak (trempage automatique) avec un programme de lavage, un détergent en poudre doit être utilisé dans le compartiment de lavage principal car les détergents liquides peuvent couler du compartiment pour détergent Main Wash durant le prélavage, le temps de trempage, ou de délai, avant que le lavage principal commence.

- Ne pas remplir au-delà du niveau "MAX".
- L'agent de blanchiment liquide ou en poudre sans danger pour les couleurs, peut être ajouté au compartiment pour détergent Main Wash avec le même type de détergent, liquide ou en poudre.

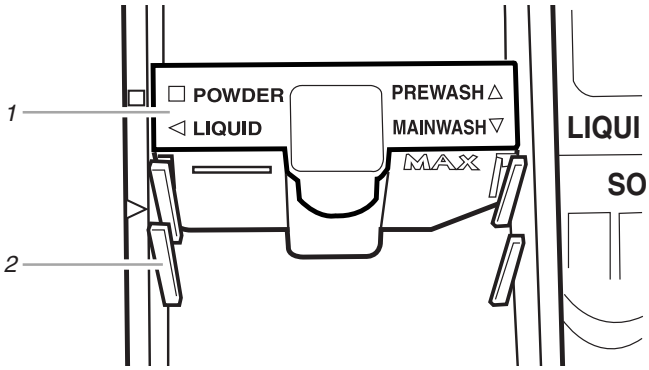
- **Détergent liquide :** Placer le SÉPARATEUR à la position avant, entre les guides, tel qu'illustré ci-après. Il n'y aura pas d'écart entre le fond du compartiment pour détergent du cycle de lavage et la base du séparateur.



Séparateur en position avant, entre les guides

1. Séparateur
2. Guide

- **Détergent en poudre :** Placer le SÉPARATEUR à la position arrière, derrière les guides, tel qu'illustré ci-après. Il y aura un écart entre le fond du compartiment pour détergent du cycle de lavage et le fond du séparateur.



Séparateur à la position arrière, entre les guides

1. Séparateur
2. Guide

REMARQUE : Le séparateur est expédié de l'usine en position POWDER (poudre [arrière]).

Compartiment d'eau de Javel

(Numéro 5 dans l'illustration des distributeurs)

Ne PAS ajouter PLUS DE ⅓ tasse (80 mL) d'eau de Javel dans ce compartiment. L'eau de Javel sera automatiquement diluée et distribuée au moment approprié durant le premier rinçage après le programme de lavage. Ce compartiment ne peut pas diluer un agent de blanchiment en poudre.

- Toujours mesurer l'eau de Javel. Utiliser une tasse à mesurer avec un bec verseur, et éviter l'à-peu-près.
- Ne pas remplir au-delà du niveau "MAX". Le remplissage excessif pourrait causer de sérieux dommages aux vêtements.

Compartiment d'assouplissant de tissu

(Numéro 6 dans l'illustration des distributeurs)

Ajouter ¼ de tasse (60 mL) d'assouplissant de tissu liquide dans ce compartiment. L'assouplissant sera automatiquement distribué dans le rinçage final.

- Ne pas remplir au-delà du niveau "MAX".

Pause ou remise en marche

1. Pour faire une pause de la laveuse à tout moment, choisir PAUSE/OFF.
2. Pour continuer le programme, appuyer sur HOLD TO START (environ 1 seconde).

Changement de programmes, options et modificateurs

Toutes les options et tous les modificateurs ne sont pas disponibles avec tous les programmes. Les programmes, options et modificateurs peuvent être changés à tout moment avant que HOLD TO START soit choisi.

Les options et les modificateurs peuvent être changés à tout moment après que HOLD TO START soit sélectionné et avant la mise en marche de l'option ou du modificateur sélectionné.

Pour annuler un programme et sélectionner un nouveau programme

1. Appuyer sur PAUSE/OFF deux fois.
2. Sélectionner le programme désiré.
3. Sélectionner les OPTIONS désirées.
4. Appuyer sur HOLD TO START (environ 1 seconde) pour remettre la laveuse en marche au commencement d'un nouveau programme.

Pour annuler un programme

1. Appuyer sur PAUSE/OFF deux fois.
2. La laveuse devient désactivée, la porte se déclenche et le linge peut être enlevé.

REMARQUE : Si le niveau d'eau ou la température sont trop élevés, la laveuse se vidangera automatiquement avant que la porte se déclenche.

Pour changer les options ou modificateurs après le commencement d'un programme

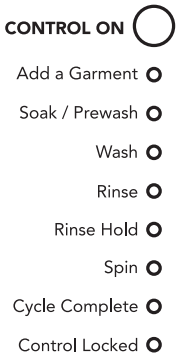
1. Appuyer sur PAUSE/OFF.
2. Sélectionner les OPTIONS ou MODIFIERS (Modificateurs) désirés.
3. Appuyer sur HOLD TO START (environ 1 seconde) pour continuer le programme.

Pour vidanger la laveuse manuellement

1. Appuyer sur PAUSE/OFF.
2. Sélectionner DRAIN/SPIN (Vidange/essorage).
3. Appuyer sur HOLD TO START (environ 1 seconde) pour commencer la vidange.
4. Lorsque l'essorage est achevé, la porte se déclenche. Le linge peut être enlevé de la laveuse.

Témoins lumineux

Ces témoins lumineux montrent quelle portion du programme de la laveuse est en fonctionnement. Ils indiquent aussi quand vous pouvez ajouter un autre article au programme de lavage et quand les commandes sont verrouillées.



Ajouter un vêtement

Vous pouvez ajouter des articles lorsque la laveuse est en marche avec les programmes Sanitary (Sanitaire), Whitest Whites (Blancs les plus blancs), Heavy Duty (Service intense), Normal/Casual (Normal/tout-aller) et Rapid Wash (Lavage rapide), si le témoin lumineux ADD A GARMENT (Ajouter un vêtement) s'illumine.

Pour ajouter des articles

1. Appuyer sur PAUSE/OFF. La porte de la laveuse se déclenche et des articles peuvent être ajoutés.
2. Pour continuer le programme, fermer la porte et appuyer sur HOLD TO START (environ 1 seconde).

Programme achevé

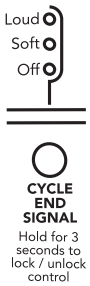
Le témoin lumineux Cycle Complete (Programme achevé) reste illuminé pendant 5 minutes après l'achèvement du programme, et ensuite la laveuse se désactive.

Verrouillage des commandes

Le verrouillage des commandes empêche l'utilisation non intentionnelle de la laveuse. Vous pouvez aussi utiliser la caractéristique de commande de verrouillage pour empêcher un programme non désiré ou des changements d'option au cours d'un programme. Lorsque CONTROL LOCKED (Verrouillage des commandes) est allumé, tous les boutons sont désactivés, à l'exception de PAUSE/OFF (Pause/arrêt) et START (Mise en marche). Vous pouvez verrouiller les commandes lorsque la laveuse est en fonctionnement.

Pour verrouiller les commandes

Appuyer sur CYCLE END SIGNAL (Signal de fin de programme) pendant 3 secondes.



Le témoin lumineux CONTROL LOCKED s'illumine.

Pour déverrouiller les commandes

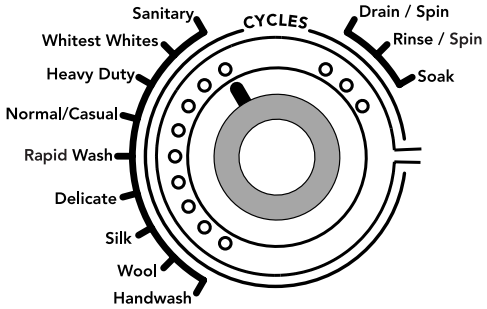
Appuyer sur END OF CYCLE SIGNAL pendant 3 secondes jusqu'à ce que le témoin lumineux CONTROL LOCKED s'éteigne.

Durée estimée qui reste

La durée d'un programme varie automatiquement d'après la pression de l'eau, la température de l'eau, le détergent et la charge de linge. La durée du programme sera prolongée si une mousse excessive survient ou si la charge est déséquilibrée.

Programmes

Choisir les programmes de lavage en tournant le bouton au programme désiré. Chaque programme est conçu pour des types différents de tissus et de niveaux de saleté.



- Chaque programme comporte un niveau de saleté (durée du programme), une température de l'eau et une vitesse d'essorage préréglés, et peut comporter des options préréglées. Les réglages préréglés fournissent les soins recommandés des tissus pour le programme choisi.
- Les réglages préréglés peuvent être changés en tout temps avant d'appuyer sur HOLD TO START (Mise en marche). Toutes les options et tous les modificateurs ne sont pas disponibles avec tous les programmes. (Pour changer les réglages après que le programme a été mis en marche, appuyer sur PAUSE/OFF (Pause/arrêt), ensuite choisir les réglages désirés. Appuyer sur HOLD TO START pour continuer le programme.)

Sanitary (Sanitaire)

Utiliser ce programme pour nettoyer les tissus très sales de couleur ferme. Ce programme combine une température d'eau très chaude et un culbutage à vitesse rapide pour aider à assurer l'élimination des saletés intenses et des taches. Il est recommandé de régler votre chauffe-eau à 120ºF (49ºC) pour assurer un rendement approprié durant ce programme. Le programme Sanitaire aide aussi à éliminer 99,999 % de 3 des bactéries ordinaires infectieuses, même sans emploi d'eau de Javel. Un essorage à vitesse extra élevée aide à diminuer le temps de séchage.

Whitest Whites (Blancs les plus blancs)

Ce programme est spécialement conçu pour nettoyer des charges de tissus blancs sales, avec l'addition d'eau de Javel. Les températures de lavage à l'eau chaude assurent l'activité idéale de l'eau de Javel. Un rinçage additionnel fournit un rendement idéal de rinçage pour éviter les résidus de chlore sur votre linge. Ce programme combine le culbutage à haute vitesse, un temps de lavage prolongé, et un essorage à vitesse extra élevée pour raccourcir le temps de séchage.

Heavy Duty (Service intense)

Utiliser ce programme pour laver des charges de tissus épais, de couleur ferme, et les vêtements normalement sales. Ce programme combine un culbutage à vitesse rapide, un temps de lavage prolongé, et un essorage à vitesse extra élevée pour raccourcir les temps de séchage. Si la température de l'eau est moindre que requise pour ce programme, le chauffe-eau réchauffera l'eau à la température idéale.

REMARQUE : Utiliser le programme Heavy Duty (Service intense) pour l'enlèvement optimal des souillures organiques telles que le sang.

Normal /Casual
Utiliser ce programme pour laver des cotons et des toiles normalement sales. Ce programme combine un culbutage à vitesse moyenne et un essorage à haute vitesse.

Rapid Wash (Lavage rapide)
Utiliser ce programme pour de petites charges de vêtements légèrement sales qui sont requis sans délai. Ce programme combine le culbutage à vitesse rapide, un temps de lavage raccourci, et un essorage à vitesse extra élevée pour raccourcir le temps de séchage.

Delicate (délicats)
Utiliser ce programme pour laver des tissus et des vêtements qui ne se repassent pas; l'étiquette de soin du tissu indiquera “Permanent Press” (pressage permanent), “Wrinkle Free” (sans plis), ou “Gentle” (délicat). Ce programme combine un culbutage à basse vitesse et un essorage à basse vitesse afin de réduire les plis.

Silk (Soie)
Utiliser ce programme pour nettoyer les vêtements lavables en soie. (Vérifier les instructions de l’étiquette pour vous assurer que le vêtement est lavable). Ce programme culbute délicatement et vide l’eau sans essorage pour nettoyer délicatement les vêtements et réduire le froissement au minimum. Comme l’essorage est omis, les vêtements contiennent une quantité plus élevée d’eau à la fin de ce programme.

Wool (Lainages)
Utiliser ce programme pour laver les vêtements en laine lavables en machine. (Consulter les consignes d'entretien pour s'assurer que le vêtement est lavable.) Ce programme comporte un culbutage délicat et un essorage à basse vitesse pour un soin optimal des vêtements.

Handwash (Lavage manuel)
Utiliser ce programme pour les vêtements à laver manuellement ou nécessitant un soin spécial. Semblable à la façon dont les vêtements sont lavés à la main dans un évier, l'action de lavage de ce programme combine des périodes de culbutage lent et de trempage. La vitesse lente réduit le froissement.

Soak (Trempage)
Utiliser ce programme pour enlever les petites taches fixées sur les tissus. Ce programme comporte une période de trempage dans l'eau tiède ou froide suivie d'une vidange. L'eau supplémentaire, la courte phase de culbutage pour une distribution égale de la lessive et une période de trempage sans mouvement du tambour améliorent l'enlèvement des taches fixées. La vidange sans essorage assure un traitement doux, même pour les articles délicats.

Rinse/Spin (Rinçage/essorage)
Utiliser ce programme pour obtenir un rinçage et un essorage seulement. Ce programme combine le culbutage à vitesse élevée et un essorage à vitesse extra élevée. Si désiré, vous pouvez réduire la vitesse d’essorage en choisissant la vitesse que vous désirez du modificateur SPIN SPEED (Vitesse d’essorage).

Rinse/Spin (Rinçage/essorage) est utile pour

- Les charges nécessitant un rinçage seulement.
- L’addition d’assouplissant de tissu à une charge.

Drain/Spin (Vidange/essorage)
Utiliser ce programme pour vidanger votre laveuse ou pour vidanger et essorer votre charge de linge. La vitesse d’essorage est préréglée à très élevée. Si vous le désirez, vous pouvez réduire la vitesse d’essorage en choisissant la vitesse que vous désirez du modificateur SPIN SPEED (Vitesse d’essorage).

REMARQUE: L'eau dans les charges de tissus synthétiques, tissus délicats, articles lavables à la main, et lainages, doit être vidangée sans essorage ou à essorage faible pour éviter d’étirer les tissus.

Réglages préréglés des programmes
Chaque programme a un niveau de saleté (temps du programme), une température de l’eau, et une vitesse d’essorage préréglés. Les réglages préréglés fournissent les soins recommandés des tissus pour le programme choisi. Voir tableau.

Programme	Niveau de saleté (temps du programme)	Température de l’eau	Vitesse d’essorage
Sanitary (Sanitaire)	Normal (1:55)	Super Hot/Cold (Super chaude/ Froide)	Extra High (Extra élevée)
Whitest Whites (Blancs les plus blancs)	Normal (1:00)	Hot/Cold (Chaude/ Froide)	Extra High (Extra élevée)
Heavy Duty (Service intense)	Normal (1:15)	Hot/Cold (Chaude/ Froide)	Extra High (Extra élevée)
Normal/ Casual	Normal (0:40)	Warm/Cold (Tiède/Froide)	High (Élevée)
Rapid Wash (Lavage rapide)	Moins Sale (0:40)	Warm/Cold (Tiède/Froide)	Extra High (Extra élevée)
Delicate (délicats)	Normal (0:35)	Warm/Cold (Tiède/Froide)	Medium (Moyenne)
Silk (Soie)	Normal (0:26)	Cold/Cold (Froide/Froide)	No Spin (Pas d’essorage)
Wool (Laine)	Normal (0:30)	Cold/Cold (Froide/Froide)	Medium (Moyenne)
Handwash (Lavage manuel)	Normal (0:30)	Cold/Cold (Froide/Froide)	Low (Basse)
Soak (Trempage)	Normal (0:30)	Warm/Cold (Tiède/Froide)	No Spin (Pas d’essorage)
Rinse/Spin (Rinçage/ essorage)	Normal (0:21)	Cold/Cold (Froide/Froide)	Extra High (Extra élevée)
Drain/Spin (Vidange/ essorage)	Normal (0:11)	N/A	Extra High (Extra élevée)

Changement des réglages de programme préréglés

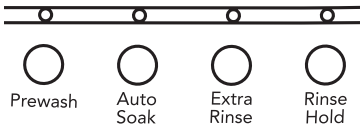
Appuyer sur le sélecteur de chaque réglage jusqu'à ce que le réglage désiré s'illumine.

Sons normaux émis par la laveuse

Comme pour tout produit neuf, vous entendrez des sons qui ne vous sont pas familiers. Vous pouvez entendre divers sons lorsque la porte est verrouillée et déverrouillée, et durant le lavage, le rinçage et l'essorage. Entre les changements des actions de lavage, il y aura des pauses momentanées. Vous entendrez l'aspersion et l'éclaboussement de l'eau durant les programmes de lavage et de rinçage. Ces nouveaux sons et pauses font partie du fonctionnement normal de la laveuse.

Options

Vous pouvez personnaliser votre lavage en ajoutant des OPTIONS à vos sélections de programme. Vous pouvez ajouter ou changer l'option après avoir commencé un programme n'importe quand avant que l'option sélectionnée commence. Toutes les options ne sont pas disponibles avec tous les programmes.



- Voir "Guide de lessivage" pour un aperçu des options possibles pour chaque sélection de programme de lavage.
- Vous pouvez choisir plus d'une option pour un programme. Certaines options ne peuvent pas être ajoutées à certains programmes; par exemple, Prewash (Prélavage) ne peut pas être ajouté au programme Rapid Wash (Lavage rapide).
- Si une option est disponible avec un programme sélectionné, le témoin lumineux pour cette option s'illuminera lorsqu'il est sélectionné.
- Si une option n'est pas disponible avec un programme sélectionné, il y aura un bref signal sonore et le témoin lumineux pour cette option ne s'allumera pas lorsqu'il est sélectionné.

Prewash (Prélavage)

Utiliser cette option pour les charges très sales qui ont besoin de prétraitement. Cette option ajoute un prélavage et une vidange de 15 minutes au programme de lavage principal.

REMARQUES :

- Ajouter le détergent aux compartiments Prewash (prélavage) et Main Wash (lavage principal) dans le tiroir distributeur.
- Lors de l'utilisation de Prewash, ne pas utiliser de détergent liquide dans le compartiment Main Wash. Utiliser un détergent en poudre pour le programme de lavage principal.

REMARQUE : Les options Prewash et Auto Soak (Trempage automatique) ne peuvent pas être choisies dans le même programme.

Auto Soak (Trempage automatique)

Utiliser l'option de Auto Soak pour les charges de coton, toile, polyester ou nylon très sales avec taches incrustées. Au cours du trempage automatique, l'eau sera ajoutée au tambour et le linge sera également distribué par une phase brève de culbutage. Le linge sera ensuite trempé par phases sans mouvement du tambour. Après le trempage, la laveuse se vide sans essorage.

- Ajouter du détergent aux deux compartiments de Prewash et de Main Wash du tiroir distributeur.
- Utiliser du détergent en poudre pour le programme de lavage principal parce que le détergent liquide coulera dans la laveuse durant Auto Soak.
- Pour les programmes à températures de lavage chaudes, la température de trempage est réglée à WARM (tiède) sinon la température de trempage est identique à la température de lavage.
- Les options Auto Soak et de Prewash ne peuvent pas être sélectionnées dans le même programme.

Extra Rinse (Rinçage supplémentaire)

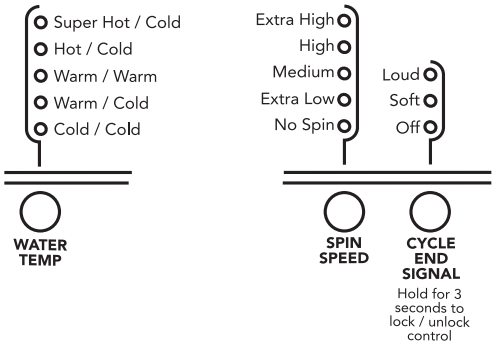
Un rinçage supplémentaire peut être utilisé pour assurer l'élimination des résidus de détergent ou des résidus d'eau de Javel des vêtements. Cette option fournit un rinçage additionnel avec la même température d'eau qu'au premier rinçage.

Maintien du rinçage (Rinse Hold)

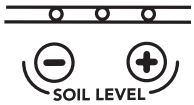
Utiliser cette option pour éviter les plis des vêtements lorsqu'une charge ne peut pas être retirée de la laveuse immédiatement. Le programme de lavage fait une pause avant la phase finale de vidange et d'essorage pour que le linge reste dans l'eau de rinçage jusqu'à ce que le programme reprenne. Ceci permet un soin optimal contre la formation de plis de votre linge mouillé. La porte reste verrouillée lors du programme de maintien du rinçage (Rinse Hold) et le témoin lumineux clignote. Appuyer sur RINSE HOLD pour mettre fin au programme et décharger la laveuse.

Modificateurs

Les réglages préréglés de programme de température d'eau, de lavage/rinçage et de vitesse d'essorage peuvent être changés. Vous pouvez changer un modificateur après la mise en marche d'un programme à tout moment avant que le modificateur choisi commence. Tous les modificateurs ne sont pas disponibles avec tous les programmes et toutes les options.



- Pour changer la température de l'eau, appuyer sur le bouton WATER TEMP (Température de l'eau) jusqu'à ce que le réglage désiré s'illumine.
- Pour changer la vitesse d'essorage, appuyer sur le bouton SPIN SPEED (Vitesse d'essorage) jusqu'à ce que le réglage désiré s'illumine.
- Pour changer le volume du signal de fin de programme, appuyer sur CYCLE END SIGNAL (Signal de fin de programme).



- Pour changer le temps du programme, sélectionner le bouton SOIL LEVEL (Niveau de saleté).

Wash/Rinse Temp (Température de lavage/rinçage)

Sélectionner une température d'eau en fonction du type de charge que vous lavez. Utiliser l'eau la plus tiède favorable au tissu. Suivre les instructions sur l'étiquette du vêtement.

Les rinçages tièdes laissent les charges plus sèches que les rinçages froids. Les rinçages tièdes augmentent le froissement. Dans les climats froids, un rinçage tiède rend la charge plus confortable à manipuler. Les rinçages froids économisent l'énergie.

Guide de température

Température de l'eau de lavage	Tissus suggérés
SUPER HOT (Très chaude)	Tissus robustes grand teint
153°F (67°C)	Saletés intenses
HOT (Chaude)	Blancs et pastels
122ºF (50ºC) ou plus	Saletés intenses
WARM (Tiède)	Couleurs vives
104ºF (40º)	Saletés de modérées à légères
COLD (Froide)	Couleurs qui coulent ou s'atténuent
77ºF (25ºC)	Saletés légères

Dans les températures d'eau de lavage plus froides que 70°F (21°C), les détergents ne se diluent pas bien. Les saletés peuvent être difficiles à enlever.

Commande de température automatique

La commande de température automatique détecte et maintient électroniquement une température d'eau uniforme. La commande de température automatique régule l'arrivée d'eau chaude et d'eau froide. La commande de température automatique est activée automatiquement lors de la sélection d'un programme. (Voir "Réglage d'un programme préréglé" dans "Programmes".)

- La commande de température automatique assure un nettoyage consistant.
- La commande de température automatique fonctionne pour tous les réglages de température de lavage et de rinçage.

Guide de lessivage

Se référer à ce tableau pour des types de charges suggérés et leurs programmes correspondants. À droite se trouvent les options disponibles pour chacun de ces programmes.

PROGRAMME	TYPE DE CHARGE SUGGÉRÉ	OPTIONS DISPONIBLES			
		Rinse/Hold (rinçage/ maintien)	**Prewash* (Prélavage*)**	**Auto Soak* (Trempage auto-matique*)**	**Extra Rinse (Rinçage supplémen-taire)**
Sanitary (Sanitaire)	Sous-vêtements, serviettes, vêtements de travail, couches très sales, etc.	✔	✔	✔	✔
Whitest Whites (Blancs les plus blancs)	Tissus blancs très sales	✔	✔	✔	✔
Heavy Duty (Service intense)	Sous-vêtements, serviettes, tee shirts, etc. très sales à normalement sales	✔	✔	✔	✔
Normal/Casual	Chemisiers, chemises, salopettes, etc., en polyester, nylon, coton, lin ou mélanges de coton de légèrement à normalement sales	✔	✔	✔	✔
Rapid Wash (Lavage rapide)	Vêtements de travail et de sport en coton, polyester, nylon et coton mélangé normalement sales	✔		✔	✔
Delicate (délicats)	Utiliser ce programme pour laver des tissus et des vêtements qui ne se repassent pas; l'étiquette de soin du tissu indiquera "Permanent Press" (pressage permanent), "Wrinkle Free" (sans plis), ou "Gentle" (délicat).	✔	✔	✔	✔
Silk (Soie)	Tissus en soie identifiés comme lavables à la machine	✔			✔
Wool (Laine)	Lainages avec un fini non feutré, identifiés comme lavables à la machine	✔			✔

*Les programmes Prewash (Prélavage) et Auto Soak (Trempage automatique) ne peuvent pas être choisis en même temps.

PROGRAMME	TYPE DE CHARGE SUGGÉRÉ	OPTIONS DISPONIBLES			
		Rinse/Hold (rinçage/ maintien)	Prewash* (Prélavage*)	Auto Soak* (Trempage auto-matique*)	Extra Rinse (Rinçage supplémen-taire)
Handwash (Lavage manuel)	Tissus en soie, articles demandant un soin spécial et marqués “Lavable à la main”	✔			✔
Soak (Trempage)	Tissus de coton, lin, polyester ou nylon				
Rinse/Spin (Rinçage/ essorage)	Tissus de coton, lin, polyester ou nylon	✔			✔
Drain/Spin (Vidange/ essorage)	Tissus de coton, lin, polyester ou nylon				

*Les programmes Prewash (Prélavage) et Auto Soak (Trempage automatique) ne peuvent pas être choisis en même temps.

CONSEILS DE LESSIVAGE

Préparation des vêtements pour le lavage

Suivre les recommandations suivantes pour prolonger la vie de vos vêtements.

- Fermer les fermetures à glissière, les boutons pression et les crochets pour éviter d’accrocher d’autres articles. Enlever les épingles, les boucles et autres objets durs pour éviter d’égratigner l’intérieur de la laveuse. Ôter les garnitures et les ornements non lavables.
- Vider les poches et les retourner.
- Retourner les revers et enlever la charpie et la poussière avec une brosse.
- Retourner les tricots synthétiques pour éviter le boulochage.
- Attacher les cordons et les ceintures-écharpes pour empêcher l’emmêlement.
- Réparer les déchirures, les ourlets et coutures décousus.
- Traiter les taches.
- Les vêtements tachés ou mouillés devraient être lavés sans délai pour obtenir les meilleurs résultats.

Tri

- Séparer les articles très sales des articles légèrement sales, même si on les lave normalement ensemble. Séparer les articles qui forment de la charpie (serviettes, chenille) des articles qui attrapent la charpie (velours côtelé, synthétique, pressage permanent). Dans la mesure du possible, retourner les articles qui forment de la charpie.
- Séparer les couleurs foncées et les articles grand teint des articles qui déteignent.
- Trier en fonction des tissus et de la confection (cotons solides, tricots, articles délicats).

Déchargement

- Retirer les vêtements de la laveuse une fois que le programme est terminé. Des objets en métal comme les fermetures éclair, les boutons pressions et les boucles peuvent rouiller si on les laisse longtemps dans le panier de la laveuse.

Chargement

Suggestions de chargement (capacité maximale de charge).

Vêtements de travail

4 jeans
4 pantalons
4 chemises
2 survêtements (bas)
2 survêtements (haut)

Serviettes

10 serviettes de bain
10 serviettes à main
14 débarbouillettes

Charges mixtes

3 draps (1 très grand, 2 simples)
4 taies d’oreiller
3 chemises
3 chemisiers
9 t-shirts
9 shorts
10 mouchoirs de poche

ENTRETIEN DE LA LAVEUSE

Nettoyage de la laveuse

Nettoyage de l’extérieur

Utiliser une éponge ou un linge doux humide pour essuyer les renversements. Essuyer occasionnellement les surfaces externes de la laveuse pour maintenir son apparence d’appareil neuf. Utiliser un savon doux et de l’eau. Ne pas utiliser de produits abrasifs.

Nettoyage de l’intérieur

Utiliser une éponge ou un linge doux humide pour essuyer de temps à autre l’intérieur de la porte pour enlever tout résidu de détergent. Utiliser un savon doux et de l’eau. Ne pas utiliser de produits abrasifs.

Nettoyage du joint de porte

Utiliser une éponge ou un linge doux humide au besoin. Vérifier le pli du joint périodiquement pour tout objet étranger.

Nettoyage du tiroir distributeur

Le tiroir distributeur est amovible pour faciliter le nettoyage.

1. Dégager le tiroir distributeur en appuyant sur le levier de dégagement dans le compartiment de prélavage. Voir “Utilisation du distributeur”. Retirer le tiroir.
2. Enlever les pièces incluses (le siphon des compartiments de l’assouplissant et de l’eau de Javel et le séparateur).
3. Laver les pièces sous l’eau du robinet.
4. Remettre les pièces incluses et remettre le distributeur dans le tiroir.

Tuyaux d’alimentation de la laveuse

Remplacer les tuyaux d’alimentation après cinq ans d’utilisation afin de réduire le risque de problème avec le tuyau. Inspecter périodiquement et remplacer les tuyaux d’alimentation comportant des renflements, écrasements, coupures, signes d’usure ou fuites.

Lors du remplacement des tuyaux d’alimentation, inscrire la date de remplacement.

Préparation avant des vacances, un entreposage ou un déménagement

Installer et remiser la laveuse à un emplacement où elle ne sera pas exposée au gel. Comme il peut rester un résidu d’eau dans les tuyaux, le gel pourrait endommager la laveuse. Si la laveuse doit faire l’objet d’un déménagement ou de remisage au cours d’une période où il gèle, préparer l’appareil pour l’hiver.

Période d’inutilisation ou de vacances :

Faire fonctionner la laveuse seulement lorsqu’on est présent. Si vous devez partir en vacances ou si vous n’utilisez pas votre laveuse pendant une période prolongée, vous devez :

- Débrancher la laveuse ou déconnecter la source de courant électrique.
- Fermer les robinets d’arrivée d’eau. Ceci évitera le risque d’inondation accidentelle (à l’occasion d’une surpression d’eau) au cours de la période d’absence.
- Ouvrir légèrement la porte pour fournir une ventilation.

Préparation de la laveuse pour l’hiver :

1. Verser 1 pte (1 L) d’antigel de type pour véhicule récréatif, dans le tambour.
2. Faire exécuter à la laveuse un programme DRAIN/SPIN (Vidange/essorage).
3. Débrancher la laveuse ou déconnecter la source de courant électrique.
4. Fermer les deux robinets d’arrivée d’eau.
5. Déconnecter les tuyaux flexibles d’alimentation d’eau des robinets et les vider.

Avant la réutilisation :

1. Rincer les tuyaux d’arrivée d’eau.
2. Reconnecter les tuyaux flexibles d’alimentation d’eau aux robinets.
3. Ouvrir les deux robinets d’arrivée d’eau.
4. Brancher la laveuse ou reconnecter la source de courant électrique.
5. Faire exécuter à la laveuse un programme complet NORMAL/CASUAL avec ½ de la quantité normale recommandée de détergent pour éliminer l’antigel.

Transport de la laveuse :

1. Si la laveuse est déménagée pendant une période de gel, verser dans le tambour 1 pte (1 L) d’antigel pour véhicule récréatif. Faire exécuter à la laveuse un programme DRAIN/SPIN.
2. Débrancher la laveuse ou déconnecter la source de courant électrique.
3. Déconnecter le tuyau de vidange du système de vidange et le fixer aux pinces du panneau arrière.
4. Fermer les deux robinets d’arrivée d’eau.
5. Déconnecter les tuyaux d’arrivée d’eau des robinets, ensuite vider les tuyaux et les fixer au panneau arrière de la laveuse.
6. **IMPORTANT :** Appeler le service. Ne pas réutiliser les boulons de transport. L’appareil doit être transporté dans la position verticale.

Réinstallation de la laveuse

1. Suivre les “Instructions d’installation” pour choisir l’emplacement, mettre la laveuse d’aplomb et la connecter.
2. Faire exécuter à la laveuse un programme NORMAL/CASUAL avec ½ de la quantité normale recommandée de détergent pour nettoyer la laveuse et enlever l’antigel, le cas échéant.

DÉPANNAGE

Essayer d’abord les solutions suggérées ici pour éviter possiblement le coût d’une visite de service...

La laveuse affiche un message par code et un signal sonore est émis

- **“FH” (problème d’entrée d’eau - approvisionnement nul ou insuffisant d’eau)**
  Appuyer deux fois sur PAUSE/OFF pour annuler le programme. Débrancher la laveuse ou déconnecter le courant électrique.

  Vérifier ce qui suit :
  Les robinets sont-ils complètement ouverts?

  Les tamis à la connexion des tuyaux d’entrée d’eau à la laveuse sont-ils obstrués?

  Les tuyaux d’entrée d’eau sont-ils déformés?

  Les tuyaux d’entrée d’eau sont-ils gelés?

  Brancher la laveuse ou reconnecter le courant électrique. Sélectionner de nouveau le programme et appuyer sur HOLD TO START. Si le problème persiste, faire un appel de service.

- **“F02” (problème de vidange)**
  Appuyer deux fois sur PAUSE/OFF pour annuler le programme. Débrancher la laveuse ou déconnecter le courant électrique.

  Vérifier ce qui suit :
  Le tuyau de vidange est-il déformé?

  Le tuyau de vidange est-il gelé?

  Le tuyau de vidange est-il obstrué?

  Le tuyau de vidange est-il à plus de 96 po (2,4 m) au-dessus du plancher?

- **“SUD” (mousse savonneuse)**
  Lorsqu'une mousse savonneuse excessive est détectée, une action agit automatiquement pour corriger l’excès de mousse. Cette action enlève l’excès de mousse et assure le rinçage approprié de votre linge. “SUD” est affiché durant le rinçage et à la fin du programme pour vous informer que l’action corrective pour la mousse a été activée. Pour éviter une mousse excessive, réduire la quantité de détergent ou utiliser des détergents HE.
- **“F” variables [F4 à F16] (problème électrique)**
  Appuyer deux fois sur PAUSE/OFF pour annuler le programme. Sélectionner DRAIN/SPIN s’il y a un excès d’eau dans la laveuse.

  Sélectionner de nouveau le programme et appuyer sur HOLD TO START. Si le problème persiste, faire un appel de service.

La laveuse ne se met pas en marche

- **Vérifier ce qui suit :**
  Le cordon d’alimentation est-il branché sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre?

  La porte de la laveuse est-elle bien fermée?

  Un programme a-t-il été choisi sans que l’on appuie sur HOLD TO START pendant une seconde?

  La porte a-t-elle été ouverte après l’achèvement du dernier programme?

Absence de remplissage, lavage ou rinçage

- **Vérifier ce qui suit :**
  Le cordon d’alimentation est-il branché sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre?

  La prise de courant est-elle alimentée?
  Vérifier la source d’électricité ou faire venir un électricien.

  Les robinets d’eau froide et d’eau chaude sont-ils ouverts?

  Le tuyau d’entrée d’eau est-il déformé?

  Les tamis de la valve d’entrée d’eau sont-ils obstrués?

La laveuse s’arrête

- **Vérifier ce qui suit :**
  Le cordon d’alimentation est-il branché sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre?

  La prise de courant est-elle activée?
  Vérifier la source d’alimentation électrique ou faire venir un électricien.

  Un fusible est-il grillé ou le disjoncteur est-il ouvert?
  Si le problème persiste, faire venir un électricien.

  Une rallonge est-elle employée?
  Ne pas utiliser un cordon de rallonge.

Absence de vidange ou d’essorage de la laveuse

- **Le tuyau d’évacuation est-il obstrué, ou l’extrémité du tuyau d’évacuation se trouve-t-elle à plus de 96 po (2,4 m) au-dessus du plancher?**
- **La tension est-elle basse?**
  Vérifier la source d’électricité ou faire venir un électricien. Ne pas utiliser un cordon de rallonge.
- **L’action de mousse savonneuse “SUD” est-elle active?**
  Le programme s'achèvera lorsque la mousse excessive est enlevée.
- **La charge est-elle équilibrée?**
  Un seul article ou un article encombrant peut provoquer un déséquilibre. Ajouter des articles ou redistribuer la charge.

La laveuse fait du bruit ou vibre

- **La laveuse est-elle d’aplomb?**
  La laveuse doit être d’aplomb. Les quatre pieds doivent être bien installés et les écrous doivent être serrés contre la caisse de la laveuse.

  Lorsque l’eau est vidangée de la laveuse, vous pouvez entendre le bruit de la succion de l’air par la pompe. Ceci se produit à la fin de la vidange. Ceci est normal.
- **Lavez-vous des articles avec agrafes en métal, boucles ou fermetures à glissière?**
  Vous pouvez entendre le bruit d’articles métalliques touchant le tambour de la laveuse. Ceci est normal.
- **La laveuse est-elle installée sur un plancher robuste et solide?**
  Se référer aux “Instructions d’installation” pour les exigences de plancher. Le bruit et la vibration peuvent être réduits en plaçant une pièce de ¾ po (19,1 mm) de contreplaqué sous votre laveuse. Le contreplaqué peut se prolonger en-dessous de la laveuse et de la sécheuse pour les maintenir à des hauteurs égales.

Fuites d’eau de la laveuse

- **Vérifier la plomberie du domicile pour des fuites.**

Obstruction ou fuite des distributeurs

- **Les produits de lessive sont-ils dans le compartiment correct du distributeur?**
  Ajouter les quantités correctes de détergent, d’assouplissant de tissu ou d’eau de Javel aux compartiments corrects. Ajouter l’agent de blanchiment en poudre ou sans danger pour les couleurs au compartiment du lavage principal. Veiller à utiliser de la Javel en poudre sans danger pour les couleurs avec un détergent en poudre approprié ou de la Javel en liquide sans danger pour les couleurs avec un détergent liquide approprié.
- **Le séparateur de détergent est-il à la position correcte?**
  Le séparateur devrait être à la position à l’avant lors de l’utilisation de détergent liquide et à la position à l’arrière lors de l’utilisation de détergent en poudre.

Charge trop mouillée

- **Avez-vous utilisé le bon programme pour la charge à laver?**
  Choisir un programme avec une vitesse d’essorage plus élevée.
- **Avez-vous lavé un seul article, des articles épais ou avez-vous surchargé la laveuse?**
  Un seul article, des articles épais, ou une charge excessive peuvent causer un déséquilibre. Ajouter des articles ou essayer de distribuer également votre lessive mouillée dans le tambour, et commencer le programme DRAIN/SPIN (Vidange/essorage). Si la lessive est encore mouillée, retirer la moitié de la charge de la laveuse et essayer de nouveau.

Résidu ou charpie sur le linge

- **Avez-vous ajouté du détergent au distributeur?**
  Pour obtenir les meilleurs résultats, ajouter du détergent au compartiment de détergent. Ne pas ajouter de détergent au tambour de la laveuse.
- **Avez vous effectué le tri correctement?**
  Trier les articles qui forment la charpie (serviettes, chenille) des articles qui attrapent la charpie (velours côtelé, tissus synthétiques). Trier aussi les couleurs.
- **Avez-vous surchargé la laveuse?**
  Ne pas surcharger la laveuse. La laveuse peut être remplie complètement, mais le linge ne doit pas être tassé. La charge de lavage doit être équilibrée. Les particules de charpie peuvent être emprisonnées dans la charge s'il y a surcharge.
- **Vérifier ce qui suit :**
  A-t-on laissé du papier ou un mouchoir de papier dans les poches?
- **Avez-vous utilisé suffisamment de détergent?**
  Suivre les directions du fabricant. Utiliser suffisamment de détergent pour maintenir la charpie en suspension dans l'eau.
- **L'eau de lavage est-elle plus froide que 70°F (21°C)?**
  L'eau de lavage plus froide que 70°F (21°C) peut ne pas dissoudre complètement le détergent.
- **Utilisez-vous un programme de lavage à basse vitesse?**
  Les détergents en poudre peuvent ne pas bien se dissoudre dans un programme à basse vitesse. Pour les meilleurs résultats, utiliser un détergent liquide pour les programmes à basse vitesse comme Delicate (délicats/tout-aller), Silk (Soie), Wool (Laine), et Handwash (Lavage manuel).

Présence de taches sur le linge

- **Avez-vous ajouté du détergent au distributeur?**
  Pour les meilleurs résultats, ajouter du détergent au compartiment de détergent. Ne pas ajouter de détergent au tambour de la laveuse.
- **Avez-vous utilisé suffisamment de détergent?**
  Utiliser suffisamment de détergent pour enlever la saleté et la tenir en suspension. Pour le meilleur rendement, utiliser le détergent à haute efficacité. Suivre les recommandations du fabricant en fonction du type de charge que vous lavez.
- **La présence de fer (rouille) dans l'eau est-elle supérieure à la moyenne?**
  Il vous faudra peut-être faire installer un filtre à fer.
- **Avez-vous bien trié la charge?**
  Séparer les articles de teinte foncée des articles blancs ou clairs.
- **Avez-vous déchargé la laveuse promptement?**
  Pour éviter le transfert de teinture, décharger la laveuse dès qu'elle s'arrête.
- **Avez-vous utilisé une boule distributrice d'assouplissant de tissu?**
  Les boules distributrices ne fonctionnent pas correctement avec cette laveuse. Ajouter un assouplissant pour tissu liquide dans le compartiment d'assouplissant de tissu.
- **Avez-vous utilisé du détergent en poudre dans un programme à basse vitesse?**
  Considérer l'utilisation d'un détergent liquide.
- **Avez-vous utilisé le lavage rapide sur une grosse charge?**
  Pour de meilleurs résultats, utiliser Rapid Wash (Lavage rapide) pour des charges petites ou des charges légèrement sales.

Linge froissé

- **Avez-vous déchargé la laveuse promptement?**
  Décharger la laveuse dès qu'elle s'arrête.
- **Avez-vous utilisé le bon programme pour la charge à laver?**
  Utiliser le programme Delicate (délicats) ou un autre programme avec une vitesse d'essorage basse pour réduire le froissement.
- **Avez-vous surchargé la laveuse?**
  La charge doit être équilibrée et la laveuse ne doit pas être surchargée. Les charges doivent pouvoir culbuter librement durant le lavage.

Blanc grisâtre, couleurs défraîchies

- **Avez-vous bien trié la charge?**
  Le transfert de teinture peut se produire lors du mélange d'articles blancs et de couleur dans une même charge. Séparer le linge de teinte foncée des articles blancs ou clairs.
- **La température de lavage est-elle trop basse?**
  Utiliser les lavages à l'eau chaude ou tiède si sans danger pour le tissu. S'assurer que votre système d'eau chaude permet d'effectuer un lavage à l'eau chaude.
- **Avez-vous utilisé suffisamment de détergent, ou avez-vous de l'eau dure?**
  Utiliser plus de détergent pour laver la saleté intense à l'eau froide ou à l'eau dure.

Programme trop long

- **Avez-vous choisi le programme Sanitary (Sanitaire)?**
  Le chauffe-eau sera activé pour fournir le rendement de nettoyage maximal. Un temps additionnel sera ajouté au programme régulier pour chauffer l'eau. Ce temps additionnel dépendra de la taille de la charge et de la température à l'entrée d'eau chaude.
- **Le mot "SUD" apparaît-il sur l'affichage?**
  Un excès de mousse savonneuse a été détecté et une action corrective pour la mousse a été mise en marche pour éliminer l'excès de mousse. Cette action ajoutera du temps au programme original.
- **La charge a-t-elle provoqué un déséquilibre?**
  Lorsqu'il y a un trop grand déséquilibre, une caractéristique spéciale se mettra en marche pour redistribuer la charge. Cette caractéristique augmentera la durée de votre programme original.

Porte verrouillée à la fin du programme de lavage

- **Est-ce que toute l'eau s'est écoulée de la laveuse durant l'essorage?**
  Choisir DRAIN/SPIN (Vidange/essorage) pour enlever toute l'eau qui reste dans la laveuse. La porte de la laveuse se déclenchera à la fin de la vidange.

ASSISTANCE OU SERVICE

Avant de téléphoner pour assistance ou service, veuillez vérifier “Dépannage”. Ceci pourrait vous éviter le coût d’une visite de service. Si vous avez encore besoin d’aide, veuillez suivre les instructions ci-dessous.

Lors de l’appel, il faut connaître la date d’achat et les numéros de modèle et de série complets de votre appareil ménager. Ces renseignements nous aideront à mieux répondre à votre demande.

Si vous avez besoin de pièces de rechange

Si vous besoin de commander des pièces de rechange, nous vous recommandons d’utiliser seulement des pièces autorisées de l’usine. Ces pièces de rechange conviendront et fonctionneront bien parce qu’elles sont fabriquées selon les mêmes spécifications précises utilisées pour construire chaque nouvel appareil électroménager KITCHENAID®. Pour trouver des pièces autorisées de l’usine dans votre région, téléphoner à votre Centre de service désigné le plus proche.

Pour assistance, téléphoner sans frais au Centre d’interaction avec la clientèle KitchenAid Canada, de :
1-800-461-5681
du lundi au vendredi - de 8 h 00 à 18 h 00 (HNE).
Samedi - 8 h 30 à 16 h 30 (HNE).
Nos conseillers vous procureront :

- Les caractéristiques et les détails de notre gamme complète d’appareils ménagers
- Des références sur les concessionnaires locaux

Pour service dans tout le Canada, composer le
1-800-807-6777
Les techniciens de service désignés par KitchenAid sont formés pour satisfaire la garantie des produits et fournissent un service après la garantie, n’importe où au Canada.

Pour plus d’assistance

Si vous avez besoin de plus d’assistance, vous pouvez écrire à KitchenAid Canada en soumettant toute question ou préoccupation au :

Centre d’interaction avec la clientèle
KitchenAid Canada
1901 Minnesota Court
Mississauga, Ontario L5N 3A7

Veuillez indiquer dans votre correspondance un numéro de téléphone où l’on peut vous joindre durant la journée.

GARANTIE DE LA LAVEUSE KITCHENAID®

GARANTIE COMPLÈTE DE DEUX ANS

Pour une période de deux ans à partir de la date d'achat, lorsque cette laveuse est utilisée et entretenue conformément aux instructions fournies avec le produit, KitchenAid paiera pour les pièces de rechange et les frais de main-d'oeuvre réparation pour corriger les vices de matériaux ou de fabrication. Les travaux doivent être effectués par une compagnie de service désignée par KitchenAid.

GARANTIE LIMITÉE DE LA TROISIÈME À LA CINQUIÈME ANNÉE INCLUSIVEMENT

De la troisième à la cinquième année inclusivement à partir de la date d'achat, lorsque cette laveuse est utilisée et entretenue conformément aux instructions fournies avec le produit, KitchenAid paiera pour les pièces de rechange pour le moteur et les roulements de l'arbre central en cas de vices de matériaux ou de fabrication.

GARANTIE LIMITÉE DE LA TROISIÈME À LA DIXIÈME ANNÉE INCLUSIVEMENT

De la troisième à la dixième année inclusivement à partir de la date d'achat, lorsque cette laveuse est utilisée et entretenue conformément aux instructions fournies avec le produit, KitchenAid paiera pour les pièces de rechange pour les composants suivants en cas de vices de matériaux ou de fabrication : l'ensemble du couvercle/dessus et de la caisse par suite de rouille; toute pièce de la boîte de transmission; la cuve extérieure si elle se fissure ou fuit.

GARANTIE LIMITÉE À VIE SUR LE TAMBOUR EN ACIER INOXYDABLE DE LA LAVEUSE

Pendant la durée de vie de la laveuse, lorsque celle-ci est utilisée et entretenue conformément aux instructions jointes à ou fournies avec le produit, KitchenAid paiera les pièces de rechange pour le tambour en acier inoxydable s'il s'écaille ou rouille à cause de vices de matériaux ou de fabrication.

KitchenAid ne paiera pas pour :

1. Les visites de service pour rectifier l'installation de la laveuse, montrer à l'utilisateur comment utiliser la laveuse ou remplacer des fusibles ou rectifier le câblage électrique ou la plomberie du domicile.
2. Les réparations lorsque la laveuse est utilisée à des fins autres qu'un usage normal dans un domicile unifamilial.
3. Dommages résultant de : accident, modification, mauvais usage, abus, incendie, inondation, actes de Dieu, mauvaise installation, installation non conforme aux codes locaux d'électricité et de plomberie, ou l'utilisation de produits non approuvés par KitchenAid.
4. Tous les frais de main-d'oeuvre pendant les périodes de garantie limitée.
5. Le coût des pièces de rechange et la main-d'oeuvre pour les appareils utilisés en dehors du Canada.
6. Le transport vers l'atelier et retour. La laveuse est conçue pour être réparée à domicile.
7. Les réparations des pièces ou système résultant de modifications non autorisées apportées à l'appareil.
8. Les frais de voyage ou de transport, pour les clients habitant dans des endroits éloignés.

KITCHENAID CANADA DÉCLINENT TOUTE RESPONSABILITÉ AU TITRE DE DOMMAGES SECONDAIRES OU INDIRECTS.

Certaines provinces peuvent ne pas admettre l'exclusion ou la limitation des dommages secondaires ou indirects; par conséquent, l'exclusion ou la limitation mentionnée ci-dessus peut ne pas s'appliquer dans votre cas. Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques; vous pouvez également jouir d'autres droits, variables d'une province à une autre.

À l'extérieur du Canada, cette garantie ne s'applique pas. Contacter votre marchand KitchenAid autorisé pour déterminer si une autre garantie s'applique.

Si une intervention de service est nécessaire, consulter d'abord "Dépannage" de ce manuel. Une autre aide peut être trouvée en vérifiant la section "Assistance ou service" ou téléphoner à KitchenAid Canada en composant **1-800-807-6777**.

1/00

Conserver ce livret et le reçu de vente ensemble pour référence ultérieure. Il faut fournir une preuve d'achat ou de date d'installation pour le service au titre de la garantie.

Veuillez noter les renseignements suivants à propos de la laveuse pour mieux obtenir assistance ou service en cas de besoin. Vous devrez connaître les numéros de modèle et de série complets. Vous pouvez trouver cette information sur la plaque signalétique de votre appareil ménager à l'endroit indiqué dans "Pièces et caractéristiques".

Nom du concessionnaire _____

Adresse _____

Numéro de téléphone _____

Numéro de modèle _____

Numéro de série _____

Date d'achat _____

4619 7022 0271

© 2003. All rights reserved.
Todos los derechos reservados.
Tous droits réservés.

®Registered Trademark/TM Trademark of KitchenAid, U.S.A., KitchenAid Canada licensee in Canada
®Marca Registrada/TM Marca de comercio de KitchenAid, U.S.A., Uso en Canadá bajo licencia de KitchenAid Canada
®Marque déposée/TM Marque de commerce de KitchenAid, U.S.A., Emploi licencié par KitchenAid Canada au Canada

10/03
Printed in Germany
Impreso en Alemania
Imprimé en Allemagne